



Denuncias cruzadas de corrupción y amenazas en la Secretaría de Agricultura

## ESCANDALO A CAMPO ABIERTO

Páginas 4/5

Acusan a un senador justicialista  
**EN CORRIENTES**  
**DEBUTARON LAS COIMAS**  
**CON MICROFONO**

Página /4

# Página/12



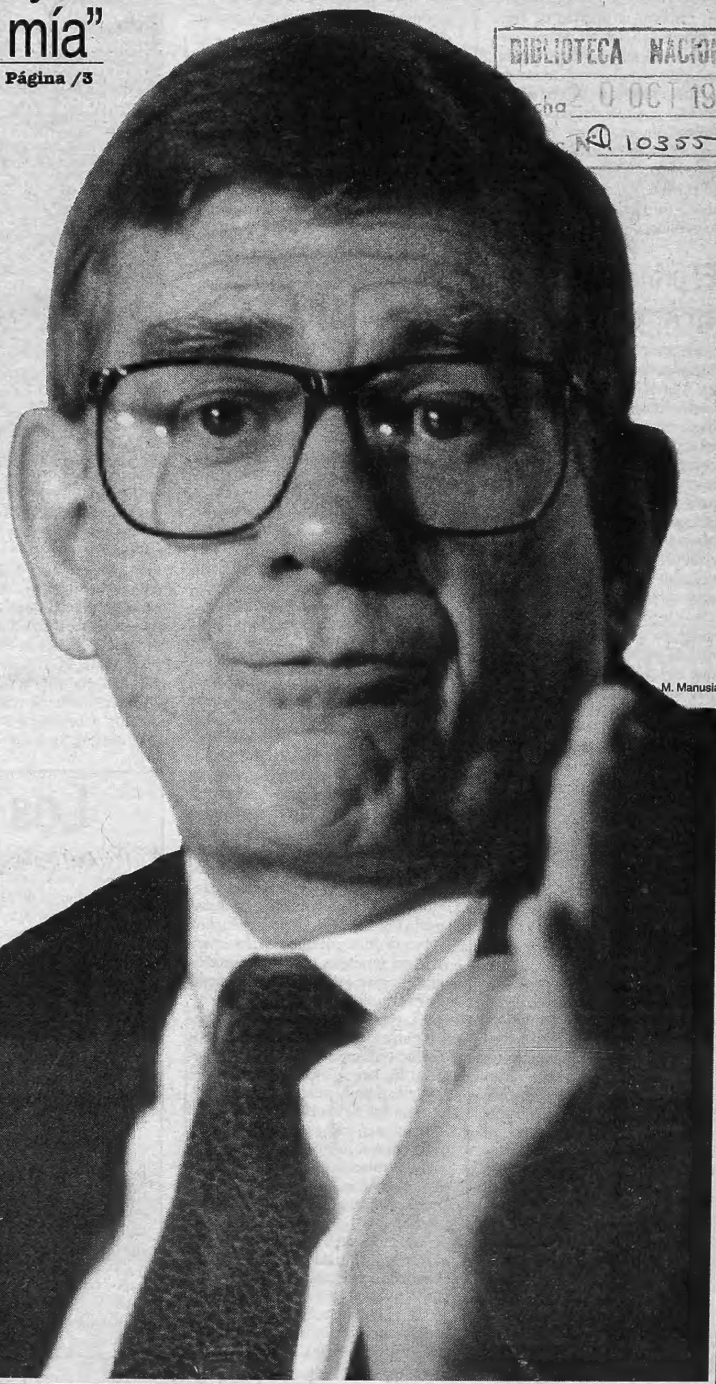
Buenos Aires, jueves 13 de octubre de 1994

Año 8-Nº 2274-Precio de este ejemplar: \$1  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$10

El embajador norteamericano James Cheek aseguró que la Argentina "necesita la disciplina y las instrucciones del FMI como mi hijo adolescente necesitó la mía"

Página /3

# LA EDAD DEL PAVO



M. Manusia

## NADIE

“Después del escándalo, de mi renuncia, tomé conciencia del regreso a Buenos Aires luego de cinco años en París. Ahora no tengo secretaria, no tengo chofer, no tengo nada. Iba a hacer imprimir unas tarjetas personales que dijeran: Jorge Asís. Nadie.”

(Del ex secretario de Cultura Jorge Asís a la revista Caras.)

Bush, lecciones para salir indemne, por Walter Goobar

# 32

En apoyo a los Schoklender  
**SE SUMARON MAS PRESOS A LA HUELGA DE HAMBRE**

**SUPERCOPA INDEPENDIENTE GANO CON LUJOS, ESTUDIANTES SE QUEDÓ AFUERA**

Página /21

## Tanse Tannous en libertad

El sirio Tanse Tannous, detenido hace cuatro días en el marco de las investigaciones del atentado a la AMIA, recuperó su libertad por falta de méritos. La jueza federal de Morón, Raquel Morris Dooglatz, señaló que Tanse Tannous no tiene vinculación con el ataque terrorista cometido a mediados de julio de este año. En cambio, permanecen bajo custodia policial, Julio Tannous—hijo de Tanse— y el libanés Ali El Hassan, en cuya vivienda se encontró una credencial falsa que lo identificaba como agregado militar sirio y cuatro panes de troya. La liberación de Tannous se produjo después de que la jueza Dooglatz afirmara públicamente que este comerciante no tenía nada que ver con el atentado que causó cerca de cien muertos y más de doscientos heridos. La falta de importancia de las actuaciones de Dooglatz quedaron en evidencia cuando se supo que el magistrado que entiende en la causa, Juan José Galeano, no suspendió sus vacaciones para aborrecarse en las supuestas evidencias recogidas en la provincia de Buenos Aires. Contado, Dooglatz aún no resolvió la libertad de Julio Tannous y El Hassan, quienes presuntamente tampoco tendrían vinculación con el ataque terrorista. La jueza federal de Morón aún no decidió la situación procesal de Julio Tannous, quien se negó a prestar declaración, en tanto mantiene abierto un expediente contra El Hassan por tenencia de explosivo y falsificación de documento público.

## El principito en Argentina

El príncipe Andrés de Gran Bretaña, veterano de la guerra de las Malvinas en 1982, realizará una visita oficial a la Argentina el mes próximo, la primera de un miembro de la realeza desde que concluyó el conflicto, anunció ayer en Londres un portavoz del palacio de Buckingham. Andrés, el segundo hijo de la reina Isabel, pilotó un helicóptero naval en combate durante la guerra de 10 semanas contra las fuerzas argentinas que habían retomado el archipiélago. La guerra cobró 1000 vidas, en su mayoría de argentinos. El portavoz del palacio dijo que hoy se anunciarán más detalles sobre la visita. El padre del príncipe, el duque de Edimburgo, visitó la Argentina en 1992 en calidad de presidente del Fondo Mundial para la Naturaleza, y la duquesa de York, Sarah Ferguson "Fergie", esposa de Andrés, realizó una visita privada a la Argentina recientemente para ver a su madre que reside en nuestro país.

## Accidente en Kuwait

Expertos militares argentinos en desmilitarizaron resultaron ilesos ayer luego de que el camión en que viajaban pasara sobre un proyectil de artillería que explotó, en un camino de tránsito normal en Kuwait, donde cumplen una misión de paz organizada por las Naciones Unidas, se supo en fuentes militares. Los expertos pertenecen al destacamento de ingenieros del ejército en la zona desmilitarizada de Kuwait bajo el mando de las Naciones Unidas. La Argentina tiene en ese país un total de 57 militares y al general Víctor Peralta como segundo comandante de la Misión de las Naciones Unidas (UNIKOM).

# CUMBRE, UNA CRUZADA CONTRA LA CORRUPCIÓN

(Por María O'Donnell) Todavía faltan casi dos meses para que los presidentes de América se reúnan en Miami, pero la administración anfitriona de Bill Clinton ya trabaja para convertir a la lucha contra la corrupción en el plato fuerte del encuentro. Para lograrlo, la Casa Blanca difundió hace pocos días un proyecto que convertiría a la Cumbre de América en el lanzamiento de una suerte de cruzada continental anticorrupción.

Toda cumbre presidencial termina cuando los invitados firman un documento que suele tener dos partes, una declarativa y otra con una lista de recomendaciones que los países se comprometen a llevar a cabo. Pero los contenidos del documento nunca son una caja de sorpresas, los diplomáticos preparan borradores que suelen ser muy parecidos a la versión final.

La Casa Blanca ya repartió entre los invitados una agenda de 14 temas que quisiera incluir dentro de las recomendaciones. En esa lista, el primer punto se titula *No a la corrupción*. Ese fue el primer indicio que recibieron los países invitados a la cumbre sobre las prioridades de la administración Clinton. El segundo llegó esta semana, junto con un texto que detalla las diez medidas específicas que a Estados Unidos le gustaría impulsar con el documento.

Una alta fuente diplomática resumió ante **Página/12** lo que podría convertirse en el decálogo continental de los mandamientos para combatir a la corrupción:

- Todo ciudadano debe tener acceso a los registros de la administración pública para permitir un verdadero control sobre los actos de gobierno.
- Hay que fortalecer la capacidad de la Justicia para investigar cualquier caso de corrupción.
- Hace falta revisar las regulaciones que afectan a la economía para determinar si existe alguna que limite la libre competencia y promueva prácticas corruptas.
- Los países tendrían que crear comisiones para la ética pública integradas por ciudadanos independientes.
- Los líderes de América deberían insistir con que los países desarrollados tienen que sancionar leyes para penalizar a las empresas que pagan sobornos fuera de sus fronteras (ver recuadro).
- Establecer un vínculo entre la OEA (Organización de Estados Americanos) y la OCDE (Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico), entre la comisión sobre la ética pública de la primera y la de sobornos en las transacciones internacionales de las empresas de la segunda.
- Los gobiernos tienen que cooperar entre ellos y con los organismos financieros internacionales para mejorar los controles sobre las empresas y la administración pública.
- En los casos de corrupción internacional, los países deben facilitar la investigación mediante la firma de tratados que, entre otras cosas, permitan la extradición de los implicados y el intercambio de evidencias.

De acuerdo con el relato de la fuente consultada en la Cancillería, la iniciativa de la Casa Blanca ya tiene el aval de la Argentina, Canadá, Chile y Uruguay, cuatro países que se descuenta van a jugar el rol de aliados de Estados Unidos durante

La administración Clinton tiene decidido convertir la cumbre de presidentes de Miami en una cruzada contra la corrupción en el continente. De acuerdo con el proyecto impulsado por Estados Unidos, los puntos a tratar serán: fortalecimiento de la Justicia, que los países creen comisiones para la ética pública, penalización a las empresas que paguen sobornos fuera de su país y mejorar los controles sobre la administración pública, entre otros. La Argentina, Canadá, Chile y Uruguay ya dieron su aval a la iniciativa del gobierno estadounidense.



la Cumbre de América. Pero no todos los países invitados están conformes con la agenda de la administración Clinton.

El problema de fondo es la disputa sobre qué tema debería ocupar un lugar de privilegio en la agenda de la cumbre. Para Estados Unidos está claro que es la lucha contra la corrupción. Pero muchos países esperaban que el encuentro sirviera como punto de partida para la integración económica del continente, el punto que figura sexto en la agen-

da diseñada por la Casa Blanca.

En realidad, los países que no forman parte del NAFTA (el acuerdo de libre comercio entre Estados Unidos, Canadá y México) esperaban que el Norte emitiera una clara señal de su buena voluntad para incorporar nuevos socios en el corto plazo. Pero esa posibilidad se evaporó el mes pasado, cuando Clinton tuvo que retirar del Capitolio el proyecto que le hubiera permitido negociar acuerdos comerciales con una vía rápida.

"No podemos convertir a la cumbre en el escenario de un enfrentamiento Norte-Sur", argumentó un diplomático y dijo estar entusiasmado con la propuesta de la administración Clinton, pero aseguró que todavía es temprano para determinar cuál será el plato fuerte del encuentro.

De cualquier forma, es obvio que el plan de acción contra la corrupción tiene el peso de haber sido elaborado en una potencia que, para colmo, será la anfitriona de la cumbre.

## Los dos frentes de Washington

(Por M.O'D.) La administración Clinton despliega su cruzada contra la corrupción en dos frentes: América latina y los países desarrollados. Los argumentos que despliega en uno y otro lado no son los mismos. Las medidas que impulsa tampoco.

Los motivos que llevaron a la Casa Blanca a diseñar un plan de acción en contra de la corrupción para la Cumbre de las Américas están expresados en un documento reciente de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE), el organismo que produce recomendaciones y evalúa la política económica de sus miembros (20 países europeos, Estados Unidos, Canadá, Japón, México y Nueva Zelanda).

"La corrupción y el pago de sobornos son especialmente dañinos para los países en desarrollo, porque produce un desvío de los fondos aportados por los países desarrollados para las políticas de asistencia social y aumenta sus costos", dice un párrafo de un informe de la OCDE producido en mayo pasado.

En definitiva, postula que las políticas de libre mercado como las que se impusieron en América latina durante la década del '90 deben estar acompañadas por medidas para combatir la corrupción. De esa forma, se podría asegurar una política eficiente para atenuar los

efectos del ajuste y una asignación de los recursos del Estado que no responda a los intereses comerciales de un funcionario.

Ese mismo documento de la OCDE revela cuál es la prioridad de los Estados Unidos hacia los países desarrollados en materia de corrupción. En uno de sus puntos, recomienda que los miembros del organismo sancionen una ley similar a la que rige en los Estados Unidos bajo el nombre de Foreign Corrupt Practices Act desde 1977.

Por esa ley, los tribunales norteamericanos están facultados para penar a las empresas que le pagan una coima a un funcionario en el extranjero. Como es única en el mundo, los empresarios sostienen en los Estados Unidos que cuando salen del país para pelear una licitación internacional se encuentran en desventaja respecto de sus colegas europeos o japoneses.

En América latina, en cambio, Estados Unidos promueve medidas que apuntan fundamentalmente a la transparencia de los actos de gobierno (ver nota principal). Para hacer confluir ambas iniciativas, la Casa Blanca también impulsa una colaboración específica de la OCDE con la Organización de Estados Americanos (OEA) en materia de lucha contra la corrupción.

**"La corrupción y el soborno son especialmente dañinos para los países en desarrollo."**



"Papá" James Cheek reprendió al hijo argentino por haber terminado el acuerdo con el FMI.

"Yo soy como un sacerdote que llega y da la bendición del Tío Sam a las inversiones de mi país."

T. Véliz

"La veo como uno de los países que necesitan de la disciplina y las instrucciones del FMI, como lo veo a mi hijo de 30 años, que necesitaba de su padre cuando tenía 16." Así definió a la Argentina el embajador norteamericano, James Cheek, juzgando como prematura la decisión del ministro Cavallo de dar por anticipadamente concluido el acuerdo financiero con el Fondo Monetario Internacional.



CHEEK "REPRENDIO" A UNA ARGENTINA "ADOLESCENTE"

# "LES FALTA DISCIPLINA"

(Por Julio Nudler) El embajador James Cheek considera a la Argentina como un país adolescente, comparable a como era su hijo cuando apenas contaba imaduros 16 años. Pero, en el caso de este país sudamericano, la necesaria presencia paterna no es la de *daddy James* sino la del Fondo Monetario Internacional. El diplomático del Norte, empeñado en ser tan ocurrente como incisivo, dijo en la modestísima sede de la Bolsa de Comercio de Córdoba, refiriéndose a la Argentina: "La veo como uno de los países que necesitan de la disci-

plina y las instrucciones del FMI, como lo veo a mi hijo de 30 años, que necesitaba de su padre cuando tenía 16". Esto significa, como mínimo, que el hombre del Departamento de Estado en Buenos Aires juzga prematura y por tanto desacertada la decisión de Domingo Cavallo, anunciada por éste el pasado 26 de setiembre, de dar por anticipadamente concluido el acuerdo financiero con el Fondo y, por ende, la sujeción argentina a sus directivas de política económica.

Cheek vuelve de este modo sobre una discusión que agitó el ambiente

hasta comienzos de octubre y que parecía clausurada, aunque sin demasiado consenso. El propio FMI se había encargado de hacer conocer diplomáticamente su desagrado mediante el conocido método de la filtración. Según circula en el ambiente periodístico, fue Ted Beza -responsable en el Fondo del Hemisferio Occidental, es decir América- quien colocó sobre su escritorio una carpeta convenientemente rotulada, que contenía un informe sobre la Argentina, ante la ávida mirada de varios periodistas llegados de Buenos Aires a Madrid para la Asamblea Conjunta Anual de ese organismo y del Banco Mundial. Beza habría abandonado en cierto momento el despacho, prometiendo regresar, con lo que abrió el margen para que entrasen a actuar las fotocopadoras. El interés porque trascendiese ese papel no revelaba sentimientos totalmente amistosos hacia Cavallo.

"Yo soy como un sacerdote que llega y da la bendición del Tío Sam a las inversiones de mi país", bromeó también Cheek en referencia al apoyo oficial que la diplomacia norteamericana brinda a los intereses de sus corporaciones fuera de la Unión, tarea de *lobby* y presiones que es sobradamente conocida. Y volviendo sobre el tema del Fondo Monetario, como para emparejar un tanto las cargas, el embajador indicó que "el FMI es de mucho prestigio, pero también la Argentina tiene economistas, gobernantes y ministros de prestigio mundial", generosa alusión a por lo menos Carlos Saúl Menem y el jefe mediterráneo -en cuyo territorio dio rienda el diplomático a su locucidad-.

Desde siempre, y en especial a partir de la crisis de la deuda estallada en 1992, los Estados Unidos -y sobre todo sus banqueros- confirieron al Fondo una tarea clave para sus intereses: asegurar que los países deudores -los más notables de los cuales estaban en América latina, la Argentina en descollante lugar- aplicasen una política económica encaminada a garantizar el repago de la deuda. Todos esos esfuerzos cristaliza-

ron al cabo de una larga década en la imposición del Plan Brady.

Aunque fue el propio Cavallo quien introdujo a la Argentina en el club de ese contrato de adhesión, siempre mantuvo diferencias tácticas con el FMI en cuestiones cruciales como la cambiaria y la fiscal. Respecto de ésta, el Fondo se atuvo empecinadamente a recetas muy ortodoxas, según las cuales cuando hay que aumentar la recaudación impositiva lo prescripto es elevar las tasas de los tributos. Cavallo prefirió en cambio, ante el problema de la sobrevaluación del peso, bajar las alícuotas para descomprimir la

situación de las empresas, aduciendo que en realidad las menores tasas conducirían a una mayor recaudación porque la evasión descendería más que proporcionalmente.

Aunque la vía de Cavallo al ajuste consiguió superar los reparos del Fondo, la creciente desmejora fiscal de los últimos meses y las demandas políticas frente al año en que Carlos Menem se juega la reelección tensaron la relación. Ahora Cheek ha venido a expresar que Washington desconfía de la vocación argentina por el ajuste, si el Fondo no sigue ahí para decir qué se puede y qué no.

## Menem y Bush, de cena

El presidente Carlos Menem compartió anoche con el ex mandatario norteamericano George Bush y su esposa Barbara una cena en el hotel Hyatt de Buenos Aires, en el marco de una nueva visita del ex jefe de la Casa Blanca. El encuentro en el comedor de "La mansión" del suntuoso hotel fue organizado por el Congreso Mundial de Distribuidores Farmacéuticos, que concluirá mañana en el Sheraton Hotel con Menem y Bush como oradores principales.

Unos cuarenta invitados, la mayoría empresarios de laboratorios extranjeros que participan del congreso internacional, compartieron la cena con el jefe de Estado y su ex colega norteamericano.

El ex presidente de los Estados Unidos, de traje azul y corbata al tono, y su esposa, quien lucía un vestido negro íntegramente bordado con lentejuelas del mismo color, arribaron al Hyatt cinco minutos antes de la hora fijada para la cena (las 20) en una limusina Lincoln color negro. Menem, en cambio, hizo su aparición quince minutos después, en su Peugeot 405 conducido por su secretario privado, Ramón Hernández.

El primer mandatario, de traje negro y corbata amarilla estampada, llegaba de una reunión mantenida con el ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, el titular de la CGT, Antonio Cassia y el de la Unión Industrial Argentina, Jorge Blanco Villegas (ver página 9).

Tanto el personal del hotel como los voceros de la dirección de Prensa de la Presidencia dijeron a los periodistas que por el carácter "estrictamente privado" de la comida no se permitía el acceso, ni siquiera a los fotógrafos y camarógrafos que pretendían tomar las imágenes previas del encuentro.

Fuentes de la presidencia afirmaron que Menem "fue el único miembro del Gobierno" presente en la cena, "donde no hubo discursos ni intercambio de obsequios". El menú estuvo compuesto por una mousse de brócoli en hojaldre con crema de hongos y espárragos, salmón crocante con salsa de azafrán y legumbres, y mousse de frambuesa como postre, todo ello regado con vinos y champañas franceses.

Voceros cercanos a Menem revelaron que el presidente y Bush, al término de su comida, se dirigían juntos a la residencia de Olivos, en cuya casa de huéspedes pernoctaría esta noche el ex titular de la Casa Blanca.

A su arribo, esta mañana, Bush y su esposa se habían alojado en la suite presidencial del Hotel Sheraton, pero en las últimas horas de la tarde el equipaje de ambos fue trasladado a la residencia de Olivos, en aceptación del convite ofrecido por Menem.

## En el ex nido del Cóndor

En una visita al complejo militar-industrial de la localidad cordobesa de Falda del Carmen, cuna del misil Cóndor II, el embajador norteamericano James Cheek propuso ayer reactivar las instalaciones "con la participación de varios países" y con fines pacíficos. El diplomático estuvo también en el Área Material Córdoba (ex fábrica militar de aviones), donde se manifestó "impresionado" por el avance tecnológico de la planta.

Acompañado por un grupo de oficiales de la Fuerza Aérea, el embajador norteamericano dijo acerca de las instalaciones de Falda del Carmen que la fabricación de misiles con fines bélicos "es cosa del pasado", pero estimó que podría convertirse en una planta de procesamiento de materiales químicos y de minerales.

Cheek puso el acento en la caducidad del proyecto Cóndor, desactivado por el gobierno de Carlos Menem a raíz de las presiones de Estados Unidos, al señalar que "no hay que revolver el pasado", en referencia a la eventual fabricación de algún tipo de misil, "sino que estoy pensando en el futuro y en la posibilidad de utilizar no sólo estas instalaciones sino a la gente que trabajó aquí". El embajador no ahoró elogios para los técnicos argentinos que participaron del proyecto.

A su vez, los oficiales de la Fuerza Aérea que hicieron de cicerones se encargaron de aclarar a los periodistas que dentro de Falda del Carmen el embajador norteamericano había podido apreciar que "todo está intacto y que de aquí no se ha sacado ni movido un solo alfiler".

Desde Falda del Carmen el embajador Cheek se trasladó hacia la ex fábrica de aviones ubicada en el camino a Carlos Paz, un complejo que antes de fin de mes podría pasar en concesión a la empresa norteamericana de aviación Lockheed.

La visita fue demasiado breve, por lo que tuvo que reducirse a una recorrida por los sectores de mantenimiento, fabricación y laboratorios de ingeniería, según explicó el titular del complejo, Francisco Luciano, quien aseguró con entusiasmo que Cheek se sintió "impresionado" por el desarrollo tecnológico y prometió volver "cuando se firme el contrato de transferencia con la empresa Lockheed".

Finalmente, Cheek pasó por la Escuela de Aviación para participar de un almuerzo, antes de partir rumbo a Buenos Aires, dando término a una visita por Córdoba en la que las caminatas por las instalaciones militares fueron matizadas por algún momento de diversión. El diplomático bailó un carnavalito con un grupo de jubilados que le regalaron las camisetas de los tres clubes locales más importantes: Belgrano, Talleres e Instituto. "Pero yo soy de San Lorenzo", aclaró Cheek por las dudas.



# Un pedido de coima a micrófono abierto

“Nosotros queremos parte de la torta, una parte...”, se escuchó decir a una voz muy parecida a la del senador provincial por el justicialismo correntino Rodolfo Martínez Llano. La frase, que recorrió ayer por la tarde todo el territorio correntino a través de la onda de LT 7 Radio Corrientes, forma parte de un casete grabado subrepticamente por el secretario privado del gobernador Raúl Romero Feris, Juan Pedro Schaerer, durante una reunión en la que Martínez Llano y el diputado provincial Hugo Perié, habrían reclamado 600.000 dólares para que los diez diputados del PJ voten la ley de endeudamiento que le permitirá a la administración provincial recibir un préstamo del Banco Mundial por 100 millones de dólares.

Martínez Llano aseguró a *Página/12* que “esa grabación es falsa”. Y agregó que “este ataque a mi persona es producto de la interna del Pacto Autonomista Liberal que está dividido porque los liberales no quieren apoyar a José Antonio Romero Feris para que sea de nuevo senador nacional y para evitar que me apoyen a mí me inventan esta patraña”. Pese a la desmentida, la versión taquigráfica del diálogo a la que accedió este diario es la siguiente:

“La vaca que engorda no es la que lame sino la que come bocados. Nosotros queremos una parte de la torta”, se le escucha decir a la voz atribuida a Martínez Llanos. “Ellos no van a votar hasta que no estén arreglados, está asegurado”, agregó en referencia a los diputados provinciales del PJ, de cuyo voto depende la sanción definitiva de la ley de endeudamiento que le permitiría al gobierno de Corrientes aceptar un empréstito del Banco Mundial por 100 millones de dólares, que se suman a otros 20 millones que ya recibió.

—Hasta que no pongamos la plata —tiro el anzuelo Schaerer, quien tenía un grabador oculto entre sus ropas.

—Eso, así es (...). Los 10 están en esto que hablamos, los diez o los siete, porque los tres que no votan no cobran

“La vaca que engorda no es la que lame sino la que come bocados. Nosotros queremos una parte de la torta”, con esta frase —que quedó grabada bajo escritorio— el senador provincial por el PJ correntino, Rodolfo Martínez Llano, que asegura que es una falsificación, habría pedido una coima de 600.000 dólares para todo su bloque por votar una obra que quiere realizar Romero Feris.

—mordió la voz atribuida a Martínez Llano.

—¿Quiénes son los siete? —intervino el senador autonomista Víctor Rico Bobbio, quien también intervino en la reunión, junto con el justicialista Perié.

—Son Viúdez, Flin, Duarte Erro, Pa-redes, Perié, Carnevale y Aguirre. Y los tres que quieren más son Gómez, Farizano y Silva.

La grabación, relató Schaerer a es-

te diario, se realizó cerca de las 20 de anteanoche en la casa de Martínez Llano, ubicada en la calle Las Piedras 1681 de la capital correntina. “Martínez Llano lo sondeó a Rico Bobbio por la plata y el gobernador nos dio orden de que lleváramos el tema a fondo. Entonces buscamos a la escribana Gladys Lilian Gallardo para que labrara un acta con todos los pasos de la operación. Ella selló el casete, me esperó afuera de la casa los 20 minutos que tardó la reunión y luego de sacar personalmente el casete del aparato oculto labró el acta que se presentó ante la Justicia”, relató el secretario privado del gobernador Romero Feris.

De la conversación grabada se desprende que cada uno de los diez diputados cobraría 30 mil dólares por su voto, en tanto que los 300 mil restantes quedarían para los gestores de la operación, Martínez Llano y Perié. “Este es un tema comercial, por eso tiene que ser bien concreto, pero vos no lo mires solamente... hoy ustedes tienen el agujero del crédito, pero nosotros venimos sin cobrar desde el comienzo, entonces le venimos haciendo un plan de lucha que no es conveniente para ustedes”, dijo en tono conciliador la voz atribuida a Martínez Llano. “Nosotros para la política necesitamos plata, nos sale todo muy caro, y la plata tiene que salir de un solo lado porque hoy están ustedes y mañana podemos estar nosotros... la cosa tiene que quedar ahí”, agregó la voz en un arranque de sinceridad.

## MAZZORIN

### Sobreseído en una causa

El ex subsecretario de Comercio Interior Ricardo Mazzorín fue sobreseído en forma definitiva por el juez Rodolfo Canicoba Corral en la causa en que se investigaba el contrato de alquiler de cámaras de frío para los pollos que hizo importar en 1988. Junto a Mazzorín, quien continuó procesado a raíz de otras causas, fueron sobreseídos el ex viceministro de Economía Adolfo Canitrot, el ex titular de la Junta Nacional de Carnes Alfredo Bigatti y el presidente de la Junta Nacional de Granos Lucio Graciano Reca.

De acuerdo con la resolución del juez Canicoba Corral, la contratación del frío para los pollos “no constituyó un delito” porque no se probó que los precios hayan sido excesivos ni se han denunciado maniobras tendientes a aumentar el alquiler. El magistrado señaló que “luego de un detenido análisis de las circunstancias de la causa” se puede concluir que “los hechos denunciados no encuadran en figura penal alguna, siendo que se trata de decisiones de carácter político-económico”.

Al sobreseer a Mazzorín y a otros funcionarios del gobierno del ex presidente Raúl Alfonsín en la causa in-

ciada en orden a los delitos de falsedad ideológica y administración fraudulenta, el juez Canicoba Corral dejó expresa constancia de que la formación del sumario “no afecta el buen nombre y honor del que pudieran gozar” los involucrados.

Según la decisión del juez Canicoba Corral, “cuando el Poder Ejecutivo nacional adoptó la decisión de importar pollos en cantidad suficiente como para intervenir en el mercado sosteniendo el precio del producto a niveles aceptables, dispuso en alguna medida subsidiar el precio del pollo, perdiendo dinero”, una alternativa evaluada desde el punto de vista económico “y a través de una política social aceptada”, lo que no implica delito. El magistrado concluyó al justificar su fallo que “ciertas decisiones de los funcionarios no pueden ser juzgadas por los jueces en cuanto a su oportunidad o conveniencia”.

Sin embargo, Mazzorín continuará bajo proceso. Todavía están pendientes de resolución otras causas vinculadas con la importación de veinte mil toneladas de pollos, medida que el funcionario había ordenado con el declarado propósito de prevenir supuestas maniobras de los empresarios locales del sector, interesados en provocar una escasez del alimento para aumentar los precios.



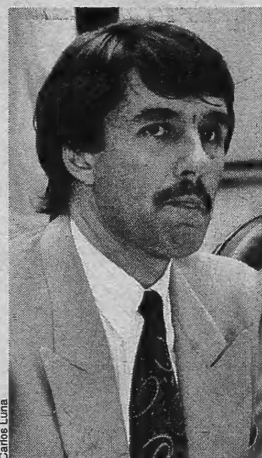
OPTICA  
NEW LENT

MULTIFOCALES

PLANES DE PAGO

BILLINGHURST 1395

TEL. 963-4588



Félix Cirio, segundo de Solá.

La toma de la Secretaría de Agricultura por parte de unos 200 trabajadores del Frigorífico Yaguané puso un condimento adicional al escándalo desatado en el oficialismo a partir de la cancelación de la matrícula a esa empresa. Mera Figueroa, Duhalde, Felipe Solá y Félix Cirio aparecen como protagonistas de un enfrentamiento con acusaciones y denuncias de corrupción cruzadas, defraudaciones al fisco y amenazas.

## ESCANDALO EN LA

# CUANDO LA

(Por Marcelo Zlotogwiazda)

La cancelación por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca (SAGyP) de la matrícula habilitante del Frigorífico Yaguané, del cual es socio Julio Mera Figueroa, dio lugar a una fuerte pelea dentro del oficialismo que, entre otros, protagonizaron el ex ministro del Interior y actual precandidato a gobernador de Salta, el jefe del gobierno bonaerense, Eduardo Duhalde, y el secretario Felipe Solá. En la disputa —que ayer fue tratada en la Casa Rosada y que a la tarde ocasionó la toma de la SAGyP por parte de unos 200 trabajadores del Frigorífico— se entremezclan multimillonarias defraudaciones al fisco, amenazas, adulteración de documentos públicos, importantes negocios de exportación de carne, y fundadas acusaciones al número dos de Solá, Félix Cirio, por contrataciones incompatibles con la función pública.

“Solá nos acaba de quitar la ma-

trícula por una supuesta falsificación de documentos sanitarios cometida hace dos años cuando los dueños del Frigorífico Yaguané eran otros”, dijo a *Página/12* Edgardo Javier Grois, encargado de Planeamiento Estratégico de la empresa. Agregó que “con esa medida arbitraria nos impide concretar un negocio de exportación de 20.000 toneladas de carne a Israel en dos años por un monto total de 40 millones de dólares, que conseguí firmar hace pocas semanas con la empresa israelí Lachovitz. Parece que a Solá no le importa ni que equilibremos la balanza comercial deficitaria con Israel ni que podamos salvar al frigorífico: con nada más que el reintegro del IVA por esas exportaciones podemos cancelar buena parte de los pasivos que tenemos”.

Yaguané era un frigorífico muy importante que fue acumulando enormes deudas fiscales (16 millones de pesos) y con proveedores (8 millones). Absolutamente ahoga-

## Corrupción made in USA

(Por M. Z.) Por desproporciones mucho más insignificantes que los actos de corrupción en el gobierno argentino, hace exactamente diez días se produjo la primera baja por motivos éticos en el gabinete de Bill Clinton. La gota que colmó el vaso y terminó con la obligada renuncia del secretario de Agricultura, Mike Espy, fue la revelación de que su novia de 37 años recibió una beca de estudios de 1200 dólares otorgada por la principal empresa de Estados Unidos en producción avícola, la Tyson Foods.

La primera mancha en lo que prometía ser la brillante carrera de Espy la provocó su jefe de asesores, Ronald Blackley: se supo que mientras trabajaba en 1990 como asistente de Espy en el Congreso recibió dinero de agricultores para que gestionara subsidios gubernamentales.

Ya en funciones como secretario de Estado, en mayo de 1993 se supo que la Tyson Foods le proporcionó a Espy y a su novia Pat Dempsey alojamiento y pasajes para una visita que el funcionario y su compañera habían realizado a Arkansas para dar un discurso ante la Federación de Productores Avícolas. Espy devolvió luego a la compañía el costo de un pasaje aéreo de primera clase.

Al mes siguiente se difundió que otra empresa —Quaker Oats— le regaló a Espy una entrada para un partido de básquet de los Chicago Bulls. Luego, en enero de este año, Espy y su novia vieron el partido final de la liga de fútbol americano entre Dallas Cowboys y Giants de Nueva York en el palco de la firma Tyson. Al finalizar, un auto de esa compañía los llevó de compras y luego los arrimó al aeropuerto. Cuando se conoció esto, Espy reembolsó a Tyson 60 dólares.

A raíz de todas estas “pequeñeces” habituales en la Argentina, la fiscal general de EE.UU., Janet Reno, exigió una investigación judicial sobre Espy. Pero su permanencia en la función pública no dio para más cuando hace diez días se conoció que su novia había recibido de la firma Tyson una beca de 1200 dólares para poder continuar sus estudios en la Universidad de Maryland, pese a que Mike le había aconsejado que la rechazara. Al renunciar, Espy declaró que “el presidente Clinton no merece distraer su agenda por estas cuestiones” y, aunque aseguró que no violó ninguna ley, admitió que “fui poco cuidadoso en el manejo de mis actividades personales”.

**bgs**  
propiedades  
el mejor nivel  
TASA Y VENDE  
PENSANDO EN USTED  
¡llámenos hoy!  
Santa Fe esq. Araoz  
833-2002

## SUPLEMENTO PATAGONIA

- Pesca amarga.  
Informe completo sobre la crisis del sector pesquero.
- La mujer en la Conquista del Desierto.
- Rosa Mantillán, una pintora mapuche.





Los trabajadores del Frigorífico Yaguáné frente a la oficina de Felipe Solá.

## SECRETARIA DE FELIPE SOLA

# CARNE ES DEBIL

dos, sus anteriores dueños (familia Rama) lo concursaron y finalmente hace dos meses lo vendieron casi gratis al denominado Grupo Carrasco, quien se hizo cargo de todos sus pasivos. Uno de los accionistas de este holding es Julio Mera Figueroa, que comenzó a escalar posiciones gracias a su trabajo como abogado y, fundamentalmente, a sus conexiones políticas. Además del Yaguáné —que en condiciones normales factura 60 millones de dólares por año—, el Grupo Carrasco es dueño de varias grandes estancias, de Miel Carrasco S.A. (la principal exportadora de miel de América latina), de la mitad de la cadena de supermercados Sumo y de empresas de chacinados, panificación, etc.

Según aseguran fuentes oficiales, antaño Felipe Solá recibió dos llamados telefónicos amenazantes que invocaban el nombre de Mera Figueroa y que adelantaban la aparición de una solicitada con fuertes denuncias con funcionarios de la SAGyP (ver aparte). Uno de los que llamó se identificó como Adrián Fariña.

La solicitada apareció publicada ayer en *Ámbito Financiero* con la firma de Grois y bajo el título "Sr. Presidente, lo engañan: los silbidos no son para usted". "Yo soy muy menemista, pero lo de Solá es una irresponsabilidad manifiesta, porque al quitarnos la matrícula no podemos exportar", dijo a este diario Grois, quien fue subsecretario de Inteligencia del Estado durante la gestión de Juan Bautista "Tata" Yofre. "No comprendo —agregó— por qué en lugar de tomar esa medida no nos aplicó una multa acorde con el supuesto perjuicio de 50.000 dólares." Aunque sin la matrícula nacional y sin la certificación del SENASA (Servicio Nacional de Sanidad Animal), los frigoríficos no pueden exportar, Yaguáné consiguió en apenas horas una matrícula provincial otorgada por el ministro de la Producción bonaerense, Carlos Brown, y el respaldo de Duhalde. Esta decisión no cayó

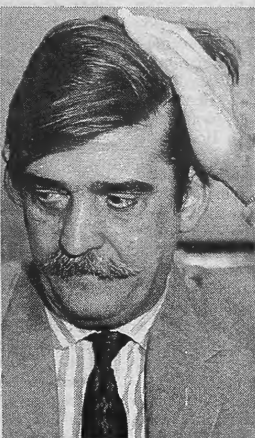
bien en algunos despachos de Economía.

"No hicimos otra cosa que aplicar la misma sanción administrativa que ya les aplicamos a otros cuatro frigoríficos —MCV, CyP, Ramallo y Unión Ganadera— que habían truchado certificados de cuota Hilton", explicó Solá a *Página/12*. La cuota Hilton es un cupo especial de exportación de carne que otorga la

Unión Europea con la ventaja de que como no paga impuestos el exportador recibe 10.000 dólares por tonelada en lugar de 5.000. El funcionario añadió que "hace dos años se descubrió que Yaguáné había fraguado certificados por 100 toneladas, lo que equivale a un beneficio ilegal de 500.000 y no de 50.000 dólares como dicen ellos en la solicitada. Y lo terminamos de comprobar unos días antes del quite de la matrícula al verificar que la máquina de escribir con que se fraguaron esos certificados públicos fue la misma con la que Yaguáné escribió sus descargos ante la Secretaría".

—Los nuevos dueños de Yaguáné aducen que el delito lo cometieron dueños anteriores, se quejan de que les quitaron la matrícula en lugar de, por ejemplo, sancionarlos con una multa, y lo acusan de impedir una importante exportación.

—Yo aplico las normas a todos por igual y, en todo caso, será la Justicia la que diga si la sanción fue la correcta. Además, no hay que pasar por alto que aparte de todo el perjuicio fiscal todo esto le pudo haber costado al país la pérdida de toda la cuota Hilton. Y me llama mucho la atención que justo unos días después de que firmamos la resolución ellos aseguren haber conseguido ese supuesto contrato.



Mera Figueroa, el accionista.

**"EL 'GORRION DE PARIS', EN VIDEOS CON TODO SU ESPLENDOR...**  
I—El único recital en vivo de Edith Piaf. En 1962. \$35  
II—PIAF en sus más bellas canciones en el cine. \$35  
VIDEO 40 CONVENCIONAL S.A.  
**BLAKMAN**  
(Pídale en BUENAS LIBRERIAS)  
o a los teléfonos: 374-4699 y 48-4503 - Fax: 49-4895  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA

## "Error e ingenuidad"

(Por M. Z.) "Es posible que haya cometido un error y que haya obrado con ingenuidad", dijo Félix Cirio a *Página/12* sobre la acusación que le hizo el Frigorífico Yaguáné sobre presunta incompatibilidad en el ejercicio de la función pública. En la solicitada que ayer publicó el Frigorífico Yaguáné se señala que, estando ya en funciones, el subsecretario de Producción Agropecuaria, Félix Cirio, formó la sociedad anónima Grupo Consultores de Economía y Organización junto con Martín Piñero y Roberto Martínez Nogueira, quienes luego fueron "contratados por la Secretaría de Agricultura con honorarios mensuales de US\$ 8000 cada uno".

En efecto, en el Boletín Oficial del 28 de febrero de 1994 consta la inscripción de Grupo Consultores de Economía y Organización S.A. a instancias de Martín Enrique Piñero, Roberto Martínez Nogueira y Félix Manuel Cirio. Entre otros objetivos societarios declarados figura el de "realizar tareas de consultoría mediante la prestación de servicios en planeamiento estratégico y en diseño y ejecución de procesos de reconversión y reorganización de instituciones públicas y privadas".

En junio de este año, Cirio contrató —en el marco de un proyecto del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo— a sus dos socios como consultores para diseñar la descentralización de la Secretaría de Agricultura. En el caso de Piñero, el monto del contrato trimestral renovable automáticamente es de 8000 dólares. El de Martínez Nogueira asciende a 16.000 dólares. Tanto Piñero como Martínez Nogueira son dos muy reputados expertos en materia agropecuaria con amplia trayectoria en centros de investigación, en organismos internacionales y en la función pública (Piñero fue subsecretario de Horacio Giberti al comienzo del tercer gobierno peronista).

Ambos compartieron junto a Solá y Cirio el equipo de investigación agropecuario que trabajó durante varios años en el Centro de Investigaciones de Sociedad, Estado y Administración (CISEA) que hasta diciembre de 1983 presidió Dante Caputo.

—¿Qué tiene para decir sobre la imputación de irregularidades que le hicieron? —le preguntó este diario a Cirio.

—Yo me desvinculé de esa sociedad en abril. La había formado con mis socios pensando en el momento en que me fuera de la función pública. Hubiese sido una irregularidad si la empresa hubiese funcionado. Pero nunca funcionó.

—De todas maneras no es nada prolijo que siendo funcionario cree una empresa que tenga como uno de sus objetivos hacer trabajos de consultoría para el Estado, y mucho menos contratar a sus socios o ex socios.

—Es posible que yo haya cometido un error y que haya obrado con ingenuidad. Cuando vi la inscripción en el Boletín Oficial me desvinculé, según consta ante escribano.

—En el Boletín Oficial apareció el 28 de febrero y usted dice que se desvinculó en abril.

—Es el tiempo que llevó el trámite. Creo haber sido ultracuidadoso en toda mi gestión, aunque tal vez en esto me equivoqué.

## MINISTERIO DE ECONOMIA Y OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

SECRETARIA DE COORDINACION LEGAL, TECNICA Y ADMINISTRATIVA  
PROGRAMA DE REFORMA ADMINISTRATIVA  
IMPLEMENTACION DEL REGIMEN DE CARGOS  
CON FUNCIONES EJECUTIVAS  
SINAPA (Decreto N° 993/91)

El Ministerio de Economía y Obras y Servicios Públicos continuando con el sistema de jerarquización de la Administración Pública, convoca a todos aquellos profesionales que deseen postularse para cubrir los Cargos con Funciones Ejecutivas, que se detallan a continuación correspondientes a la:

## SECRETARIA DE PROGRAMACION ECONOMICA

### UNIDAD SECRETARIO:

- # COORDINADOR. GRAL. DEL PROGRAMA DE MODERNIZACION TECNOLÓGICA (NIVEL II)
- # DIRECTOR EJECUTIVO DEL FONDO TECNOLÓGICO ARGENTINO (NIVEL III)

### DIREC. NAC. DE INVERSION PUBLICA Y FINANCIAMIENTO DE PROYECTOS:

- # DIRECTOR DE ANALISIS DE PROYECTOS (NIVEL III)

### DIRECCION NACIONAL DE PROGRAMACION DEL GASTO SOCIAL:

- # DIRECTOR NACIONAL DE PROGRAMACION DEL GASTO SOCIAL (NIVEL II)
- # DIRECTOR DE GASTOS SOCIALES CONSOLIDADOS (NIVEL III)
- # DIRECTOR DE ESTUDIOS SOBRE NIVELES DE VIDA Y POBREZA (NIVEL III)

### SUBSECRETARIA DE PROGRAMACION MACROECONOMICA:

- # DIRECTOR NACIONAL DE CUENTAS INTERNACIONALES (NIVEL I)
- # SUBDIRECTOR NACIONAL DE CUENTAS INTERNACIONALES (NIVEL II)
- # DIRECTOR DE OCUPACION E INGRESOS (NIVEL III)
- # DIRECTOR DE BIENES Y SERVICIOS REALES (NIVEL III)
- # DIRECTOR DE MOVIMIENTOS DE CAPITAL Y OTROS SERVICIOS FINANCIEROS (NIVEL III)
- # DIRECTOR DE REGISTRO, ANALISIS Y PROYECCIONES (NIVEL III)

### SUBSECRETARIA DE PROGRAMACION ECONOMICA REGIONAL:

- # SUBDIRECTOR NACIONAL DE PROGRAMACION ECONOMICA REGIONAL (NIVEL II)

Los cargos mencionados precedentemente se irán cubriendo de acuerdo con las prioridades que se determinen oportunamente. Podrán postularse aquellos argentinos con edad no inferior a 30 o 35 años de acuerdo a los requerimientos particulares de cada perfil, que posean título universitario y una experiencia profesional y laboral acorde con el puesto convocado.

Los niveles de remuneración son: NIVEL I \$ 5.880 - NIVEL II \$ 5.280 y NIVEL III \$ 4.680 mensuales.

Para retirar los perfiles y entregar los antecedentes profesionales los interesados podrán dirigirse al Comité de Selección de Cargos con Funciones Ejecutivas sito en PASEO COLON 171 Primer Piso - Oficina 101, en el horario de 10:00 a 16:00 hasta el día 28 de Octubre de 1994.

Los interesados que residan en el interior o exterior del país podrán solicitar información o inscribirse por FAX al N° 331-7999. La información recibida de los postulantes será tratada con la confidencialidad requerida por los cargos a cubrir.



# Palos de Storani al voto cantado de Angeloz

Frente al anunciado apoyo de Eduardo Angeloz a Horacio Massaccesi, Fredi salió a afirmar que la interna será entre los "pactistas" y los "verdaderos opositores".

Eduardo Angeloz ya tiene un motivo más para su enojo con Federico Storani: apenas unas horas antes de que el gobernador cordobés oficialice su anunciado apoyo a Horacio Massaccesi —completándole la fórmula con uno de sus delfines, Antonio María Hernández— Fredi opinó que "la alianza que respalda a Massaccesi es la misma que selló el Pacto de Olivos y eso demuestra la existencia de dos concepciones dentro de nuestro partido. Están de un lado los pactistas, los que viven a la sombra del gobierno de Menem, y del otro los que asumen una postura opositora para ser alternativa en serio". Storani metió así en una misma bolsa al alfonsinismo y al angelocismo y

reflejó cristalinamente cuál será el eje de su campaña para la interna.

"Estos no son agravios, como quieren hacer creer algunos —se apresuró a aclarar Storani—, ésta es una discusión política de fondo, es lo que se define en cada paso de nuestro partido: ¿dónde se va a parar el radicalismo después del 14 de mayo?", preguntó. Su respuesta es que la postulación de Massaccesi "es la continuidad del Pacto", según probaría el respaldo cerrado del alfonsinismo y el angelocismo, estructuras vitales para que la Convención Nacional de la UCR aprobara a fines del año pasado el acuerdo Menem-Alfonsín para la reforma de la Constitución con reelección.

Esa misma Convención —que no refleja el estado actual de fuerzas internas, porque sus miembros fueron electos en el '91— es la que dentro de ocho días tiene que discutir la plataforma del partido. Raúl Alfonsín aseguró ayer que "vamos a elaborar una doctrina de pensamiento nacional, para imponerse sobre la política de ajuste". A la alianza Storani-Casella y al resto del arco antipactista, esa definición no le alcanza. Quiere que se excluya taxativamente la posibilidad de nuevos pactos con el menemismo.

Ayer, en la búsqueda de apoyos que compensen el aparato alfonsinista-angelocista, Storani entrevistó al entrerriano (hasta ahora también precandidato) Sergio Montiel para sumarlo a una corriente antipacto. Simultáneamente, discute con Rodolfo Terragno una fórmula conjunta, demorada por algunas demandas de "espacios" del ex ministro de Alfonsín. Lejos de Massaccesi, pero dudando entre dar libertad de acción o volcar estructuras a la carrera de Fredi, deliberan también en estos días el porteño Fernando de la Rúa y el santafesino Horacio Usandizaga. Es un trabajo contra reloj, más nervioso que la comodidad que exhibe en estas horas Massaccesi, recostado en el colchón de votos internos que le brindan Angeloz y Alfonsín, aunque eso no sea suficiente para definir la interna.

El rionegrino no ahorra en chicanas: enterado de que el acuerdo Storani-Terragno viene demorado, salió a ofrecer públicamente al propio Terragno el cargo de jefe de gabinete. Desde que el retiro de Angeloz perfilará una interna polarizada entre Massaccesi y Storani, ésta es la semana más ventajosa para el rionegrino: Fredi quedó atrapado en explicaciones sobre su ofrecimiento de renuncia para lograr una unidad casi utópica, la UCR de Córdoba formaliza hoy su apoyo y el tren proslctista que barrió parte de la provincia de Buenos Aires —el bastión storanista— fue el primer hecho po-

lítico que trascendió la pura comidilla interna. Para la particular cosmopolita de la dirigencia radical, "empardó" el rédito que Storani explotó en las horas posteriores al 2 de octubre, cuando las urnas del plebiscito bonaerense mostraron un cosecha del No a Duhalde bastante más digna que la que le auguraban las encuestas.

**Storani no esperó que Angeloz formalice hoy su anuncio.**

"Es la misma alianza que selló el Pacto de Olivos", afirmó.



LLEGO EL CONVOY DE MASSACCESI

## Tren con boletos de campaña

(Por Alejandra Rey) Ayer, el "tren Massaccesi '95" finalizó su viaje desde Bariloche con su entrada al andén 1 de la estación Constitución. Hasta allí habían llegado, movilizados por Marcelo Bassani y otros dirigentes "massaccesistas" de la primera hora como César "Chacho" Jaroslavsky, más de mil militantes radicales con algunas pancartas que decían "Horacio Presidente". El gobernador de Río Negro desgranó el discurso que fue puliendo desde que partió rumbo a Buenos Aires, con referencias concretas —aunque sin mencionar directamente ni a Cavallo ni a Menem— al modelo económico que él denomina "el eje Olivosprivatizaciones-countries". La chicana para la interna ya había sido disparada antes de llegar a la Capital: "Voy a invitar a Rodolfo Terragno a que se incorpore a nuestros grupos de trabajo porque considero que sería un excelente jefe de gabinete cuando ganemos las elecciones".

La referencia al dirigente metropolitano fue un mensaje explícito a su rival Federico Storani, quien actualmente está negociando con Terragno su integración a la fórmula, con vistas a la interna del 27 de noviembre. "A partir de ahora, Horacio tiene que seguir dando golpes de efecto —afirmaba en el vagón comedor un dirigente bonaerense—, para que la gente de la Capital Federal lo conozca y lo identifique. Por ejemplo, la semana que viene piensa enviar un proyecto de ley a la Legislatura de su provincia proponiendo concretamente salir del Pacto Fiscal

que se firmó hace dos años, con la excusa de que Cavallo no cumplió ni con la mitad de lo estipulado".

El mismo dirigente —que según contó había tenido contactos telefónicos con Córdoba desde Olavarría— aseguró a este diario que "hay un 90 por ciento de posibilidades de que Antonio María "la Tuta" Hernández sea el compañero de fórmula de Massaccesi, aunque a Horacio le guste más Jorge de la Rúa". Massaccesi prefirió no adelantar detalles y sólo afirmó que "está todo cerrado con Córdoba y antes de fin de semana voy a dar el nombre de mi compañero de fórmula".

El discurso del rionegrino en Constitución volvió a evitar referencias concretas a la interna. Dijo, a tono con el lugar, que le hablaba a "la familia ferroviaria", uno de los gremios más golpeados por la crisis. "Hemos llegado desde el sur trayendo un mensaje de esperanza—comenzó el precandidato con un pie en el estribo del vagón 803—. Yo sé que ni ustedes ni yo tenemos un peso en el bolsillo, pero con el esfuerzo de todos, este tipo de proyectos traerá el trabajo. Hay que terminar con la Argentina de los servicios y comenzar con el país de la industria. Sólo yo sé lo que nos costó inaugurar este servicio que va a unir a la Capital con mi provincia. Ustedes podrán viajar por 60 pesos a Bariloche y les pido que lo hagan para que el tren siga corriendo."

En el andén, el ex dirigente ferroviario Luis Etchezar, Marcelo Bassani, César Jaroslavsky, Florentina Gómez Miranda —que subió en Cañuelas con un grupo de mujeres que Tello Rosas llamaba "las chicas"—,

Juan Pablo Baylac, Pascual Capelleri y el peronista Lorenzo Pepe, entre otros, entonaron el Himno Nacional interpretado por la cansadísima banda de la policía de la provincia de Río Negro, que fue utilizada para este primer tramo de la campaña interna del gobernador. Hoy, Massaccesi recibirá la respuesta formal del radicalismo cordobés.

## El 68 bis

La Comisión de Asuntos Constitucionales de la Cámara de Diputados aprobó ayer incorporar a la Constitución nacional el artículo 68 bis, que se traspapeló y "desapareció" del texto constitucional que se juró en Santa Fe en agosto último. La solución será ordenar por medio de una ley una nueva publicación del texto reformado en el Boletín Oficial. El proyecto deberá ser sancionado la semana próxima por la Cámara baja, y hasta entonces una comisión integrada por el liberal Francisco de Durañona y Vedía, los radicales Juan Gauna y Sergio Montiel y el justicialista César Arias hará una completa revisión del texto constitucional para evitar que se deslice otro error en la nueva publicación oficial. En verdad, el artículo 68 bis se ubicará como segunda parte del 77, pero su contenido seguirá siendo el mismo: el establecimiento de mayorías especiales para que el Congreso pueda aprobar proyectos relacionados con el régimen de funcionamiento de los partidos políticos y las normas electorales.

## Alfonsín

Raúl Alfonsín completó ayer la primera ronda de visitas a domicilio con las que busca interesar a sectores gremiales, empresarios y políticos en la constitución de un Foro Económico Social para diseñar planes alternativos "al ajuste excluyente del actual gobierno", según dijo el jefe radical al salir de la sede del Congreso de los Trabajadores Argentinos (CTA). Alfonsín ya conversó en una confitería de la Recoleta con el titular de la CGT oficialista, Antonio Casia, y también se reunió con la cúpula del Movimiento de los Trabajadores Argentinos (MTA), más opositora que la CGT, pero menos que el CTA. Como es de rigor, todos hablaron de "coincidencias" en la crítica a los efectos sociales del modelo económico. Pero hubo un dato que pasó casi inadvertido: al hablar en nombre del CTA, el estatal Víctor De Genaro dijo que el Congreso del Trabajo y la Producción (CTP, que nuclea a pequeños y medianos productores, empresarios, la banca cooperativa y el movimiento universitario) "recibirá con agrado el aporte de sectores políticos". Algo así como dar vuelta la convocatoria de Alfonsín. Precisamente, los dirigentes más críticos del jefe radical le cuestionan que sus gestiones abarquen al sindicalismo menemista y al partido oficialista. Al revés, le reclaman que coloque a la UCR en el marco netamente opositor del CTP. El contexto para esa demanda es la sospecha de que el alfonsinismo alienta nuevos pactos con Menem (ver nota central).

¿YA TIENE SU  
CITIZEN TITANIUM  
PARA MAMÁ?





## RECHAZAN EL JUICIO A LA CORTE

## Operativo "madrugador"

(Por Alberto Dearriba) En un preciso operativo "madrugador", la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados rechazó ayer el pedido de enjuiciamiento a la Corte Suprema de Justicia por la sustracción de la sentencia dictada por el alto tribunal el 8 de junio de 1993. Para el justicialismo el fallo no existió y, por lo tanto, su desaparición no puede configurar un delito.

La reunión de la Comisión de Asuntos Constitucionales fue citada para las 9.30. Con inusual puntualidad británica, once diputados justicialistas y el demoprogresista Alberto Natale se sentaron en sus puestos y media hora después firmaron el dictamen que aconseja al cuerpo rechazar el juicio político en lugar de seguir investigando, como reclamaban los radicales.

Cuando se abrió la reunión, frente a los legisladores oficialistas sólo se sentó el radical Angel D'Ambrosio, quien no consiguió retener la pelota hasta que llegaron sus correligionarios rezagados. A los radicales les queda ahora la oportunidad del debate en el recinto para hacer oír sus reclamos por la absolución del oficialismo para los miembros de la Corte Suprema involucrados en la desaparición de un documento público.

Los justicialistas sostienen que el expediente no había agotado su "circulación", por lo cual no tenía entidad de instrumento público y que el libro del cual fue extraída la sentencia sólo es un cuaderno donde se recopilan fotocopias.

Para los radicales, en cambio, "nadie podrá discutir seriamente que en la causa B 377 fue dictada una sentencia interlocutoria, desestimatoria de un recurso de reposición interpuesto por el Banco Central" y que "no es menos relevante que dicha sentencia, junto al proyecto original inicialado por seis ministros del alto tribunal, lisa y llanamente, desapa-

recieron como por arte de magia".

El dictamen de mayoría que firmaron los justicialistas y el demoprogresista Alberto Natale -cuyo voto resultó decisivo ante la ausencia de la oficialista Susana Ayala- sostiene que "resulta evidente que la supuesta irregularidad o supuesto delito que se pudo haber cometido, de existir, no fue cometido por ninguno de los ministros que componían la Corte".

Recuerda el dictamen que los dos ministros que advirtieron la irregularidad la denunciaran al presidente de la Corte, quien reunió al tribunal en acuerdo y, por unanimidad, "decidió tomar las únicas medidas posibles": instruir un sumario administrativo y realizar una denuncia penal. Para el oficialismo, se puede concluir "sin hesitación que ninguno de los jueces del más alto tribunal resultan alcan-

zados por las presuntas irregularidades investigadas". Para el dictamen de minoría, que no sólo firmaron los radicales sino también el bussista Raúl Topa y el chaqueño del PACH, David Ruiz Palacios, "no cabe duda sobre la cabal naturaleza jurídica del documento sustraído" del libro de sentencias, a la que el justicialismo sólo le asigna un valor administrativo.

Este despacho recuerda la inter-

vención del ministro Domingo Cavallo, quien advirtió que el fallo original "nos robaría 2 mil millones de la reserva del Banco Central...; vamos a ver si algunos miembros de la Corte son adictos a los delincuentes".

En lo que fue calificado como "una inequívoca autoconfesión", el mismo Cavallo declaró el 2 de octubre de 1993 que "cuando yo hablo el presidente de la Corte Suprema se pone a mirar el fallo, encuentra que estaba equivocado y él redacta un proyecto alternativo".

Los diputados opositores concluyen que ante las evidencias reunidas procedería seguir la instancia de investigación. "Sólo así podrá rescatarse -y preponderantemente en su beneficio- la ya muy alicaída imagen del más alto tribunal de Justicia", termina el despacho.

## Ni hablar de los jubilados

Por segundo miércoles consecutivo, los diputados radicales, frentistas, socialistas y bordonistas dejaron ayer sin quórum el recinto de la Cámara baja, en protesta por la negativa del justicialismo a considerar el proyecto que impulsa un haber mínimo de 294 pesos para los jubilados.

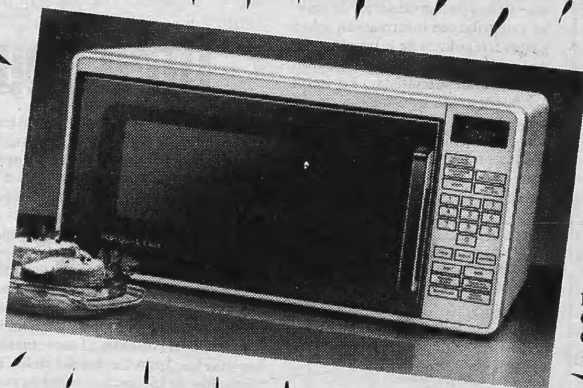
El cuerpo se reunió para tratar el proyecto que impulsa la habilitación de la posibilidad de emitir cheques diferidos, pero el radical Eduardo Santín insistió en nombre de su bancada en que se debatiera el aumento para los jubilados.

Los justicialistas pretendieron eludir el conflicto pero finalmente el presidente de la Cámara baja, Alberto Pierri, puso a votación la propuesta radical que necesitaba los dos tercios para ser tratada sobre tablas. Tras constatar el resultado negativo, los radicales se retiraron del recinto en medio de agresiones verbales que partían de las bancas oficialistas.

El presidente del bloque justicialista, Jorge Matzkin, volvió a acusar a los radicales que "se esconden detrás de las cortinas" de realizar un "chantaje". Pero tras la salida del bloque comandado por Raúl Galván, tomó la palabra el socialista Héctor Polino, quien acusó a los justicialistas de rehuir el debate de cuestiones fundamentales como la de los jubilados y anunció el retiro del interbloque de centroizquierda.

El recinto quedó con 126 diputados, cuatro menos del quórum requerido, y -tras un intento por continuar a la espera de refuerzos- la sesión fue levantada por falta de quórum.

Regalale  
A tu MAMÁ  
lo que ansía desde  
que te tuvo:  
tiempo Libre.



BGH Quick Chef.  
Cocina Prestige 16.650.  
Capacidad 25 litros.

- ✱ Soporte de pared. ✱ Sensor de temperatura. ✱ Rejilla divisoria: cocina 3 platos a la vez.
- ✱ Bandeja doradora. ✱ Cocción y descongelamiento inteligente para cocinar bien.
- ✱ Curso gratuito con todas las técnicas de cocción con microondas.

TECNOLOGIA PARA DISFRUTAR LO QUE MAS LE GUSTE. **BGH Quick Chef**  
CENTRO DE INFORMACIONES BGH: RIVADAVIA 3950 (1204) BS. AS. ARGENTINA - TEL. (01) 981-7812/7915



Un tribunal federal confirmó ayer la prisión preventiva que pesa sobre Ana Sivori, esposa del prófugo Enrique Gorriarán Merlo, por su presunta participación en el copamiento del cuartel militar de La Tablada, ocurrido el 23 de enero de 1989. Los jueces de la Sala I de la Cámara Federal de San Martín consideraron a la mujer, de 42 años, responsable de los delitos de asociación ilícita calificada, rebelión, homicidio doblemente agravado reiterado, robo calificado reiterado y privación ilegal de la libertad calificada, entre otros. Una vez que termine la instrucción de esa parte de la causa, que está en manos de la jueza federal de Morón, Raquel Morris Dloogatz, Sivori será juzgada en una audiencia oral y pública.

## De Chacho para Pino

Para responder la embestida de Fernando "Pino" Solanas, la conducción nacional del Frente Grande encolumnada junto a Carlos "Chacho" Alvarez realizará hoy una conferencia de prensa en su sede nacional: insistirá en "resolver las diferencias en las elecciones internas" del próximo 27 de noviembre y llamará a Solanas a sentarse a "discutir con serenidad". Además, a última hora de ayer, Alvarez debatía en las oficinas del Centro de Estudios Programáticos junto a la plana mayor de la agrupación la conveniencia de realizar hoy la visita prevista a La Pampa, donde lo aguarda un clima interno recalentado por su último enfrentamiento con Solanas. El sector alineado con el cineasta en la provincia, integrado por ex comunistas y los intransigentes de René Iruizún, tiene previsto presentarse hoy en el aeropuerto de Santa Rosa para presionar a Alvarez. Al tanto de esto, los chachistas no se dejaron estar y organizaron su propia comitiva, con lo que el recibimiento al líder frentista amenazaba con convertirse en un enfrentamiento. El grupo de Solanas resolvió hace dos semanas que no participará del Partido del Frente Grande que promueve la conducción encabezada por Alvarez. Además de reservar el nombre de la alianza en la justicia electoral, el grupo decidió también lanzar la candidatura de Raúl D'Atri a la gobernación de La Pampa.

### EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil Nº 41 secretaria única de la Capital Federal, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de Alberto Iglesias, Capital Federal, setiembre 15 de 1994. Dr. José Antonio Charlín. Secretario.

### EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 70, cita y emplaza por 30 días a herederos y acreedores de José Héctor GAYO. Buenos Aires, setiembre 29 de 1994. Julio Alfredo Auliel, secretario.

### EDICTO

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 101 cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de OLGA TORRUBIANO. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 26 de setiembre de 1994.

# Una travesura de Menem en La Matanza

*Le hizo un guiño al ex intendente Russo para que le dé pelea interna a Alberto Pierri. Es una señal para Eduardo Duhalde.*

(Por Ernesto Tenenbaum) El presidente Carlos Menem todavía no desairó la ambición del duhalista Alberto Pierri de convertirse en su candidato a vicepresidente, pero ya le empezó a crear problemas en La Matanza, el distrito que conduce el titular de la Cámara de Diputados. "Yo soy el candidato del Presidente para la intendencia de La Matanza. Y no es casualidad: goberné ocho años y la dejé prolija. No había denuncias de corrupción, ni golpes, ni procesados", dijo a este diario Federico Russo, ex jefe histórico del peronismo en ese distrito, hasta que llegó Pierri y lo desplazó.

Menem ya tuvo al menos dos gestos políticos hacia Russo. Hace una semana lo recibió en la quinta de Olivos, junto con la mesa menemista que la cordobesa Leonor Alarcía armó en la Convención de Santa Fe. También estuvo en esa reunión el jefe de campaña presidencial Julio César Aráoz y varios ultramenemistas como el ex secretario de Justicia César Arias, el quillmeño Roberto Fernández.

Además el ex jefe de la SIDE, Juan Bautista "Tata" Yofre, otro de los reciclados por Carlos Menem para esta etapa de campaña electoral, se corrió hasta La Matanza para compartir un asado con Russo y su gente y asesorarlo en los primeros pasos de la campaña electoral antipierrista.

Pierri está muy interesado en la posibilidad de ser vice pero, al mismo tiempo, percibe que no lo quieren en el entorno presidencial y está sumamente preocupado por el lanzamiento de una presunta campaña en su contra por parte de sectores del menemismo.

El principal problema es que viejos aliados suyos —sobre todo los concejales del Comando de Organización, que conduce el ex embajador en Honduras Alberto Brito Lima— se han pasado al sector de Russo y distribuyen información sobre gastos irregulares de la municipalidad de La Matanza, que recabaron cuando eran oficialistas. La hasta ahora frustrada transmisión de un programa de "Edición Plus" sobre La Matanza incluía algunos de esos datos, como informa *La Maga* en su edición de ayer. Pierri cree que todo se origina en una "nueva cam-

paña" en su contra.

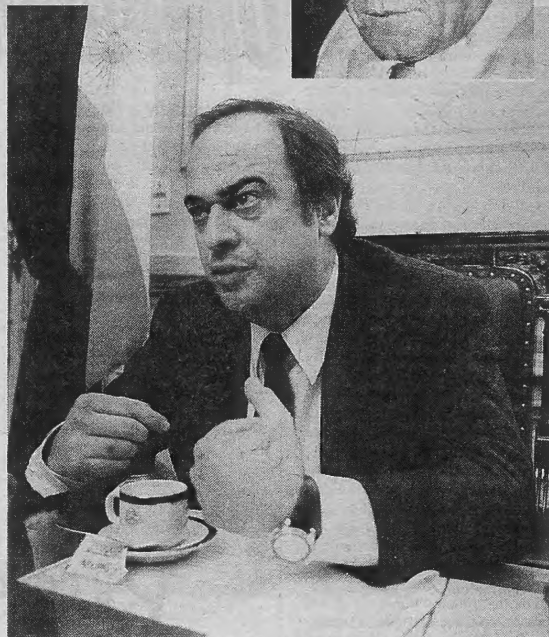
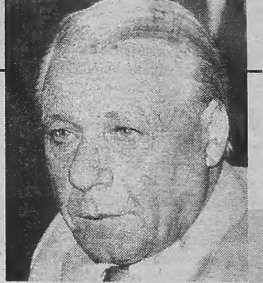
En la pelea entre Pierri y Russo no hay demasiada ideología pero sí mucho de una batalla personal. Pierri desembarcó en el peronismo de La Matanza en 1983 sin nada de militancia pero con mucho dinero. Como Russo era uno de los intendentes de la ortodoxia liderada por Herminio Iglesias, en 1985 Pierri se le acercó a Antonio Cafiero y logró un lugar en la lista de diputados nacionales.

En 1987 ya todos eran renovadores, pero por debajo, Pierri siguió al cañerismo y Russo dio el primer envión al menemismo en La Matanza al respaldar la lista Federalismo y Liberación. Entonces peleaban por el control del distrito.

En la campaña presidencial del '89 los papeles aparecieron cambiados: Russo siguió con la renovación cañerista y Pierri saltó con Duhalde al menemismo. Desde la presidencia de la Cámara de Diputados, logró desplazar al jefe histórico del distrito, que se la tiene jurada: a otros jefes distritales, como Manolo Quindimil en Lanús, nadie pudo hacerle lo mismo. Menem lo sabe y por eso le hizo un guiño: nunca está demás tener tropa propia en La Matanza. Aunque no hará gestos públicos porque presume que será difícilísimo desbaratar de allí a uno de los hombres clave de Duhalde.

Russo, por lo pronto, comenzará su camino disparando fuerte contra su viejo enemigo. "Menem sabe lo que hace. Designar a Pierri vicepresidente sería un suicidio. Por eso ya lo tiene descartado. Bastante tiene el pobre Duhalde con sufrirlo al lado suyo", dijo ayer.

En esa feroz interna hay que buscar parte de las razones por las que Carlos Menem y Eduardo Duhalde suspendieron el acto programado para el 17 de octubre en La Matanza.



Alberto Pierri cree que hay una "nueva campaña" en su contra. Y Federico Russo dice que tiene apoyo presidencial para la pelea.

## Las peleas comunales

La posible pelea entre el duhalista Alberto Pierri y el menemista Federico Russo es una de las más llamativas de las que ya se empiezan a producir por debajo del paraguas de Eduardo Duhalde, generalmente por ocupar las intendencias de varias y poderosas municipalidades del conurbano. Las alianzas son de lo más polifacéticas. Si en La Matanza el menemismo desafiará a Pierri, en otros lugares, como en San Martín, acordará con él: en ese distrito el ultramenemista Luis Barriónuevo se alió con el pierrista para postular a su mujer, Graciela Caamaño, contra la reelección del intendente Antonio Libonatti, que se referencia con el ex cañerista Osvaldo Mércuri a nivel provincial. En Morón, el menemismo parece que huye derrotado detrás de Juan Carlos Rousselot, de quien los hombres más íntimos de Duhalde se cansan de repetir que podría terminar mal cuando pierda los fueros. Como siempre que en el peronismo cae la conducción, hay una pelea furiosa por ocuparla: esta vez entre Juan José Alvarez, un subordinado de Claudia Bello en la Secretaría de la Función Pública, y el senador provincial Horacio Román. En Lanús, el intendente Manuel Quindimil deberá soportar una vez más los embates de Reynaldo Pierri, hermano del diputado. En ese caso, el titular de la Cámara baja duda entre apoyar a su hermano o privilegiar su alianza con el perenne Quindimil. Son los primeros episodios de una nueva batalla en las bases más sólidas del poder peronista.

## LA UBA RECHAZO UN DECRETO

# Otro round con el ministerio

La Universidad de Buenos Aires dobló su apuesta contra el Poder Ejecutivo. El Consejo Superior decidió por unanimidad no aplicar el decreto de incompatibilidades que prohíbe a los docentes universitarios trabajar más de cincuenta horas semanales sumando todos sus empleos en la administración pública. Amparándose en la nueva Constitución que garantiza la autonomía universitaria, los consejeros interpretaron que "toda norma anterior que resulte incompatible con la autonomía está encuadrada en dos supuestos: o queda directamente derogada o está incursa en inconstitucionalidad". Desde el Palacio Sarmiento, el secretario de Políticas Universitarias, Juan Carlos del Bello, evaluó que "la declaración de inconstitucional es responsabilidad del Poder Judicial; el Consejo Superior no tiene atribuciones". El rector de la UBA, Oscar Shuberoff, aclaró que "nosotros resolvimos la inaplicabilidad del decreto" y consideró que Educación tiene dos opciones: aceptar "la razonabilidad" de nuestro planteo o "recurrir a la justicia".

El decreto 529 del Ejecutivo fue publicado en el Boletín Oficial en abril pero, de hecho, quedó en suspenso ante el pedido que le hicieron los rectores al ministro de Educación, Jorge Rodríguez. La norma en cuestión, reflatada ahora por el Ejecutivo, establece que el ejercicio de la docencia en una universidad nacional "crea incompatibilidades con el desempeño de cargos o contratos de prestación de servicios en la Administración Pública Nacional, Provincial y Municipal, centralizada y descentralizada, entes autárquicos y empresas

públicas y con el desempeño de cargos no docentes o docentes en una misma universidad o distintas universidades nacionales, privadas y provinciales, cuando su acumulación implique una dedicación superior a las 50 horas semanales".

Shuberoff señaló que hasta ahora ninguna norma de incompatibilidad había incluido a la actividad docente. "La aplicación a rajatabla de este decreto podría derivar en que la gente que tiene un cargo importante fuera de la universidad, generalmente mejor pago, se vea obligada a dejar la vida académica", explicó. Según los funcionarios de Educación, el decreto tiende al blanqueo de la real carga horaria que cumplen los docentes. El deterioro salarial derivó en que muchas veces se le asignara a los docentes una mayor dedicación (horas semanales) que la que realmente cumplen como medio para que cobren un mejor sueldo.

Los consejos superiores de las universidades de Salta y San Luis también cuestionaron el decreto, pero lo novedoso en el caso de la UBA es la fundamentación. A partir de un informe elaborado por el constitucionalista Germán Bidart Campos y de un dictamen de la Subsecretaría de Asuntos Jurídicos de la Facultad de Derecho, la UBA consideró que "la materia regulada en el decreto escapa a la competencia del Poder Ejecutivo". Del Bello, en cambio, dedujo que "siguiendo esta lógica, el PEN no debería fijar más salarios, éstos quedarían bajo la órbita de cada universidad. De lo contrario, si nosotros fijamos los haberes tenemos que tener atribuciones para establecer las condiciones de trabajo".



## PROYECTO DE LEY DE ACCIDENTES DE TRABAJO

# Menem apuró a la CGT y a la UIA

*El Presidente pidió una rápida sanción de la norma, para lo que busca el consenso de la CGT y la UIA.*

El Gobierno solicitó a la CGT y a la UIA que agilicen la redacción de una nueva ley de accidentes de trabajo para remitirla en corto plazo al Parlamento. "Muchachos, tratemos de lograr una sanción rápida", dijo el presidente Carlos Menem, en tono campechano, frente a los popes sindicales y empresarios que ayer desembarcaron en la Casa Rosada. El propio ministro de Trabajo, Armando Caro Figueroa, también protagonista del encuentro, puso su parte en aras del consenso al anunciar que el Ejecutivo no presentará un proyecto propio "si en un plazo prudencial las partes acuerdan una iniciativa que baje el costo y termine con la industria del juicio".

Caro Figueroa señaló que en la reunión se barajó la posibilidad de eliminar las comisiones para que las tratativas sean protagonizadas directamente por los máximos representantes de cada sector. "Es una forma de agilizar el tema porque sabemos lo fundamental que es una nueva ley de accidentes de trabajo, especialmente para reducir la siniestralidad laboral en la Argentina, para reducir el costo y para terminar con la industria del juicio", señaló al sostener que de la nueva norma "depende la viabilidad de muchas empresas, lo cual determina su urgente sanción".

Por su parte el titular de la UIA, Jorge Blanco Villegas, y el de la CGT, Antonio Cassia, coincidieron en que la intención de la iniciativa es "evitar la litigiosidad" en los conflictos laborales. Aunque no se mostraron muy de acuerdo en el trazo fino: mientras los sindicalistas pretenden la garantía de una cobertura integral y obligatoria, los empresarios presentan una propuesta de autoseguro y únicamente en las pequeñas y medianas empresas. De todas formas, Villegas se refirió a la posibilidad de establecer en la nueva norma algunas cláusulas "ventana", las que podrán variar o quedar sin acordar hasta que las partes recojan experiencia. "Es que surgen algunos interrogantes que por inéditos no se resolverían inmediatamente". Casi idénticas palabras se playearon Cassia y su comitiva —el estatal oficialista Andrés Rodríguez y Carlos West Ocampo (sanidad)—, pese a que horas antes del encuentro pegaron el grito en el cielo por

lo que consideraban una "postura inflexible" de los empresarios. "No hay culpa de nadie, tenemos que tirar para adelante y seguir dialogando", dijo Cassia.

El jefe cegetista anunció además que no bien Menem regrese de su gira por Australia habrá una nueva audiencia, pero esta vez para tratar temas de la campaña y, sobre todo, los ajustes de las obras sociales, ya que los sindicalistas estiman que en el año '95 tendrán una merma de 400 millones de dólares. "Nosotros venimos explicándoles al Gobierno y a los empresarios con absoluta sinceridad que, si se concreta la reducción de aportes patronales, las obras sociales sindicales no van a tener más remedio que cerrar", dijo casi apocalíptico el dirigente durante la reunión del consejo de la CGT.

Los popes le harán llegar a Menem una nómina con los candidatos a cargos electivos y partidarios para los comicios del '95 y le pedirán que abra un canal de diálogo con el ministro Cavallo, de quien depende el refinanciamiento de las deudas previsionales de los gremios con la DGI. "Es que hay un malestar creciente en los sindicatos porque quieren cobrar la deuda al uno por ciento de interés mensual sobre saldos, además de los honorarios de los abogados."



El presidente Carlos Menem con el titular de la CGT, Antonio Cassia. "Muchachos, tratemos de lograr una sanción rápida."

## Movilización en el Chaco

Los legisladores chaqueños postergaron ayer a la tarde el tratamiento del proyecto de traspaso de la caja jubilatoria provincial a la Nación, mientras centenares de trabajadores estatales —que cumplieron además un paro por 24 horas— manifestaban frente a la Legislatura. La movilización se concretó ante la inusual ausencia de personal policial en los alrededores del edificio legislativo y no se registraron incidentes. La falta de custodia fue interpretada por los dirigentes gremiales como una decisión del gobierno provincial para evitar una repetición de los incidentes que el miércoles pasado dejaron un saldo de 20 heridos. A pesar de la decisión de los diputados chaqueños de pasar a comisión el análisis de la transferencia del sistema previsional al ámbito nacional, el conflicto sigue latente. Los sindicalistas sostienen que la postergación del debate en la Cámara baja es una "maniobra" tendiente a "restarle interés a la próxima sesión legislativa para que los trabajadores no concurren a protestar". Además, los legisladores no modificaron —como estaba previsto— el artículo de la ley provincial 4044, aprobada hace tres meses, que impuso nuevos descuentos sobre los haberes de activos y pasivos chaqueños. Como si esto fuera poco, el propio ministro de Economía de Chaco, Rubén Piceda, ya había anticipado que se prevén "retardos en el pago de sueldos y aguinaldos de la administración pública" por falta de fondos.



UN SENTIMIENTO EN ACCION

UNIVERSIDAD  
AUTONOMA  
DE MADRID

INSTITUTO NACIONAL DE  
SERVICIOS SOCIALES  
DE ESPAÑA  
(INSERSO)

### 1er. MASTER IBEROAMERICANO EN GERONTOLOGIA SOCIAL (Clase Abierta - Mesa Redonda)

#### LOS VIEJOS JOVENES

**Moderadora:** Dra. Rocío Fernández Ballesteros (Directora del Master-Univ. Aut. de Madrid)  
**Ponentes:** Pilar Rodríguez (INSERSO - España)  
Dr. Leopoldo Salvarezza (Prof. de la U.B.A.)  
Carlos Imaz (Presidente de la Asoc. Periodistas Jubilados)

Hotel Bauen - Salón Canciller  
Corrientes 1856 P.B. - Capital Federal.

HOY 18-15 hs



UNION DE TRABAJADORES DE LA EDUCACION DE RIO NEGRO  
CTERA - CTA

### EN RIO NEGRO LOS TRABAJADORES DE LA EDUCACION ESTAMOS DE PARO PORQUE:

**MASSACCE-SI** Firmó todos los pactos fiscales que redujeron los ingresos de las provincias y concentraron los recursos en Nación.

**MASSACCE-SI** Firmó el Pacto Federal Educativo que no cumple con el 20% de aumento anual del presupuesto educativo como lo establece la Ley Federal de Educación.

**MASSACCE-SI** Se queda con los aportes de los trabajadores a la Obra Social y a la Caja de Jubilación.

**MASSACCE-SI** Es el gobernador Patagónico que peores salarios paga a sus docentes.

**MASSACCE-NO** Paga en término los salarios docentes.

**MASSACCE-NO** Cumple con el compromiso paritario de crear un Fondo de Financiamiento Educativo.

**MASSACCE-NO** Paga las deudas legítimas y reconocidas con sus docentes y jubilados.

**MASSACCE-NO** Blanquea las sumas en negro en los salarios. Es un evasor.

**MASSACCE-NO** Quiere aumentar el presupuesto educativo para 1995.

**Aclaración:** Si usted lo ve por favor avísele, dado que no podemos encontrar a nuestro gobernador en la Provincia de Río Negro.

CTA

Un.T.E.R.

CTERA

UNION DE TRABAJADORES DE LA EDUCACION DE RIO NEGRO

## Cavallo, por desaforado

El juez federal Rodolfo Canicoba Corral envió a la Comisión de Juicio Político de Diputados los antecedentes de una causa penal que se le sigue al ministro Domingo Cavallo por injurias a un abogado propuesto para juez en lo penal económico. El magistrado delegó en los legisladores la posibilidad de disponer el desafuero de Cavallo, quien es querellado por el abogado Jorge Kolon, profesional propuesto para el fuero penal económico por sus antecedentes como ex funcionario de la Aduana. La causa se originó por declaraciones de Cavallo calificando a Kolon de "corrupto". Cuando Canicoba Corral citó al titular de Hacienda para la audiencia de conciliación, Cavallo se negó a comparecer, para lo cual se amparó en los fueros que, como ministro, le acuerda la Constitución nacional. El juez consideró equivocada esa posición por entender que una audiencia de conciliación es prevista en cualquier trámite procesal.

## Muchos pesos y tasas calientes

El Banco Central realizó ayer una masiva intervención en el mercado cambiario al comprar 126 millones de dólares, con lo que pudieron calmarse algunas inquietudes sobre la actitud de la plaza ante la disyuntiva peso/dólar, alimentadas por las dificultades fiscales y las perspectivas del año electoral. Al mismo tiempo, la entidad monetaria otorgó pases activos (préstamos con garantía de títulos públicos) por 115,9 millones de pesos. La liberación de fondos por esas dos vías dotó de liquidez al sistema en una jornada en que la tasa interbancaria repuntó a casi el 10 por ciento anual. Por otro lado, en una rueda con permanentes altibajos en las cotizaciones y pocos negocios, los líderes terminaron con una caída de 0,3 por ciento. El volumen de transacciones alcanzó los 27,4 millones de pesos, 7 por ciento menos que en la jornada anterior. Los mejores recorridos correspondieron a Banco Francés y Comercial del Plata, que subieron 1,9 y 1,8 por ciento, respectivamente. Para abajo las diferencias más importantes fueron las de Celulosa y Ledesma, al caer 2,3 y 1,6 por ciento, en ese orden. En la plaza de títulos públicos, en tanto, los precios de los papeles registraron leves variaciones, destacándose el retroceso de 0,3 por ciento del Bocon I en pesos.

# El retiro de un pliego en versión Banco Central

*Cerrando filas en defensa de un director, el Central cuenta su propia historia del crédito que adquirió Bernstein.*

“El Poder Ejecutivo retiró el pliego de la Comisión de Acuerdos del Senado a pedido mío porque seguiré mi carrera en la Justicia”, aseguró el miembro del directorio del Banco Central Marcelo Aiello. Esa fue su versión sobre el cambio del pliego original de candidatos por parte del BCRA. Aiello, director desde 1991, había sido denunciado por presunto cohecho en el juzgado federal de Gustavo Literas, según informó ayer este diario. Aunque, como también informó *Página 12*, el Banco Central asegura que fue el propio Aiello quien impulsó la investigación ante el juez.

Ayer, el Banco Central decidió cerrar filas en torno de Aiello. Un asesor lo defendió con este argumento: “Roque Fernández está contento con su gestión, que terminó con casi todos los muertos que había heredado el Banco Central de las entidades financieras liquidadas”. Y un director dijo que Aiello eliminó “nichos de corrupción que existían en la entidad”.

El 24 de septiembre de 1993, Héctor Jorge Bernstein se presentó en el Central, en carácter de presidente de la empresa Palacio Atucha, para denunciar que una persona de nombre Angel Cattáneo le había solicitado 80 mil dólares para destrabar la adjudicación de un crédito subastado que adeudaba el Grupo Paseo de la Recoleta. Bernstein sostuvo que Cattáneo le había dicho que ese requerimiento lo realizaba en representación de Aiello y Claudio Festa, este último también funcionario del BC. Y añadió que Festa lo había citado en la confitería Richmond de la calle Florida, ratificando que Cattáneo era el interlocutor para la instrumentación del arreglo.

“Yo mismo impulsé la denuncia penal que realizó el Central, con mi firma en el expediente, para que Bernstein ratificara su denuncia ante un juez”, explicó Aiello en su defensa.

En junio del año pasado, Bernstein fue parte vendedora de la controvertida operación de compra, con un sobreprecio del 15 por ciento, de dos edificios que la Corte Suprema destinaba a los tribunales de trabajo. El sobreprecio no se pagó por razones fortuitas, en una transacción que —con acusaciones cruzadas— resultó poco cristalina. Bernstein estuvo vinculado con El Hogar Obreiro, realizando los desarrollos inmobiliarios de Quilmes, Spinetto y el

Abasto, desde una posición cercana al ex gerente general Jorge Fernández, bajo cuyo mando la cooperativa se sumergió en un proceso que la llevó a presentarse en convocatoria.

Para el Banco Central, el crédito reclamado por Bernstein y que derivó en su denuncia tiene, en versión resumida, la siguiente historia:

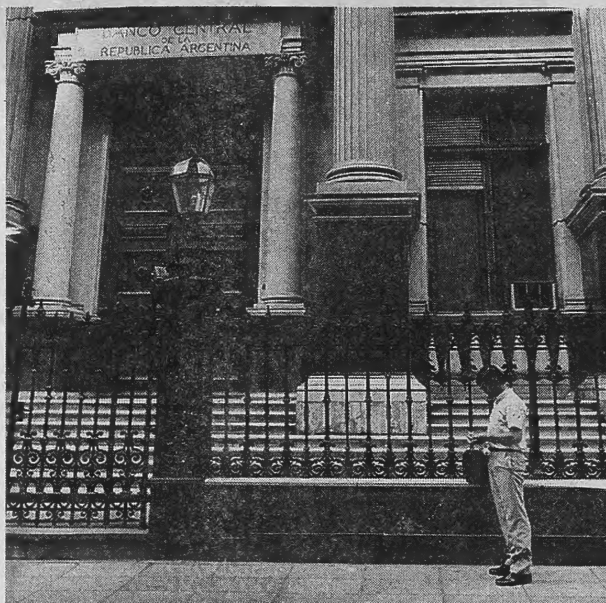
- Un lote ubicado en la cotizada esquina de Vicente López y Junín, en la Recoleta, fue hipotecado por Bernstein a favor de la Compañía Financiera Saladillo para obtener un préstamo.

- Esa financiera está en la actualidad en proceso de quiebra, con una deuda total con el Banco Central de 36,4 millones de pesos.

- Para recuperar parte de ese dinero, el Central subastó el crédito Grupo Paseo de la Recoleta (el terreno propiedad de Bernstein).

- En el primer llamado, con base de 1,2 millón de pesos, se presentó la mujer de Bernstein, resultando ganadora, pero posteriormente no abonó el precio convenido.

- Un segundo llamado fue declarado desierto y, en el tercero, con una base superior, de 1.809.000 pe-



El BCRA retiró del Senado el pliego de Marcelo Aiello. Según éste, fue a pedido suyo porque quiere irse a la Justicia.

ses, se presentó el propio Bernstein, adjudicándose. Sin embargo, siempre según la versión del BCRA, su propia mujer lo impugnó. El Central condicionó entonces la entrega del crédito a Bernstein a que éste convenciera a su mujer de retirar la impugnación, para así evitar un juicio posterior. (En la versión del de-

nunciante Bernstein, la mencionada condición no habría sido el retiro de la impugnación —que no mencionaba el pago de una coima—.)

- Retirada la impugnación por la cónyuge, el crédito fue adjudicado a Bernstein, lo cual explicaría el ulterior desinterés de éste por seguir con la denuncia por cohecho.

## DEUDA PROVINCIAL CON HACIENDA

# La Rioja niega, Economía confirma

(Por Daniel Víctor Sosa) El ministro de Hacienda de La Rioja, Pablo Aguilera, admitió a *Página 12* que la provincia mantiene un déficit de “aproximadamente 2 millones de pesos mensuales desde hace tres años”, y aclaró que el crédito de 15 millones solicitado a Economía —que motivó la censura pública de Domingo Cavallo al gobernador Bernabé Arnaudo el mes pasado— es necesario para pagar los retiros voluntarios a mil agentes públicos. Por otra parte, el funcionario negó haber recibido “aportes especiales” por 30 millones en septiembre y octubre, ya que esos anticipos, según sostiene, son luego descontados de la coparticipación. Un informe de Hacienda, sin embargo, revela que hasta mediados de septiembre el saldo impago por la administración riojana era de 45 millones, lo que llevó a funcionarios del área a definir la situación como una “bicicleta” financiera.

Aguilera se preocupó por aclarar que la intención del gobierno provincial es “entrar cuanto antes en caja y solucionar los problemas de estar en el margen entre ingresos y egresos”. Confío en lograr ese objetivo tan pronto como se acuerde con el ministro —“este mismo mes”— el traspaso de la caja de previsión, lo que permitiría ahorrar 2,5 millones de pesos mensuales. Luego calificó de “habituales” los envíos de coparticipación de 14,75 millones de pesos, “que se nos transfieren en la primera o segunda semana de cada mes y que luego son descontados de la coparticipación que se nos debería remitir ese mismo mes”. Debido a este procedimiento La Rioja no recibió “ni un peso más” que lo que marca la ley, dijo Aguilera.

Voceros de Economía precisaron a este diario que los adelantos realizados a la provincia de la que es oriun-

da la familia Menem equivalen al 80 por ciento de las remesas mensuales por impuestos coparticipados, que suman 17 millones de pesos. Puntualizaron además que el stock de deuda acumulado por la “cadena” de adelantos que se saldan con otros adelantos sumaba el mes pasado 81 millones, distribuidos en seis distritos (además de La Rioja, Santiago del Estero debe casi 12 millones, Misiones 9, y Catamarca, Chaco y Tucumán 5 millones cada uno).

Con respecto al traspaso a jurisdicción nacional del Instituto de Previsión, el colaborador de Arnaudo dijo

que la propuesta a Cavallo —elaborada junto con el secretario Walter Schulthess— incluye el traspaso del personal, a la vez que mantiene para la provincia la dirección de Juegos, que maneja la famosa lotería y arroja un beneficio de 700 mil pesos mensuales. Aguilera dijo por otra parte que este año se espera contar con 20 millones de pesos adicionales por la privatización de la empresa de electricidad EPELAR, que se licitará el mes próximo y se entregará en diciembre. La siguiente transferencia prevista es la de la compañía de obras sanitarias, pero sólo para 1995.

## Tucumán con papel mojado

La venta de Papel del Tucumán se transformó en una misión casi imposible para el Gobierno. Jorge Puppo, el juez que entiende en la quiebra, desestimó ahora por falta de garantías la más generosa de las tres ofertas presentadas en la última licitación y convocó para el 20 de este mes a los otros oferentes, Batix y la dupla Aeropel-Calandrado (a la que se le vincula a Alberto Pierri), a mejorar sus magras propuestas. La fallida (que fuera comandada por Bulgheroni) insistió con su idea de regalarle la papelería a la provincia.

La propuesta desechada fue la de un grupo de empresarios comandados por el tucumano Godoy, que aspiraba a alzarse con la planta ofreciendo 30,7 millones de pesos, pero pretendiendo integrar los 500 mil de garantía de mantenimiento de oferta con títulos de la deuda pública correntina. El juez consideró que “no se probó la adecuada solvencia económica para hacer frente a la erogación”, y desechó, de ese modo, las

sugerencias del Banco Nación y de la sindicatura de la quiebra para que Godoy fuese el adjudicatario por el hecho de haber ofrecido el mejor precio.

Batix había ofertado 15,5 millones de dólares pagaderos en títulos de la deuda externa argentina. Puppo consideró que, tomando en cuenta el valor de mercado de esos papeles, la propuesta real descendía a unos 13 millones, y por ello propuso a la empresa que la mejorara.

El convite también llegó a Aeropel-Calandrado, que ofreció unos escasos 11 millones. En este caso, el juez argumentó su rechazo “teniendo en cuenta la importancia de la planta a enajenar”. Aunque el dictamen judicial no incluya estas cifras, en el propio sector papelerero se evalúa que sólo el equipamiento cuesta no menos de 150 millones.

El representante de Papel del Tucumán, en tanto, resultó algo más drástico, al proponer que se desechen por insuficientes las tres ofertas y se done la planta a la provincia que gobierna Ramón Palito Ortega.

## MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS SECRETARIA DE OBRAS PUBLICAS Y COMUNICACIONES DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD

ARGENTINA  
PRESTAMO BIRF 3611 - AR - AVISO DE LICITACION

### —PRORROGA—

La DIRECCION NACIONAL DE VIALIDAD (DNV) comunica la PRORROGA de las Licitaciones Públicas Internacionales, para las siguientes obras:

#### LICITACION PUBLICA Nº 2240/94

RUTA Nº 237 - PROVINCIA DE NEUQUEN

Tramo: Arroyito - Arroyo La Teresa

Sección: KM. 1.270 - KM. 1.417

Tipo de obra: Bacheo, Ejecución de

Carpeta Bituminosa tipo concreto asfáltico y de Sellado con Lechada Asfáltica.

Longitud: 147 Km.

Plazo de obra: 15 meses

Fecha de licitación: 3 de noviembre de 1994

Hora de apertura: 10 horas

Valor del pliego: \$ 2.000,00

Lugar de presentación de las ofertas: Avda. Julio A. ROCA 738 - SALON DE ACTOS - Planta Baja - CAPITAL FEDERAL.

#### LICITACION PUBLICA Nº 2241/94

RUTA Nº 237 - PROVINCIA DE NEUQUEN

Tramo: Arroyo La Teresa - Confluencia

Sección: KM. 1.417 - KM. 1.563

Tipo de obra: Bacheo y Ejecución de Sellado con Lechada Asfáltica.

Longitud: 146 Km.

Plazo de obra: 15 meses.

Fecha de licitación: 3 de noviembre de 1994

Hora de apertura: 10 horas.

Valor del pliego: \$ 2.000,00

Lugar de presentación de las ofertas: Avda. Julio A. ROCA 738 - SALON DE ACTOS - Planta Baja - CAPITAL FEDERAL.



## DESECHAN PROYECTOS PETROQUIMICOS

## Inversiones al tacho

*Aunque lo que sobra en la Argentina es gas, y aunque éste es el insumo clave de la petroquímica, su precio desregulado privó de futuro a esta industria en el país.*

(Por Raúl Dellatorre) Pese a la recuperación de los precios petroquímicos en el mercado mundial, las inversiones proyectadas hacen menos de una década en el país jamás llegarían a realizarse por falta de perspectivas económicas de la actividad. Un trabajo del Instituto Petroquímico Argentino, referido a costos y abastecimiento de materias primas para esta industria, muestra las dificultades de las empresas del sector para encarar una eventual expansión. Pero, además, los expertos advierten la paradoja de que en un país en el que el principal insumo, el gas, es sobreabundante, la petroquímica sea inviable por los altos costos de sus insumos. La desregulación del gas y el petróleo le cambió las reglas de juego al sector, que, nacido a la sombra de la promoción oficial, hoy se enfrenta a un futuro crítico por falta de competitividad.

Los principales productos petroquímicos tocaron entre fines de 1993 y principios de este año valores entre 30 y 50 por ciento inferiores a los de 1990 en el mercado internacional. PVC, polietileno, benceno, ciclohexano, estireno y tolueno se alinean en ese rango. A partir de junio de este año, los precios comenzaron a recuperarse, en lo que expertos locales y extranjeros coinciden en interpretar como el inicio de un nuevo ciclo. La recuperación económica de los países desarrollados explicaría el aumento de la demanda y la consecuente reacción de los precios.

La industria petroquímica local no salió indemne de la fase recesiva del ciclo, y mientras algunas empresas se fusionaron, otras debieron cerrar. Pero, además, numerosos proyectos de

inversión quedaron archivados. Los planes de producción de etileno a partir del etano de Campo Durán (Salta) y Loma La Lata (Neuquén); los proyectos de plantas de metanol y de amoníaco/urea a partir del gas natural en Neuquén, Tierra del Fuego, Santa Cruz y Salta; varios emprendimientos para el empleo intensivo de gas licuado para producir olefinas (etileno, propileno y butilenos), y la expansión de la planta separadora de General Cerri y de la producción de etileno en Petroquímica Bahía Blanca componen el amplio listado de inversiones arrojadas a la cuneta. Sobre un monto total de inversiones previstas a fines de la década del 80 de 2700 millones de dólares, solamente se concretaron ampliaciones por 500 millones.

Expertos del sector energético aseguran que —quizá con la excepción de General Cerri y PBB— esos proyectos jamás serán retomados, a la luz de las actuales condiciones de precios y costos. La desregulación del mercado petrolero en 1991 y del gas en 1993 marcó el punto de inflexión: la petroquímica perdió la ventaja de pagar costos subsidiados y los precios de los insumos se dispararon. "Hoy se toman con mayor cautela las decisiones de inversión en petroquímica", advirtió el presidente del Instituto Petroquímico Argentino, Arnoldo Girotti, quien además relativizó las expectativas que se plantean con la apertura del mercado brasileño.

"Aún quedan grandes asimetrías a resolver", señaló a *Página 12*, "ya que la petroquímica brasileña, que es seis veces la nuestra, recibe un subsidio sobre el gas conforme al cual paga prácticamente la mitad de lo que le cuesta

al industrial argentino". Aunque "lo natural, por disponibilidad de recursos, sería que cualquier nueva inversión buscara instalarse en la Argentina, la relación de costos actual marca otra cosa". Los signos de reactivación mundial posibilitarían una mayor rentabilidad de la veintena de empresas petroquímicas locales, pero no provocarían aumentos significativos en la producción, presume Girotti. "La industria trabaja con una utilización de la capacidad instalada superior al 80 por ciento, y podrá aumentar hasta el 90 por ciento, pero no se emprenderán inversiones en expansión fuera de una que ya está en marcha", la de Polibutenos Argentina.



De inversiones por 2700 millones sólo se cumplieron por 500.

Sin subsidio estatal al gas, la petroquímica se tornó inviable.

## Marchemos contra la contaminación

**H**oy sumamos esfuerzos y avanzamos a favor del aire puro.

Una flota de 17 camionetas especialmente equipadas saldrá a inspeccionar el estado de los vehículos que circulan por la ciudad.

Este operativo forma parte de un nuevo programa de control del transporte que pone en marcha la Comisión Nacional de Transporte Automotor con la participación de la Universidad Tecnológica. Para que usted tenga cada vez menos quejas que hacer.

Del programa participan también 50 inspectores que ya están efectuando relevamientos diarios en la calle. Esperamos que, en poco tiempo más, los inspectores sean 33 millones. Para ello ponemos a su disposición un teléfono al que usted podrá llamar sin cargo para realizar los reclamos que desee: 0800-30300.

**Convoca:**

**Comisión Nacional de Transporte Automotor**

**Puntos de partida:**

Terminal de trenes de Retiro (3 camionetas) - Terminal de Ómnibus de Retiro (2) - Constitución (3) - Plaza Once (3) - Santa Fe y Florida (1) - Córdoba y Florida (1) - Corrientes y Florida (1) - Avenida de Mayo y Florida (1).

Llegada: Plaza Congreso, 17 horas.



Secretaría de Transporte  
Ministerio de Economía  
y Obras y Servicios Públicos



**CNTA**  
Comisión Nacional de  
Transporte Automotor



## FRENTE GRANDE

INTERBARRIAL Y PLENARIOS AUTOCONVOCADOS DE CAP. FED.

### 1º JORNADA PROGRAMATICA

**Convocan:** La militancia frentista que reunió a más de mil compañeros en Casa Suiza el 9-9-94, que impulsó La Marcha Federal y el paro del 2 de agosto.

**¿Porque?:** Porque "dirigentes" que pretenden adueñarse del FG han elegido ser prolijos continuadores del plan neoliberal que produce la desnacionalización de la economía, la extensión de la pobreza y la marginalidad social.

**¿Que pasa en el FG?:** Se margina a la militancia con políticas verticalistas y cupulares. Se sepultó las bases programáticas fundacionales del FG para transformarlo en un partido del sistema.

**"Otro país es posible":** Queremos llenar de contenido esta consigna. Por ello nos autoconvocamos para explicitar un programa de consenso alternativo al neoliberalismo.

**Convocados:** La militancia frentista sin exclusiones, trabajadores, vecinos, carenciados, sin techo, pequeños y medianos empresarios, comerciantes, estudiantes, intelectuales, jubilados.

**Defendamos el FG para construir una herramienta apta para la lucha en defensa de los intereses de nuestro pueblo.**

**Sábado 15 de Octubre de 1994**

9 hs.: Comisiones

15 hs.: Plenario

ALBERTI 38 - CAP. FED.

▲ Cinco personas —dos hombres y tres mujeres— fueron detenidas ayer por la policía santiaguense por su presunta vinculación con el reciente robo de un millón cien mil dólares al Banco de la Provincia de Santiago del Estero, aunque no se logró recuperar ni un solo peso. El interventor federal de la provincia, Juan Schiaretti, aceptó ayer las renuncias del secretario de Seguridad, Carlos Alberto Eliaga, del jefe de la policía provincial, Elpidio Abdala, y del titular del banco robado, Fernando Pairola, por las evidentes fallas en los mecanismos de seguridad.

Las capturas de los ladrones del banco santiaguense, realizadas en la madrugada del miércoles durante un allanamiento del que participó un centenar de policías, fueron posibles gracias al comentario de una jubilada del barrio Jorge Newbery a quien le llamó la atención el merodeo de un vecino nuevo en las proximidades del banco a la hora del robo. Al seguir la pista, la policía descubrió



Juan Schiaretti, molesto por la dimensión del robo.  
"Hubo fallas evidentes en los mecanismos de seguridad."

## Cinco detenidos por el robo al banco santiaguense

que se trataba de Víctor Hugo Pellicer Navas, un mendocino con pedido de captura en su provincia por el robo de un camión blindado, con uso de armas de fuego.

En el domicilio de Pellicer Navas, donde se apresó también a Silvia Gabriela Castillo, de 24 años, Patricia Alejandra Biasioli, de 19, y al matrimonio que les alquilaba la casa, se encontró una fotografía donde aparecería el otro asaltante y que, según declaraciones del propio Pellicer Navas, todavía se encuentra en la provincia.

Ningún rastro del dinero se encontró durante el procedimiento, y las

El dinero —más de un millón de dólares— aún no apareció. El interventor provincial Juan Schiaretti aceptó ayer la renuncia de la cúpula policial.

pistas son muy imprecisas: según el principal detenido, la suma destinada al pago de jubilaciones habría sido enviada a Mendoza en una encomienda. Se negó a precisar, no obstante, el nombre de la compañía y la identidad del destinatario.

El juez del crimen Roberto Lafouret, que lleva la causa, no parece abrigar dudas sobre la autoría del robo. En un procedimiento paralelo, se rastreó las planillas de movimientos de fondos de la institución crediticia correspondientes a la fecha en que se cometió el robo, así como documentos contables para determinar fehacientemente el monto robado.

Las renuncias de los principales responsables de la entidad bancaria respondieron a la magnitud del asalto —el tercero en importancia en lo

que va del año— y la facilidad con que fue realizado. Como se recordará, el robo se registró entre las 7 y las 7.15 del viernes en un pasillo que une a la casa central con un edificio anexo. Dos hombres intimidaron con armas de fuego al cajero, Juan Carlos Villarreal, quien fue encerrado en un baño luego de ser despojado de la valija que contenía 1.400.000 pesos y 580 mil dólares para pagar jubilaciones de ministros, jueces y legisladores. Los asaltantes se retiraron poco después por ese mismo pasillo, saludando a su paso a otro empleado desprevenido.

## Prisión perpetua

▲ Ocho de los 13 policías cordobeses acusados de torturar y dar muerte al artesano Oscar Sargiotti en diciembre de 1990 fueron condenados ayer a penas que van desde la prisión perpetua hasta tres años de cárcel por el Tribunal Oral y Penal de la justicia federal cordobesa, que obligó también a los acusados y al Estado provincial a pagar una indemnización de 382 mil pesos para la viuda y los hijos.

Por la muerte de Sargiotti, a causa de un paro cardiorrespiratorio mientras era sometido a un violento interrogatorio en el Departamento Central de Policía, el oficial Mario César Pistrini recibió la pena de prisión perpetua, mientras que por el delito de "encubrimiento y omisión de denuncia" el oficial Héctor del Valle Molina fue condenado a 8 años de prisión, los policías Edgar Nicolás Chini y Edgar Mansilla Álvarez a 7 años, y los agentes Juan Carlos Ortega, Carlos Alberto Bustos y Raúl Sosa a 4 años de cárcel. Asimismo, el tribunal absolvió a los policías Fernando Velázquez, César Molina, Juan Carlos Maldonado, Gustavo De Cabrera y Manuel Domingos.

**TODOS LOS DOMINGOS**  
**Vegetal**  
 en Página/12

SE SUMARON MAS

# REBELION

Los detenidos de varios pabellones de Caseros se sumaron a la protesta de los Schoklender. Tras recorrer el penal, una comisión de legisladores calificó como "deplorable y penoso" el estado de esa unidad. Para Barra, Caseros y Devoto son "dos vergüenzas que el presidente Menem quiere tirar abajo".

▲ (Por Carlos Rodríguez) Los presos de varios pabellones de la Unidad 1 de Caseros se sumaron anoche a la huelga de hambre de los hermanos Sergio y Pablo Schoklender, movilizados—según dijeron en un comunicado— por "el trato degradante y vejatorio" que sufren sus familiares, especialmente las mujeres, cada vez que concurren a visitarlos. La manifestación coincidió con la presencia en la cárcel de la Comisión de Legislación Penal de la Cámara de Diputados, cuyo titular, el radical Juan Octavio Gauna, sostuvo que habían comprobado "el estado deplorable y absolutamente penoso" de la unidad. Mientras los Schoklender, cuyo estado de salud se deteriora rápidamente, ratificaron la continuidad de su protesta, el ministro de Justicia, Rodolfo Barra, admitió que las cárceles de Caseros y de Devoto son "dos vergüenzas para el país". Anunció que el presidente Carlos Menem ordenó que ambas sean "tiradas abajo". El proyecto no es nuevo, tiene cerca de diez años, y fue aprobado antes por el gobierno de Raúl Alfonsín, pero hasta ahora nunca tuvo visos de concreción.

El nuevo director de Régimen Carcelario del SPF, prefecto Fernando Roldán, aseguró que el acuerdo firmado con los Schoklender y cuyo incumplimiento agravó un conflicto que lleva ya doce días está "en observación en su parte jurídica en el Ministerio de Justicia". Fuentes inobjectables consultadas por **Página/12** dijeron que uno de los pocos puntos en revisión es el que habla del destino que se dará al canon que se venía pagando al SPF por el funcionamiento del Centro de Estudios de la Unidad 16 de Caseros. "Los otros —agregó la fuente— ya podrían estar cumplidos, de no existir una puja interna en el Servicio Penitenciario."

Mientras el SPF (ver nota aparte) afirmó que "no quedan internos menores alojados en la Unidad 1" de Caseros, el diputado Gauna dijo que ayer por la tarde, cuando la Comisión de Legislación Penal ingresó en la cárcel, "comenzó a producirse el traslado de los menores y se nos aseguró que esto iba a completarse durante la jornada". Muchos familiares confirmaron que sus hijos, internos de la U-16, todavía siguen en la U-1, algunos de ellos "en el buzón", como se denomina a los lugares de aislamiento de presos que sufren algún tipo de castigo.

Una mujer, que eludió dar su nombre y ocultó su rostro ante las cámaras de televisión para evitar "que mi familiar preso sufra represalias", denunció que los guardias someten "a malos tratos a los internos y a nosotros". En el caso particular de las visitas, declaró que "para requisarnos nos hacen desnudar, nos ponen de espaldas y agachadas, y nos hacen abrir las nalgas para hacernos una "inspección ocular" de la zona genital". Si se niegan a cumplir con esa requisitoria prohibida por las normas vigentes "nos amenazan con quitarnos las tarjetas y dejarnos sin poder ver a nuestros familiares". La mujer, que llevaba en brazos a una niña de poco más de un año, sostuvo que "a las criaturas también las hacen desnudar y les hacen la misma revisión". No menos de veinte mujeres confirmaron que eso es lo que está ocurriendo a diario en Caseros.

Los hermanos Schoklender fueron visitados por los diputados Gauna, Ricardo Molinas y otros integrantes de la Comisión de Legislación Penal, que fueron acompañados por el juez de sentencia Jorge Brouillon Sigler, encargado del seguimiento de las condiciones en que cumplen sus condenas los pre-

## Candados en el Centro

Bajo el título "Objetivos y acción del Servicio Penitenciario Federal", el SPF emitió ayer un comunicado de prensa en el que se niega que haya insubordinación al poder político. "Todo el personal penitenciario se desenvuelve acatando plenamente lo establecido en la Ley de Ministerios y las normas de aplicación." Sin bien en ningún momento se menciona el acuerdo firmado con los Schoklender, el comunicado precisa que "a la fecha no hay internos menores alojados en la Unidad 1; se está implementando el régimen de visitas mixtas para los menores alojados en la Unidad 16, en todas las fechas de transcendencia familiar; el Centro Universitario continuará normalmente sus actividades, las que no fueron interrumpidas. Respecto del centro informático, se arbitrarán los medios para su reglamentación". Esa situación no fue la que comprobó el juez Alberto Baños, quien, tras recorrer la cárcel, intimó al SPF a reabrir el centro.

De hecho, la Federación Universitaria de Buenos Aires denunció ayer que "en este momento les está prohibida la entrada a la cárcel de Caseros a los docentes de UBA XXI, quienes deben concurrir a dictar clases, así como al presidente de la FUBA, Rafael Veljanovich". Tras calificar al Servicio Penitenciario como "un organismo fascista", el organismo estudiantil convocó a una "radio abierta" que se llevará a cabo hoy, a partir de las 11 horas, frente a la cárcel.

La restricción del ingreso de docentes fue también motivo de una resolución del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Exactas y Naturales de la UBA, en la que se respalda el trabajo de los Schoklender en el Centro de Informática Aplicada "que no sólo sirve de apoyo a los internos sino que también se propone para capacitar al personal del Servicio Penitenciario". El escrito exige a las autoridades del SPF "el libre ingreso en la cárcel de Caseros de todos los profesores afectados al Programa UBA XXI y el reinicio de todas las actividades habituales del centro de estudios".

RECEPCIONISTA 1300  
**¡NO VA MAS!**  
res. Ofic. 333-1001

**SERVICIO DE SECRETARIA  
POR \$ 40 MENSUALES**

**INFORMES:  
954-1144/951-0680**

**Sonidos de Broadway**

Jueves 20 hs.

**Mal de ojo**

Jueves 23 hs.

**Música sin límites**

Viernes 20 hs.

**En los albores del 3er milenio**

Viernes 22 hs.

**The musical box**

Sábados 21 hs.

**MUSICA**

**Van con vos**  
 FM del barrio de Palermo 94.7  
 823-9212



PRESOS A LA HUELGA DE HAMBRE

# EN LA CARCEL

sos de las unidades de Caseros. También concurrieron el diputado socialista Alfredo Bravo y los concejales Aníbal Ibarra y Eduardo Jozani.

Bravo dijo que fracasó en su intento no sólo de hablar con el ministro del Interior, Carlos Ruckauf, sino también en su pedido de audiencia al titular de la cartera de Justicia.

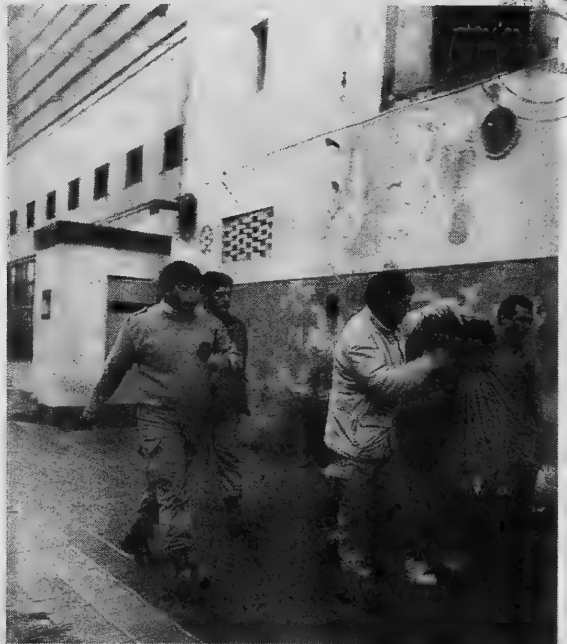
"Es insólito —recalcó Bravo— que cuando hay funcionarios que se preocupan por (Diego) Maradona o por (Carlos) Navarro Montoya e interceden por ellos ante la FIFA no hagan lo mismo para evitar que se muera un detenido", como podría pasar con los hermanos Schoklender. La abogada de Pablo, Gabriela Baigún, dijo que su representante "está dispuesto a morir si fuera necesario". "Me dijo que no tiene nada que perder y cuando le pregunté si podía hacer algo por él, me contestó: 'Podés rezar'."

## Ruckauf faltó a la cita

La grave situación que atraviesa el sistema carcelario iba a ser planteada ayer por la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos al ministro del Interior, Carlos Ruckauf, durante una entrevista que habían agendado hace más de 20 días. Pero, contrariando la costumbre, en esta ocasión el ministro faltó a la cita.

El diputado Alfredo Bravo y los ex diputados Simón Lázara y Lucía Alberti explicaron a **Página/12** que esa sorpresiva ausencia es significativa. "La Asamblea se reúne periódicamente con el ministro Ruckauf para plantearle los temas de violación a los derechos humanos. La agenda incluía, en esta ocasión, las invasiones masivas a estos lugares que se plantean ocupados, y la dura actitud contra los discapacitados desalojados de los puestos callejeros. Pero, puntualmente, íbamos a plantearle la grave situación en las cárceles", explicaron. "La crisis del sistema penitenciario es evidente. Hay riesgo de motines generalizados, la vida de dos personas está en vilo, y es también alarmante la situación de los jóvenes adultos encerrados en ese lugar que ya habría debido ser desactivado. La huelga seca de los hermanos Schoklender puede terminar en horas con sus vidas, pero para el ministro parece no haber urgencia", alertó Simón Lázara.

M. Manusia



En medio de una fuerte presión, ayer trasladaron a varios menores. Para el Servicio Penitenciario "todo está en orden".

Mi amiga,  
mi cómplice...  
mi mamá.



Blazers \$79

Vestidos \$49

Blusas \$19

Pantalones \$32

Camisones \$19

**Etam**

Tarjetas: hasta 6 cuotas  
sin interés.

## Condiciones infrahumanas

Tres días de clausura impusieron a la fábrica maderera Ybiratí por mantener a 28 haceros en condiciones infrahumanas de trabajo y vivienda. La sanción impuesta por el director de Trabajo de Entre Ríos, Ricardo Vivanco, surgió después de una inspección realizada en el establecimiento ubicado en la localidad de Humaitá, departamento de Colón, a 320 kilómetros de la ciudad de Paraná, donde se comprobó que las viviendas destinadas a los trabajadores eran inhabitables y carecían de las mínimas condiciones de higiene. La empresa clausurada entrega su producción a la firma Celulosa Argentina.

## Por el hueco del ascensor

Ricardo Sampayo, hijo del actor Ricardo Dupont, cayó en la noche del martes por el hueco del ascensor de un octavo piso. El joven había celebrado su cumpleaños junto a un grupo de amigos en un edificio de la calle Mansilla al 3500. Cuando abrió la puerta del ascensor, que en ese momento se encontraba en el noveno piso, dio un paso en falso y no pudo mantener el equilibrio, cayendo al vacío. En el trayecto de la caída, de unos 25 metros, Sampayo pudo aferrarse a los cables de acero del ascensor, amortiguando el impacto. Internado en el hospital Fernández, fue sometido a una intervención de urgencia ante una eventual hemorragia interna. Sampayo es también actor. IncurSIONA actualmente en la serie de Canal 9 "Inconquistable corazón".

## Violador detenido

Policías de Lomas de Zamora detuvieron ayer a un hombre de 21 años que horas antes había asaltado a una pareja, maniatado al novio y violado a la novia, de 14 años. El ataque se produjo cuando la pareja paseaba por las inmediaciones de la estación ferroviaria de La Salada, en el partido bonaerense de La Matanza. Tras amenazar a ambos con una navaja, el joven, identificado como Eduardo Cáceres, redujo al adolescente de 17 años y violó a la chica, tras lo cual escapó, llevándose la campera del muchacho. Poco después una brigada lo interceptó, a pocas cuadras de donde había ocurrido el hecho.

## Sardinas con sorpresa

Una abuela y su nieto de 14 años fueron detenidos en la ciudad salteña de Pocitos cuando intentaban ingresar al país más de tres kilos de cocaína camuflada en latas de sardinas y picadillo. La mujer, de 70 años, había ocultado las latas entre su ropa. En un primer momento, los agentes de Gendarmería que realizaban el procedimiento pensaron que se trataba de un típico caso de contrabando hormiga, pero luego comprobaron que el contenido de las latas era cocaína de máxima pureza. La mujer y su nieto fueron puestos a disposición del juez federal de Salta, Abel Cornejo.

"Los alambres son una barrera de seguridad fuera del alcance de los animales", dicen en el Zoo.

"Hay muchas otras posibilidades para contenerlos", les responden.

En el zoológico porteño, las nuevas barreras de contención son alambres electrificados. Las autoridades defienden el sistema porque, dicen, están ubicados en fosos a los que los animales difícilmente llegan. Quienes se oponen al recurso argumentan que la "patada" agrega estrés al encierro.



# Polémica por cables electrificados entre orangutanes, ñandúes y osos

(Por Graciela Mochkofsky) Un nuevo sistema que reemplaza a las tradicionales rejas y barreras de contención en algunas jaulas del zoológico por alambres electrificados desató una fuerte polémica entre los defensores de la innovación y científicos que se oponen a la variante implementada en Palermo porque la consideran una nueva agresión a los animales. Los defensores argumentan que los animales no son estúpidos y sólo se trata de que aprendan los límites aplicando un reflejo pavloviano. Los detractores, que aplican "pícnica" para que aprendan es una crueldad.

"Los alambres electrificados están en los recintos del orangután, del chimpancé, el oso polar, osos en general, oso hormiguero y ñandúes. No lastima a los animales, les da una patada. Es para evitar que se escapen, de acuerdo a como lo han planificado arquitectos y biólogos. Así es la decoración. Lo vi actuar (al sistema) con el oso hormiguero, que recibió una patada y ya nunca más intentó trepar", dijo Juan Carlos Sasaroli, médico veterinario del zoológico porteño, al programa radial "Rompecabezas" y desató la polémica. Desde el otro rincón, expertos de Vida Silvestre consultados por este diario adujeron que, aunque los animales no corran riesgos, el sistema agrega un factor indudable de estrés que se suma al encierro que soportan los animales.

El gerente técnico de Jardín Zoológico Sociedad Anónima, Gabriel Aguado, dijo a **Página/12** que "el alambrado eléctrico surge cuando cambia el concepto de sistema carcelario y jaulas cerradas. A partir de la liberación de los animales se los coloca en ambientes sustitutos y deben existir barreras de contención para que no salgan caminando, como fosos o matas de ligustrina. El alambrado eléctrico es una barrera de seguridad que no está al alcance de los animales, nunca llegarían hasta él".

—Si nunca llegarían, ¿para qué colocar la cerca electrificada?

—Porque también puede existir un Ben Johnson dentro de cada especie. Es una medida extrema de seguridad. El problema surgió porque se dijo que el oso hormiguero se había electrocutado. El oso puede llegar a tocar el alambre, pero está desconectado. No se sacó porque ese recinto era del pandita y cuando se murió pusimos ahí al hormiguero. No hay posibilidades de electrocución para ningún animal porque la corriente es discontinua—garantizó el gerente del zoológico—. Puede recibir una patada pero lo toca una vez y nunca más, por el reflejo de Pavlov.

Decir electrificado suena a pánica, pero nada más lejos de la realidad.

Vicente Cáceres, vicepresidente de Mandinga, la empresa de electrificación de alambrados que trabajó en el zoológico, informó que el voltaje "es de 5000 voltios y el amperaje de 0,00026. A una persona le produciría una contracción instantánea de los músculos del brazo de 30 milonésimos de segundo, similar a la descarga que provoca la bujía de un auto. La fuente eléctrica son baterías de auto. Se entrega un pulso por segundo". Carlos Capelli, doctor en ciencias biológicas y miembro de la Fundación BIOS (Biológica Integral Organizada para Sobrevivir) opinó que "la descarga eléctrica ocasiona un susto, una descarga de adrenalina y por lo tanto provoca estrés. Si el animal recibe varias veces esa descarga puede asustarse y vivir estresado, le bajan las defensas y hay mayor posibilidad de enfermedades sobre él. La ventaja de las vacas, con quienes se utiliza más frecuentemente el sistema, es que están en territorios grandes, por eso no creo que se dañen. No me parece ventajoso someter a los animales del zoológico a un estrés superior al que ya soportan: el animal está encerrado, en una superficie pequeña, lo miran, tiene cerca a la especie humana de la que naturalmente tiende a escapar, con cambios en la alimentación natural, y encima con

alambrados electrificados".

Carlos Fernández, del departamento de educación de la Fundación Vida Silvestre, dijo que "si el Zoo quiere solucionar situaciones estéticas existen mejores alternativas, como el blindex, fosas, alambrado más fino o malla metálica. Es cierto que el animal no es tonto: una patada alcanza para que no se acerque de nuevo, pero en el Zoo ocurre a menudo que un hombre deba entrar al recinto para curar al animal y és-

te, naturalmente, al tratar de escapar, se dé varias veces contra el alambrado". Por su parte, Juan E. Romero, ex director del zoológico y miembro de la Asociación Mundial de Directores de Zoológicos, defendió los cables: "Es un recurso que se utiliza en todos los zoológicos modernos, en el Bronx, San Diego, Londres, Los Angeles, Berlín, Hamburgo. Cuando yo era director el oso polar tocó el alambrado una vez y ya no volvió a hacerlo".

## Cuatro años de historia

El zoológico municipal fue privatizado en medio de una fuerte polémica durante la gestión del ex intendente Carlos Grosso. El contrato por el que concesionaron el predio y sus animales por veinte años se firmó el 31 de diciembre de 1990. La empresa que se hizo cargo —que hace dos años y medio sufrió cambios en su composición accionaria— fue Zoobotánico 2000, cuya cara pública fue el animador televisivo Gerardo Sofovich.

Según fuentes bien informadas, la composición accionaria en ese momento era la siguiente: un 33 por ciento pertenecía a Gerardo Sofovich (28 por ciento) y a su hijo Gustavo (5 por ciento); otro porcentaje similar a la empresa constructora Raffo Mazieres; un 22 por ciento a Manis y Colik y un 11 por ciento pertenecía a la consultora Kartz y asociados.

Los últimos, como el primero, vendieron su parte accionaria. Según la misma fuente, Sofovich vendió su 28 por ciento en una cifra cercana a los dos millones de dólares. El 5 por ciento de su hijo Gustavo pasó a estar en manos del ex juez Oscar Salvi, quien actualmente preside el directorio. La información de la oficina de prensa de Jardín Zoológico S.A. —la concesionaria actual— asegura que Sofovich vendió sus acciones a Marcos Dabab, ahora director general del zoo, y a Néstor Otero.

## LAS COIMAS EN EL CONCEJO DELIBERANTE

# Varios interesados en la causa

(Por E. V.) La Sala VI de la Cámara del Crimen porteña se apresta a resolver las apelaciones de los seis procesados en el caso de las coimas para tramitar excepciones en el Concejo Deliberante, entre otros, un brigadier, un comodoro, un concejal justicialista y una ex funcionaria de la comuna. Esa causa —según revelaron fuentes de Tribunales— ha despertado singular interés en el Poder Ejecutivo, que en los últimos días apuró la aprobación en el Senado del juez que deberá hacerse cargo de la investigación, tras el ascenso de Juan Carlos Cardinali. Uno de los interesados es el asesor del Ministerio de Justicia José Nicasio Dibur, quien el fin de semana compartió un asado con Alberto González Palazzo, uno de los miembros de la

Sala VI, según publicó el martes **Ámbito Financiero**.

Los camaristas escucharán a partir de hoy los alegatos que formularán los abogados de los procesados, el brigadier Alberto Simari, el comodoro Antonio Benvenuto, el concejal Miguel Carbone, el gestor Juan Carlos Gaviola, el empresario Carmelo Serafini y la escritora Mónica Candas. A los seis, Cardinali —antes de asumir como camarista— les dictó el procesamiento por su presunta participación en el pago o el cobro —según el caso— de una coima de 300.000 dólares, a cambio de la aprobación de un permiso para construir ocho torres en el barrio de La Paternal. Se trató del primer caso en el que el presunto cohecho quedó certificado en un acta, ante escribano público. El trámite fue aprobado por la Municipalidad, pero no llegó a ser tratado por el Concejo. De todas formas,

la construcción de dos de las torres —en Andrés Barmas, César Díaz y Magariños Cervantes— avanza a paso firme.

Para reemplazar a Cardinali, el Ejecutivo propuso al fiscal Héctor Yrimia, cuyo pliego de ascenso está siendo tratado en la Comisión de Acuerdos del Senado. Al futuro magistrado le quedará como misión resolver la situación procesal de otros dos imputados en la causa: la ex secretaria de Producción y Servicios de la comuna Libertad Porolli y el ex director de Planeamiento Rubén García Figueroa. También tendrá que seguir investigando si el pago de la coima fue un hecho aislado o era un procedimiento habitual en el Instituto de Vivienda de la Fuerza Aérea (IVIFA), que manejaba Simari. Este tema forma parte de una causa paralela, iniciada a raíz de los datos que brindaba Gaviola en varios manuscritos que se hallaron en su domicilio.

TODOS LOS DOMINGOS

PRIMER PLANO

Página/12



UNA PUNTA EN EL CASO FENDRICH

# Los amigos se cotizan

*Rogelio Picazo hijo, amigo del subtesorero prófugo, se presentará ante la Justicia después de que su abogado —ex ministro de Reutemann— pidiera eximición de prisión.*

(Por Juan Carlos Tizziani, des- de Santa Fe) Veinticuatro horas después de que el juez federal Víctor Brusa firmara la orden de captura del empresario Rogelio Picazo y de su hijo del mismo nombre de 24 años —involucrados en el caso del subtesorero Mario Fendrich, que se esfumó con 3 millones 200 mil pesos— el abogado Danilo Kilibarda presentó ayer un pedido de eximición de prisión del joven Picazo, con lo cual surgió el primer indicio de que éste podría presentarse ante la Justicia en las próximas horas. "La decisión de presentarse ante el juez está tomada, sólo resta saber si se asegura el estado de libertad", explicó ayer Kilibarda en su carácter de patrocinante del recurso. "El chico se pre-

senta no bien el juez fije el día y la hora de la audiencia", agregó.

Kilibarda —otora ministro de Educación de Carlos Reutemann— dejó el escrito en la mesa de entradas del juzgado de Brusa como patrocinante de la madre de Rogelio Picazo hijo, quien reclamó la eximición de prisión del joven que desapareció poco antes de que la policía allanase su departamento en la calle San Martín 440 de Rosario el sábado pasado. La movida de la defensa apunta a garantizar que Picazo no sea detenido, y obliga al juez a tipificar los delitos que imputa al padre y al hijo, aun cuando el pedido comprende —por ahora— al joven Picazo. Al firmar la orden de captura, Brusa consideró que Picazo padre podría haber actuado como instigador de Fendrich, mientras que el hijo de Picazo habría actuado como encubridor, una de las figuras más benignas del Código Penal, pasible de excarcelación, y comparable en este caso con las lesiones leves, según dijeron fuentes judiciales.

Este es el segundo pedido de eximición de prisión que recibe Brusa: el primero fue presentado por los abogados Luis Rodolfo de Aguirre y Sandra Arredondo para lograr ese beneficio para Mario Fendrich, pero el juez lo rechazó. El plazo para apelar la medida había concluido ayer, sin que el dúo de Aguirre-Arredondo diera señales de querer discutir el tema ante la Cámara Federal de Rosario.

A diferencia de esto, el abogado de Picazo hijo, dijo ayer que si Brusa rechaza el pedido, la medida será apelada inmediatamente ante la Cámara de Rosario. "Si hay una negativa, vamos a apelar", precisó Kilibarda.

Picazo padre desapareció de los lugares que solía frecuentar el 6 de setiembre —17 días antes del golpe de los 3 millones 200 mil pesos—, mientras que Picazo hijo se esfumó, como se dijo, el sábado pasado poco antes de que la policía allanase su departamento de la calle San Martín 440.

Fendrich y Picazo padre trabaron amistad hace más de 30 años en Santa Fe, compartieron el servicio militar en el entonces Regimiento 12 de

Infantería —que por entonces funcionaba en lo que hoy es el Distrito Militar— y sellaron los lazos de camaradería hasta que Picazo se radicó en Rosario, donde fue hasta el año pasado delegado de la Asociación Mutual de Empleados Públicos (AMEP) y se dedicó al negocio de compraventa de automóviles. Los dos amigos se habrían frecuentado con más asiduidad en los últimos meses, cuando entre el 24 de junio y el 23 de agosto pasado Fendrich se desempeñó como subtesorero en el Banco Nación de Villa Gobernador Gálvez, y residía en un hotel de Rosario de lunes a viernes. En ese lapso, Picazo le habría vendido también a Fendrich el Fiat Duna rojofamiliar con el que se esfumó el 27 de setiembre, y que estaría a nombre de su hijo mayor, Iván Fendrich.



## Custodiados

Los cuatro custodios de la sucursal del Banco de Boston que fue robada el último fin de semana fueron indagados ayer por el juez Eliseo Otero y quedaron detenidos hasta que el magistrado resuelva su situación. Otero tiene ahora diez días para resolver si alguno de los arrestados —a cargo de la seguridad de la entidad bancaria entre el sábado y el lunes— les facilitó a los "hoquetos" el acceso a la bóveda del tesoro, de donde se llevaron 280.000 dólares.

Según trascendió, los cuatro custodios, pertenecientes a la empresa de seguridad 77 TH, ofrecieron versiones contradictorias de los hechos. Sólo coincidieron en que fueron asaltados por seis hombres armados. Para peor, ninguno de ellos perdió sus armas durante el robo. Fuentes policiales aseguraron, además, que el sistema de alarmas no funcionó porque el gerente y el subgerente de la sucursal no activaron el mecanismo, al cerrar el tesoro el viernes por la tarde.



## LOTería NACIONAL SOCIEDAD DEL ESTADO

Llámanse a licitación pública N° 6/94, por el servicio de limpieza y conservación del edificio de Lotería Nacional S.E., sito en la calle Santiago del Estero 126/148; locales de planta baja y subsuelo, frente del edificio de la calle Hipólito Yrigoyen 1260; oficinas y sanitarios de la playa de estacionamiento de esta sociedad, situada en Av. Rivadavia 1665; todas en esta Capital Federal, duración del contrato trece (13) meses a partir del 1-12-94 hasta el 31-12-95. Expediente: N° 377.861/94. Fecha de apertura: 28-10-94. Hora: 14. Valor del pliego: \$ 2200.

III Congreso de Educación Tecnológica de los Países del MERCOSUR
III Congreso de Educación Tecnológica de los Países del MERCOSUR

# III CONGRESO DE EDUCACIÓN TECNOLÓGICA DE LOS PAÍSES DEL MERCOSUR

16, 17, 18 y 19 de Noviembre de 1994

ORGANIZA: Argentina  
Ministerio de Cultura y Educación de la Nación

COORDINAN: Brasil  
Ministerio de Educación y Deportes  
Secretaría Nacional de Educación Tecnológica  
Paraguay  
Ministerio de Educación y Culto  
Departamento de Educación Técnica y Formación Profesional  
Uruguay  
Ministerio de Educación y Cultura  
Consejo de Educación Técnico Profesional U.T.U.

\* AUSPICIAN: OEA - OREALC UNESCO - CINTERFOR OIT

Presentación para la selección de trabajos hasta el 20 de octubre de 1994  
ENTRADA LIBRE

Informes e inscripción: Sede Capital: CONET, Av. Independencia 2625 3° Piso Tel/Fax: 01 943-0554/55  
Sede Mar del Plata: ENET N° 3, Av. Juan B. Justo 4387 Tel/Fax: 023 722 408

**Ministerio de Cultura y Educación**  
Secretaría de Programación y Evaluación Educativa

III Congreso de Educación Tecnológica de los Países del MERCOSUR
III Congreso de Educación Tecnológica de los Países del MERCOSUR

# Funcionarios divorciados no son bien vistos en Roma

*El presidente chileno y su comitiva asistirán el domingo a la beatificación del padre Hurtado. No serán recibidas las esposas en segundas nupcias, entre ellas la del canciller.*

**Página/13**  
EN CHILE

(Por Juan Jorge Faundes, desde Santiago)

Para el Vaticano, segundas vueltas nunca son buenas, al menos si se trata de nupcias. Aunque los implicados sean funcionarios de gobiernos tan cercanos a la Iglesia Católica como el de la chilena Concertación por la Democracia, que reúne a demócratas cristianos, socia-

listas, socialdemócratas y otros partidos menores. Por lo tanto, según se les informó en Roma, los miembros de la comitiva del presidente Eduardo Frei que están separados de sus primeras mujeres y casados en segundas o terceras nupcias —o casados por ritos diferentes al católico— deberán asistir solos el domingo a la ceremonia de beatificación del futuro santo chileno, el padre Alberto Hurtado. Menos que menos se les permitirá la entrada a mujeres que estén unidas a funcionarios por la sencilla ley del amor. La noticia desató una polémica de grandes proporciones, toda vez que el canciller y el vicepresidente del Senado están entre los afectados.

En la prohibición, que arrancó una condena del Partido Socialista, miembro de la coalición gobernante, cayó hasta el ministro de Relaciones Exteriores, José Miguel Insulza.

También, el socialista Ricardo Núñez, vicepresidente del Senado, quien decidió no viajar. La decisión de Núñez fue respaldada por sus colegas senadores, que le enviaron una nota firmada, entre otros, por los demócratas cristianos Arturo Frei Bofill y Carmen Frei Ruiz-Tagle, primo y hermana del presidente Eduardo Frei, y por Gabriel Valdés, presidente del Senado.

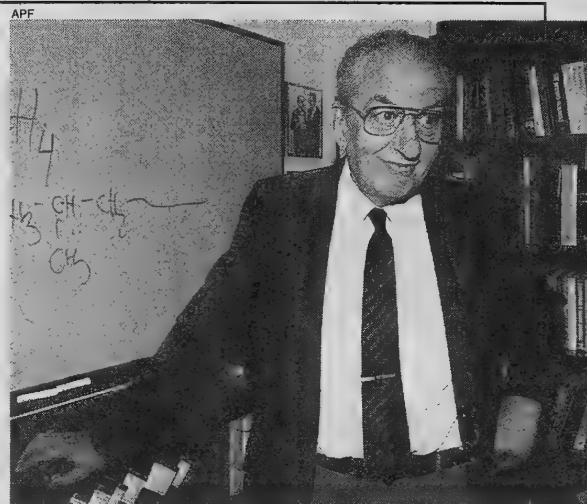
"Lamentamos sinceramente esta situación", dice la nota, "y queremos hacer presente a usted y su señora esposa nuestra más amplia solidaridad junto con el respeto y afecto que por usted y ella sentimos". El también gobernante Partido Radical Socialdemócrata condenó lo que consideró "un agravio" al vicepresidente del Se-

nado. Y el secretario general del Partido Socialista, Gonzalo Martner, en nombre de su colectividad, calificó de "intolerante e integrista" la prohibición vaticana, y dijo que es indigno que autoridades de la república sean sometidas a este tipo de discriminación. Para el senador Jaime Gazmuri, jefe de la bancada de senadores socialistas, es "inaceptable" lo sucedido en el marco de las relaciones de Chile con el Vaticano.

Pero su correligionario José Miguel Insulza, el canciller, como buen diplomático, hizo oídos sordos al rechazo expresado por sus camaradas. Explicó que él igual iría a Roma porque nunca había pensado asistir con su señora.

"Yo no me pronuncio sobre el protocolo de otros países, cada uno tiene el suyo", agregó. Y precisó que la Cancillería no ha tenido injerencia en el asunto y que "las personas encargadas de la gira" informaron a quienes podían estar afectados que a la audiencia con el Papa no podrían asistir acompañados con sus esposas.

Las esposas discriminadas podrán asistir a la ceremonia de beatificación, pero fuera de la delegación oficial, y sentadas aparte, en unas sillas de atrás. El diputado demócrata cristiano Juan Carlos Latorre, primer vicepresidente de la Cámara de Diputados, anunció que a él y a su familia les produce "profundo dolor la discriminación" y agregó que después de conversarlo con el presidente Frei y reflexionar en familia irá con su segunda esposa en la comitiva y en todos los actos oficiales, y que resolverá en cada caso los comportamientos que deba asumir.



## Física y Química

El norteamericano Clifford Shull y el canadiense Bertram Brockhouse, quienes desarrollaron nuevas técnicas para dilucidar la estructura y dinámica de los átomos que componen la materia sólida, recibieron ayer el Premio Nobel de Física. El Nobel de Química fue a parar a una sola mano: el norteamericano de origen húngaro George Olah recibió el premio de 950 mil dólares por haber encontrado la forma de que los hidrocarburos adquirieran carga eléctrica positiva, y así sirvieran en la industria del petróleo, para obtener combustible de alto octanaje.

La Real Academia de Suecia, que adjudica anualmente los premios Nobel, intentó simplificar los hallazgos de los físicos galardonados señalando que "Shull contribuyó con su trabajo a responder la pregunta de qué son los átomos, mientras Brockhouse a contestar qué hacen". En términos más rigurosos, Shull, quien hoy tiene 79 años y trabaja en el MIT, desarrolló la técnica de difracción de neutrones, mientras su colega canadiense de la Universidad McMaster inventó la técnica de espectroscopía de neutrones.

Ambos físicos utilizaron el haz de neutrones que se produce con un reactor nuclear, haciéndolo chocar con una muestra de materia. Brockhouse se dedicó a estudiar los neutrones que salían disparados con distintas energías. Shull se ocupó de los neutrones que se dispersaban con la misma energía con que habían incidido sobre la materia. Así, uno pudo revelar la dinámica de los átomos organizados tridimensionalmente en la materia. El otro, su distribución espacial. A partir de estas técnicas, se comprendieron las propiedades de distintos materiales sólidos, incluidos los nuevos superconductores cerámicos.

Por su parte, George Olah, de 67 años, consiguió entrar en la historia de la química al descubrir cómo producir "carbocationes". "Por medio de un ácido que llamó 'mágico' —explica Eduardo Gros, jefe de Química Orgánica de la Facultad de Ciencias Exactas de la UBA—, Olah trató ciertos compuestos alcohólicos neutros, consiguiendo que tuvieran una carga positiva y además estable". Los hidrocarburos "cargados" han sido muy utilizados por la industria.

## Hurtado

El jesuita Alberto Hurtado, que el próximo domingo iniciará en el Vaticano, con la beatificación, el proceso que lo transformará en el segundo santo chileno, era un cura dedicado al servicio de los más pobres, y su lema era "Contento, Señor, contento". En las primeras décadas de este siglo, 25 años antes del Concilio Vaticano II, expresó planeamientos propios de un cristianismo liberado del lastre de siglos de historia, y retornando a sus raíces evangélicas: "El cristiano es un perpetuo y total inconformista", predicaba, "y al mismo tiempo un hombre realista que hace cuanto las circunstancias le permiten, sabiendo que la peor de las cobardías es la evasión de la acción porque no puede hacer una obra que cumpla con todas sus aspiraciones. Algo, por pequeño que sea, vale infinitamente más que nada".

## EN OCTUBRE

### Videoteca/30

presenta

**Jesus de Montreal** un film de Denys Arcand.

Mientras sufre con Jesús, en **Página/30** podrá leer:

### DUHALDE, REY DEL CONURBANO

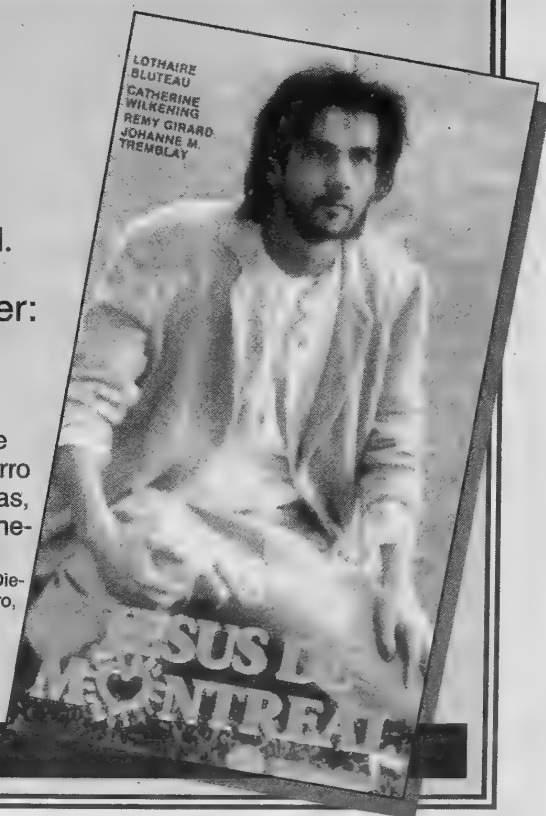
(La leyenda continúa)

Mientras muchos tratan de explicar los resultados del plebiscito desde sus laboratorios, **Página/30** da con las respuestas profundas en el barro de los barrios, en las charlas con los vecinos, los políticos y los policías, en el rescate de las historias que construyeron ese inmenso agujero negro que es el conurbano bonaerense.

Exploran en esta edición: Luis Salinas, Beatriz Sarlo, Miguel Briante, Guillermo Saccomanno, Diego Bigongiari, José Pablo Feinmann, Cristian Kupchik, Abel Gilbert, Carla Castello, Leila Guerrero, Alan Pauls, Alberto López, Alejandra Folgarait, John Williams.

### Página/30

La revista que se puede leer, ver, escuchar, rebobinar y volver a leer.





## EL ASESINATO DEL JEFE ANTIDROGAS

# Los chicos de la DEA

*Dos agentes de la Dirección Antinarcóticos, que tendrían apoyo de la DEA, fueron detenidos por el asesinato del general Rosa Rodríguez.*

*Wasmosy había hablado de los "mimados de los yanquis".*

Los "hijos mimados de los yanquis", según la denominación que les dio el presidente paraguayo Juan Carlos Wasmosy, fueron detenidos en conexión con el asesinato del jefe antidrogas, Ramón Rosa Rodríguez. Se trata del agente especial Miguel Ángel Berni y el subcomisario Pedro Rodas de la Dirección de Narcóticos (DINAR), que al parecer tenían protección de la DEA, la agencia antidrogas norteamericana. Berni y Rodas eran considerados "intocables" en Paraguay y su detención dio un nuevo impulso a las denuncias sobre la injerencia

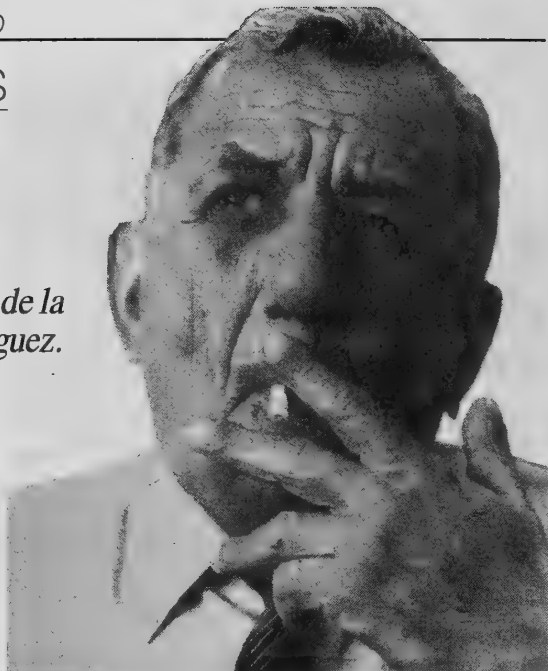
del organismo norteamericano en el país. Al mismo tiempo, el testimonio del teniente Luis Carlos Lugo, quien presenció el asesinato de Rosa Rodríguez, confirmó que quien disparó fue su ayudante, el capitán Juan Ruiz Díaz. "Pienso que habrá sido porque Rosa Rodríguez manejaba mucha información y se metió donde no debía meterse, porque para que el capitán hiciera lo que hizo debería ser muy grave, debería tratarse de personas muy influyentes", opinó Lugo.

"Eran personajes que se excedían totalmente de sus funciones, se creían Superman porque estaban protegidos, no tenían control dentro de su estructura y hacían sus propios negocios—dijo a *Página/12* el diputado Rafael Saguier, del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) sobre los detenidos Rodas y Berni—. Todo esto ha generado una gran ola de críticas a las operaciones de la DEA aquí. La próxima semana un grupo de legisladores vamos a tener una reunión con los funcionarios de la embajada norteamericana. Estamos muy preocupados por la protección que se da a cierta gente de los organismos de seguridad." Según las últimas hipótesis que se manejan en Asunción, el asesinato de Rosa Rodríguez podría ser parte de una guerra entre distintos grupos de la Secretaría Antidrogas, enfrentados por sus negocios, donde la DEA podría jugar un rol importante. Los detenidos Berni y Rodas podrían ser quienes dispararon en la primera oportunidad contra Rosa Rodríguez, quien se salvó de ese ataque y fue luego muerto por su ayudante Ruiz Díaz. Según el testimonio de Lugo, Ruiz Díaz disparó en el auto contra el jefe antidrogas y luego intentó suicidarse con su arma, pero sólo resultó herido.

En la historia del asesinato la presencia de la DEA es una constante. Todo parece haber empezado con el caso de Parque Cue: en esa localidad del Chaco paraguayo se encontró, en 1990, una avioneta con 343 kilos de cocaína que se había visto obligada a hacer un aterrizaje de emergencia. Ayer, el ex director de la Secretaría Antidrogas general Marcial Samaniego afirmó que la DEA controló totalmente esa operación y negó todo involucramiento personal. Recientemente, el piloto Carlos Recalde, denunció que había sido contratado por el ex presidente Andrés Rodríguez por 2500 dólares para llevar ese avión y lo involucró directamente en el manejo del narcotráfico, al igual que a Samaniego. Ahora Recalde, que ha pedido protección, afirmó que el asesinato de Rosa Rodríguez tenía directa relación con el episodio de Parque Cue y advirtió que todos los que tienen conocimiento de ese caso pueden correr la misma suerte que el general asesinado. El asesinato de Rosa Rodríguez se produjo precisamente un día antes de que el general tuviera que prestar testimonio sobre Parque Cue.

Otro ejemplo de la actuación de la DEA se dio en los últimos días en relación al brasileño Clovis Catafesta. Detenido por pedido de un juez norteamericano y prácticamente "escondido", su presencia fue descubierta por legisladores paraguayos, pero un agente de la DEA y un coronel a cargo de la DINAR—el departamento antidrogas de la policía—intentaron evitar que pudieran entrevistarse con él. Los legisladores lograron aun así hablar con el brasileño, quien les dijo que había sido contratado para cons-

truir pistas clandestinas para el traslado de droga y que esta información se la había dado ya a Rosa Rodríguez. Según dijeron a *Página/12* fuentes cercanas a la investigación, el brasileño era parte de una operación encubierta de la DEA: era el contacto entre narcotraficantes colombianos y un grupo paraguayo. Fue contratado por Juan Vivero Carrez, quien no sería el hombre de confianza del ex presidente Rodríguez como se creyó inicialmente, sino su hermano. Su extradición ya había sido concedida, pero el escándalo suscitado logró detenerla hasta tanto se aclare su situación.



El general Rosa Rodríguez, jefe antidrogas, asesinado el lunes. Un testigo confirmó que lo mató su subordinado.

## Despenalizar o castigar

El secretario general de la Interpol hizo un llamado ayer para la abolición de las leyes que penalizan el abuso de cierto tipo de narcóticos y recomendó el incremento de los fondos para su prevención. La posición de Raymond Kendall, expuesta en una conferencia mundial sobre drogas, chocó con la del ministro del Interior de Francia, Charles Pasqua, quien la calificó como "derrota".

Kendall indicó que educación y tratamiento obligatorio para los drogadictos podría ayudar más a la lucha contra el narcotráfico que el convertirlos en criminales y encararlos.

Poco antes, Pasqua había dicho ante la misma audiencia que las drogas habían eclipsado a las armas nucleares como amenaza mundial y que sólo los "derrota" favorecen soluciones como la legalización. "Un argumento es que debemos clasificar las drogas y que las drogas blandas podrían ser descubiertas bajo una legislación diferente y beneficiarse de la legalización o la despenalización", expresó Pasqua, sentado cerca de Kendall. "¿Que problema solucionaríamos con la legalización del cannabis?", preguntó el ministro a una audiencia de unos 50 expertos en la sede de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura. "En mi opinión, ninguno", señaló. "No hay drogas blandas".

Mientras Kendall indicó que favorecía la despenalización, dijo que se oponía ferozmente a cualquier legalización formal de las drogas. El alto funcionario de Interpol indicó que la legalización estimularía el uso de las drogas para facilitar su adquisición, pero que la despenalización significaría que se le podría ordenar a los drogadictos recibir tratamiento para curar su adicción como sustituto de cárcel o multas.

La comercialización internacional de las drogas está calculada en 400.000 millones de dólares—suficiente para desestabilizar las economías, coincidieron Kendall y Pasqua—.

Kendall indicó que quizás el mejor modelo de cómo manejar el uso indebido de las drogas era el sueco. Señaló que Estocolmo ha realizado fuertes inversiones en programas de educación y rehabilitación médica, psicológica y social. "El número de drogadictos en Suecia ha caído y, especialmente, el número de adictos infectados de SIDA", aseguró.

## HAITI SE LIBRA DE SU VERDUGO

# Raoul Cedras ya está en Panamá

El general Raoul Cedras durmió anoche en Panamá, el país que finalmente aceptó recibirlo luego de que el presidente constitucional de Haití, Jean Bertrand Aristide, formalizara el pedido ante su homólogo panameño Ernesto Pérez Balladares. A última hora de ayer Panamá decidió recibir al ex hombre fuerte haitiano y anoche se esperaba su llegada en el país centroamericano. "Esta tarde recibimos por fax una carta del presidente Jean Bertrand Aristide en la que pedía que aceptáramos a Cedras y estuvimos de acuerdo", informó un funcionario de la cancillería panameña. El presidente panameño Ernesto Pérez Balladares tuvo que sortear una fuerte oposición interna a la idea y en un primer momento dijo que no daría asilo a Cedras hasta no recibir una petición formal de Aristide. Cuando la oficina de Aristide en Washington envió al mandatario panameño una declaración en la que el derrocado presidente decía que estaría muy complacido si Panamá otorga asilo político a Cedras se consiguió desterrar el impasse. Al cierre de esta edición, los dos aviones que durante toda la jornada estuvieron listos en el aeropuerto internacional de Puerto Príncipe—un Boeing 727 y un bimotor de pasajeros—despegaron de la terminal aérea librando a la isla del dictador que la asoló durante tres años y se esperaba de un momento a otro su arribo a Panamá. Mientras los haitianos aguardaban impacientes la confirmación de la salida de Cedras hacia el exilio, los ministros del gobierno del presidente Aristide regresaban a las oficinas que durante los últimos tres años estuvieron ocupadas por el régimen militar que gobernó a Haití.

Los ministros ya se encuentran trabajando para el retorno de Aristide, según un asistente del propio mandatario. El camino para el regreso de los ministros fue despejado por los soldados estadounidenses, que el martes ocuparon pacíficamente el palacio presidencial y otros edificios gubernamentales, acabando con los últimos vestigios del gobierno de facto.

"Mañana ya todos estarán en sus ministerios... la transición avanza con fluidez", declaró el consejero de Aristide Ira Kurzban. Kurzban comentó que 11 de los 14 ministros se encontraban ya en Haití, pero no dijo a qué carteras pertenecían. El primer ministro Robert Malval, que renunció en

diciembre, continuará en su puesto hasta que se nombre a un nuevo jefe de gobierno, añadió el consejero.

El pueblo, por su parte, continuó celebrando y preparándose para la inminente llegada de Aristide. Varios miles de seguidores de Aristide llenaron las calles alrededor del palacio presidencial mientras los soldados estadounidenses ocupaban el lugar. La multitud cantó, bailó y ondeó banderas de Estados Unidos. Otros se agruparon frente a un edificio donde funcionaban varios ministerios e insultaron a los empleados mientras salían.

Aunque los preparativos para el regreso de Aristide avanzan con rapidez, el panorama que enfrenta el gobierno parece desalentador. El desgaste de la economía llega tras años de conflictos, la infraestructura como carreteras y puentes está en decadencia y las instituciones públicas como la policía están afectadas por la corrupción y la desconfianza.

El gobierno, por otro lado, debe prepararse para las elecciones parlamentarias dentro de "varios meses", señaló Kurzban. "En todas las distintas áreas, política, económica y socialmente, el gobierno tiene una labor significativa hacia adelante", añadió.

Unos 76 millones de dólares en deudas serán cancelados a instituciones financieras internacionales a final de esta semana o a más tardar a comienzos del próximo mes, como el primer paso del programa de recuperación económica de Haití, explicó Kurzban.

En Washington, la Organización de los Estados Americanos puso término el martes a una prohibición de vuelos comerciales a Haití, así como otra sobre transacciones financieras internacionales. Sin embargo, aclaró que el congelamiento de los activos del régimen militar que derrocó al presidente Jean Bertrand Aristide permanecerá vigente.

## VICTIMOLOGÍA Y FAMILIA

### II JORNADAS DE VICTIMOLOGÍA DEL COMAHUE



La víctima es un ser vulnerable que necesita su ayuda.

26, 27 y 28 de octubre de 1994

Informes e inscripción: Villegas 14

Tel: 0099-23066 / FAX 099-23305 - 24100



PROVINCIA DEL NEUQUÉN

Ministerio de Gobierno y Justicia  
Centro de Atención a la Víctima

Warren Christopher se entrevistó en Kuwait con sus homólogos del Consejo de Cooperación del Golfo y el británico Douglas Hurd.



AFP

## EL PAÍS

(Por Antonio Caño, desde Nueva York)

El gobierno norteamericano ha admitido la retirada de las tropas iraquíes de la frontera con Kuwait, pero advierte que la crisis "no está acabada" todavía y realiza gestiones entre sus aliados y ante la ONU con el fin de tomar acciones conjuntas que permitan asegurar que Saddam Hussein no repetirá en el futuro estas amenazas. "Tenemos que estar seguros de que esto no ocurra otra vez", manifestó ayer en Kuwait el secretario de Estado Warren Christopher, quien se entrevistó con sus homólogos del Consejo de Cooperación del Golfo y el británico Douglas Hurd, que también se desplazó al rico emirato.

Christopher admitió que la declaración de una zona de exclusión terrestre, que estaría situada un poco más al sur del paralelo 32 y que afectaría todos los movimientos de armamento pesados y ciertas unidades iraquíes, es una de las posibilidades que se contemplan. Para ello, la administración de Bill Clinton podría buscar una declaración del Consejo de Seguridad de la ONU que calificase como un acto hostil el último movimiento de tropas iraquíes y prepare el camino para la propuesta de una zona de exclusión terrestre.

Pero Estados Unidos ha encontrado algunas resistencias a esta última alternativa, particularmente por parte de Francia, y no quiere apresurar los acontecimientos. "Lo primero —dijo Christopher— es recomponer la coalición que actuó en 1990."

El secretario de Defensa, William Perry, también viaja hoy a Kuwait, Arabia Saudita y Egipto. El propósito de Estados Unidos es, desde luego, darle mayor rentabilidad a la enorme fuerza movilizada para el Golfo, más de 700 aviones y cerca de 220.000 hombres, entre soldados y desplazados y los que se encuentran en alerta. Fuerza que continúa desplegándose.

Estados Unidos no descarta la po-

Warren Christopher estudia con sus homólogos del Golfo y británico la estrategia a seguir contra Saddam. Estados Unidos quiere imponer a Irak una zona de exclusión terrestre pero duda conseguir el respaldo del Consejo de Seguridad.

sibilidad de imponer en forma unilateral o en colaboración sólo con aliados árabes y el Reino Unido la zona de exclusión terrestre. El respaldo para esa medida en el Consejo de Seguridad es difícil. De hecho, las actuales zonas de exclusión aérea que rigen en el norte y el sur de Irak fueron impuestas por las grandes potencias sin la aprobación formal de la ONU.

La otra alternativa en discusión, la de un golpe preventivo para empujar a las tropas iraquíes suficientemente lejos de Kuwait, también podría ser decidida unilateralmente por Washington, en colaboración con los países del Golfo y el Reino Unido, de donde ayer llegaron a Kuwait los primeros 200 soldados.

De una forma u otra, lo que no parece muy probable actualmente es que las tropas desplazadas a la re-

gión se vuelvan a casa con las manos vacías.

En ello va a influir también la rapidez y claridad con que se retiren las fuerzas iraquíes. Warren Christopher señaló al respecto: "Estamos viendo algún movimiento (de soldados iraquíes), pero no puedo confirmar que todos se estén moviendo en la dirección correcta, esto es, lejos de Kuwait. Esta crisis no está acabada".

Fuentes del Pentágono informaron que, en efecto, se han detectado desplazamientos de tropas iraquíes hacia el norte, incluyendo elementos de la Guardia Republicana, las fuerzas de elite de Saddam Hussein. Pero todavía permanecen en terreno que puede considerarse hostil, según portavoces militares estadounidenses, varias unidades iraquíes.

Dentro del despliegue defensivo

puesto en marcha por Estados Unidos, ayer fueron instaladas en Kuwait nuevas baterías de misiles Patriots, que son utilizados para interferir en vuelo los cohetes enemigos.

Fuentes diplomáticas en la ONU opinan que, cualquiera que sea el desarrollo de la situación, es proba-

ble que se produzcan novedades sobre el terreno antes de que, a mediados del próximo mes de noviembre, se cumpla el plazo en que el Consejo de Seguridad tiene que reconsiderar las sanciones económicas que se aplican contra Irak desde hace cuatro años.

# Washington quiere recomponer la coalición contra Saddam Hussein

## Irak no reconocerá a Kuwait

(Por Juan Carlos Gumucio, desde Bagdad) Concluida la retirada de las divisiones despachadas a la frontera con Kuwait, Irak desafió ayer nuevamente a la formidable presión política y militar de sus adversarios, diciendo que no aceptará la imposición de una zona de exclusión terrestre en el sur del país y supeditó indirectamente el reconocimiento de las fronteras con Kuwait al inmediato levantamiento del embargo internacional.

La delegación diplomática rusa, integrada por el viceministro de Exteriores, Igor Ivanov, y el enviado especial del presidente Boris Yeltsin para Medio Oriente llegó ayer a Bagdad para tratar de mediar en la crisis, pero sus posibilidades de éxito parecen escasas. Fuentes diplomáticas dijeron que la misión "no trajo ideas novedosas" capaces de ablandar la posición iraquí.

"Los iraquíes han invertido demasiado en esta última crisis y no van a aceptar nada que se asemeje a una capitulación", comentó un diplomático. "Los iraquíes creen que ya han cumplido con su parte al acatar las resoluciones de las Naciones Unidas y, sobre todo, al replegar sus tropas del sur de Basora", añadió.

Rusia, interesada particularmente en desactivar la crisis y lograr la vuelta de Irak a la esfera internacional para poder cobrar los 8000 millones de dólares que Bagdad adeudaba a la antigua Unión Soviética, no se ha dado por vencida y hoy envía a su ministro de Exteriores, Andrei Kozyrev, a la zona. Moscú pretende convencer a Saddam Hussein de que le conviene reconocer la soberanía e integridad territorial de Kuwait, así como la demarcación de su frontera con el emirato realizada por la ONU.

Pero Irak, una vez desmovilizadas las divisiones de la Guardia Republicana despachadas intempestivamente al sur de Basora la semana pasada, dejó ayer entrever que está dispuesta a seguir corriendo riesgos e incluso soportar una nueva campaña aliada. "Sólo reconoceremos a Kuwait cuando nos levanten el embargo que no nos deja respirar", declaró un alto funcionario.

Un portavoz del Ministerio de Exteriores dijo que Bagdad bajo ninguna circunstancia aceptará la imposición de una zona de exclusión terrestre en el sur, donde ya está en vigencia la prohibición de toda actividad aérea entre el paralelo 32 y la frontera con Kuwait.

Esta nueva zona prohibida que Estados Unidos intenta imponer a Irak constituiría una humillación que Saddam Hussein no está en condiciones de soportar. Grandes sectores geográficos de su país ya están fuera del alcance físico de las fuerzas del gobierno gracias al mecanismo impuesto al término de la guerra de 1991, o sea, dos zonas de exclusión aérea: una al norte del paralelo 36, la otra al sur del paralelo 32. Aceptar que la exclusión sea también terrestre entrañaría una concesión impensable. Pero, sobre todo, supondría la tácita admisión iraquí de que la presente crisis, precipitada por el afán de acabar con el embargo, sólo ha servido para empeorar las cosas.

Bagdad permanecía ayer sin producir mayores señales de alarma ante una nueva acción militar norteamericana. Pero la preocupación va claramente en aumento.

"Estamos asediados. La gente se muere de hambre. ¿Cómo puede decirnos que reconocamos a Kuwait? Pensar en el reconocimiento de Kuwait en estas circunstancias es pedir lo imposible", declaró el presidente del Parlamento iraquí, Saad Mehdi Saleh.

## CRISIS ECONOMICA EN RUSIA

# El capitalismo se torna subversivo

Una caída del 40 por ciento en el valor del rublo precipitó ayer una crisis económica y política en Rusia, con la destitución de Sergei Dubinin como ministro de Finanzas y un pedido del presidente Boris Yeltsin para que la Duma (Parlamento) cese en sus funciones al director del Banco Central, el conservador Viktor Geraschenko. Yeltsin denunció ante el Consejo de Seguridad que el derrumbe de la moneda es resultado de un "acto subversivo o, al menos, de una peligrosa negligencia", y lo calificó como una "amenaza para la seguridad del país". Los precios en los kioscos de Moscú ya aumentaron un 50 por ciento, y las grandes tiendas cerraron sus puertas para realizar un prudente "inventario".

El primer round de la crisis terminó en pérdida neta para Yeltsin: Dubinin, un neoliberal partidario de una política monetaria astringente, difícilmente pueda ser tenido como responsable de lo ocurrido, y la Duma no sólo postergó el tratamiento de las demandas de Yeltsin para la semana próxima sino que anunció el tratamiento de una moción de censura al gobierno para el próximo día 21. La sospecha de Yeltsin de que la

caída del rublo es resultado de una conspiración se evidenció en la curiosa comisión que nombró para que tratara de esclarecer los hechos, que en lugar de estar integrada por expertos financieros se compone de Oleg Lobov, secretario del Consejo de Seguridad, y Sergei Stepashin, jefe del contraespionaje.

Yegor Gaidar, líder del partido yeltsinista Opción por Rusia y padre de la abortada reconversión capitalista rusa, atribuyó la caída del rublo a los errores del gobierno y del Banco Central, y opinó que la oposición nacionalista procurará aprovechar la crisis para "desestabilizar la situación política y tomar el poder", una posibilidad que ciertamente se advierte en una Duma dominada por neofascistas y neocomunistas. Algunos expertos de los ambientes bancarios opinaban que la devaluación del rublo fue una "maniobra" del gobierno para poder acaparar una importante cantidad de dinero "sin recurrir a la maquineta de impresión de moneda"; el destino de esos fondos habría sido el de solventar los "agujeros negros" del presupuesto, como son los complejos agropecuarios y militar-industrial. Cualquiera sea el caso, el dedo acusador señala inequívocamente a Ge-

raschenko, un hombre de la vieja guardia comunista que logró sobrevivir el desplome de la URSS, y que desde el Banco Central dirige una política destinada a financiar los grandes emporios ineficientes que datan de la época soviética.

Geraschenko, quien se preocupa más de la producción que de la moneda, admitió que tenía una parte de culpa en el proceso: "Es tal vez un error del Banco Central el hecho de que no hayamos permitido que el rublo cayera más lentamente", dijo en un programa de televisión. Alexander Shojin, ministro de Economía, hizo comentarios más severos: "El Banco Central no efectuó intervenciones cuando la caída comenzó. Para el momento en el que nos dimos cuenta, ya era demasiado tarde. Las ruedas habían comenzado a girar".

El consenso de los economistas es que el colapso del rublo —que ha retrocedido casi un 50 por ciento en menos de dos meses— dañaría los esfuerzos para financiar el deficitario presupuesto ruso, impulsaría la inflación y sacudiría la confianza en el gobierno. Un banquero de Moscú que prefirió permanecer en el anonimato predijo que "si el rublo continúa cayendo, podría ser el principio del fin".



## ISRAEL-OLP

# Prueba de fuego para la paz

*El ministro de Medio Ambiente de Israel, Yosi Sarid, advirtió que "no hay nada" que su gobierno "no vaya a hacer para rescatar al soldado secuestrado por los fundamentalistas".*

Mientras el ultimátum que el grupo integrista Hamas le concedió al gobierno israelí para no ejecutar al soldado secuestrado el domingo está cada vez más cerca de su vencimiento, la relación entre el primer ministro, Yitzhak Rabin, y el líder de la Organización para la Liberación de Palestina, Yasser Arafat, se tensó aún más ayer. Las negociaciones que suspendieron el martes, las dudas y desconfianzas mutuas sobre la responsabilidad en el hecho y el cuestionamiento a los respectivos controles que cada parte debe ejercer en la región a su cuidado dejaron al proceso de paz de Medio Oriente a un paso de un fuerte deterioro. En ese sentido, el ministro de Medio Ambiente de Israel, Yosi Sarid, advirtió, sin brindar precisiones, que "no hay nada" que su gobierno "no vaya a hacer para rescatar al soldado". Para el funcionario la situación generada es muy grave: "Confieso que es la prueba más difícil para el proceso de paz con la OLP desde que nació en octubre de 1993".

Las negociaciones que Israel y la OLP realizaban en El Cairo fueron suspendidas por los primeros inmediatamente después de que se enteraron del secuestro de Nachshon Waksman, un soldado de 20 años. El joven israelí fue raptado por miembros del grupo de integristas musulmanes Hamas en la tarde del domingo, mientras volvía a su casa haciendo dedo. Si bien en un momento se dudó por la autoría del secuestro, ayer fue difundido un video que despejó todas las dudas.

En él, con las manos atadas a una silla y con la presencia de un encapuchado armado a sus espaldas, Waksman hizo suyo el reclamo de sus captores: "Los miembros de Hamas me secuestraron y quieren que sus prisioneros sean liberados, de lo contrario, me matarán". La advertencia de los integristas también había sido clara: lo van a ejecutar a menos de que el gobierno israelí libere a dos centenares de prisioneros palestinos, entre los que se encuentra su líder, Ahmed Yasin.

"Les pido que hagan lo que puedan para que pueda salir vivo de aquí. Si mis padres me están mirando, estoy bien en este momento y ahora tengo la intención de regresar a ustedes si Rabin decide liberar a sus prisioneros", rogó Waksman desde su cautiverio. Por medio de un comunicado difundido ayer desde la zona autónoma de Gaza, integrantes del Hamas anunciaron que adelantaron el ultimátum para las 12 del mediodía de mañana. Doce horas antes de lo previsto inicialmente.

Al término de una reunión extraordinaria de gabinete presidida por Rabin, el gobierno israelí reiteró, por medio de un comunicado, que la responsabilidad por la vida del soldado secuestrado recae sobre Arafat. Al término de ese encuentro, el ministro de Vivienda, Beniamin Ben Eliezer, destacó que "no hay ninguna duda de que el soldado está cautivo en Gaza".

El lugar en el que se encontraría encerrado fue uno de los puntos centrales del enfrentamiento entre Israel y la OLP. El canciller israelí, Shimon Peres, reiteró, al citar informaciones de las fuerzas de seguridad,

que el soldado se encuentra en Gaza, por lo que los palestinos "tienen que hacer todo para liberarlo y detener a los responsables".

Del otro lado, la respuesta también fue concreta: el secuestro se realizó en territorio de Israel, con lo que la responsabilidad primaria del episodio es de las fuerzas de seguridad de ese país. Con respecto a la acusación sobre el traslado de Waksman a Gaza, los palestinos cargaron nuevamente las culpas sobre la policía israelí, ya que "esto significaría que no cumplieron con eficiencia su exclusiva tarea de vigi-

lancia sobre los puestos fronterizos".

Donde sí coincidieron ambas partes fue en las consecuencias que acarrea este inconveniente. Hassan Asfur, miembro de la delegación palestina en la negociación con Israel, calificó el secuestro como "un atentado provocativo para poner en dificultades el poder autónomo palestino y demostrar que no es capaz de garantizar la paz y la seguridad". Para Shimon Peres, el suceso representa justamente "un examen muy importante para establecer la confiabilidad de la OLP".

## Presionan a Rabin para que rechace el Nobel de la Paz

**Página/12**  
**EN ISRAEL**

(Por Shlomo Slatzky, desde Tel Aviv) De no producirse ningún hecho espectacular en las

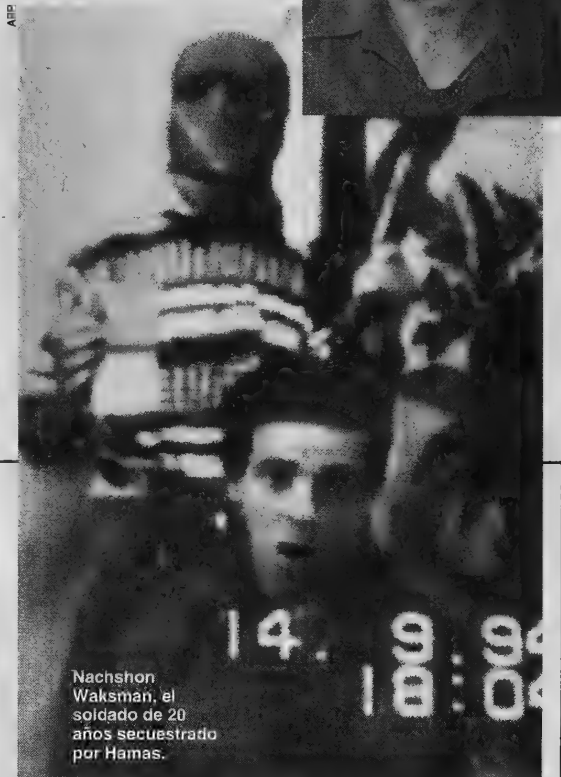
próximas horas, Yitzhak Rabin y Yasser Arafat pueden escuchar mañana viernes al mediodía el anuncio oficial que les conceda el Premio Nobel de la Paz, en medio de la más grave crisis que haya pasado el acuerdo Israel-OLP que les concediera el prestigioso premio. El mismo viernes, en horas de la noche, los miembros de la organización islámica palestina Hamas pueden asesinar al joven recluta israelí Najson Waksman al que secuestraron el domingo. Esto, a menos que Israel libere a decenas de miembros de esta organización, encabecados por su líder espiritual, Shei Iasin, y quien fuera uno de los estrategas militares del Hamas, el Shei Shjade.

En un acto de guerra psicológica los dos líderes del Hamas fueron entrevistados ayer miércoles por la TV israelí y los reportajes —en los que llaman a no matar a Waksman— fueron transmitidos en extenso, con la intención de que

sean vistos por los secuestradores del joven soldado y logren evitar su muerte ante la negativa israelí a negociar.

Una fuente bien informada comentó a **Página/12** que en las últimas semanas se estaba considerando en Israel la posibilidad de liberar al anciano Shei Iasin como una expresión de buena voluntad por parte de Israel ante los palestinos y Yasser Arafat. La exigencia de uno de los grupos que integran hoy el frente fundamentalista islámico palestino Hamas de liberar a Iasin a cambio del soldado israelí amenaza con echar por tierra esta liberación, ya que Israel no puede permitirse aparecer como que puede ser presionada por terroristas.

En este contexto aumentan las presiones dentro de Israel para que Rabin se niegue a aceptar el Premio Nobel de la Paz, aunque Arafat y la OLP no se comprometan a cumplir su parte



Nachshon Waksman, el soldado de 20 años secuestrado por Hamas.

en los acuerdos de la autonomía, incluyendo la responsabilidad de combatir contra el terrorismo. Arafat tiene bien en claro la posición israelí y sabe lo que tiene que perder si se interrumpen las negociaciones de paz. También la población de Gaza —que ayer no pudo salir a trabajar a Israel— parece comenzar a comprender el precio de la acción de Hamas y el peligro de apoyar una acción violenta. De hecho, la noche de ayer podría ser decisiva, ya que se comentaba que los servicios de seguridad palestinos harían una razzia en Gaza a la búsqueda del soldado y sus secuestradores. Estos no secuestraron sólo al recluta Waksman, sino el Premio Nobel de la Paz.

## CINCO COCHES BOMBA EN UN DIA

# Una ola de terror sacude a Argelia

(Por Ferrán Sales, desde Argel /El País) Argel se despertó ayer con el estallido de cinco coches bomba. Era el anuncio oficial de una ofensiva lanzada por el Grupo Islámico Armado (GIA), la principal organización radical integrista, que en las últimas horas ha asesinado en la capital a dos extranjeros, a un dirigente islamista moderado, a seis policías y a seis civiles. Los atentados se producen cuando parece inminente la liberación de los líderes históricos del Frente Islámico de Salvación Abasi Madani y Ali Belhadj, bajo detención domiciliar y a la espera de iniciar negociaciones con el presidente Liamin Zerual.

"Esto es una bomba", dijo el joven una y otra vez mientras estacionaba un coche en una gasolinera del barrio residencial de Birjadem. Los empleados huyeron despavoridos, buscando refugio lejos del automóvil. Cinco minutos más tarde, éste estallaba y se desintegraba en un radio de 200 metros. No hubo heridos. Eran las 7.40.

Minutos más tarde, el policía de

servicio en la plaza de Bek Anoun, a siete kilómetros del lugar de la primera explosión, contemplaba indignado cómo un joven aparecía en lugar prohibido, frente de la residencia de muchos estudiantes de la universidad. Un minuto más tarde, mientras el conductor del vehículo se perdía calle arriba, el coche explotaba en mil pedazos.

A esa misma hora, otros dos coches bomba, un Mazda y un Fiat Uno, estallaban respectivamente ante la entrada principal de la Facultad de Letras de la Universidad Central de Argel y a espaldas del Ministerio de Justicia. El quinto vehículo de la mañana estalló en la carretera, junto al barrio dormitorio Garidi I, y mató a los tres conductores, cuando manipulaban un artefacto.

Las cinco explosiones son el anuncio oficial de una ofensiva sobre Argel del Grupo Islámico Armado, la principal organización guerrillera integrista, que hace poco menos de dos semanas renovó y reestructuró su cúpula dirigente. Los principales objetivos fueron ayer los recintos universitarios, sobre los que gravita desde

que se inició el curso la amenaza del GIA, que trata de imponer el orden islámico o impedir la vida escolar.

Los primeros síntomas de esta ofensiva se constataron, sin embargo, el lunes en Baraki, suburbio del este de la capital, donde un camión de policía fue atacado por un comando de 12 personas con fusiles Kalashnikov. En la refriega, según el periódico *El Wattan*, murieron seis policí-

as y otros seis civiles, que se encontraban casualmente en el lugar.

Hay que añadir el asesinato de otros dos extranjeros; una niña de Mali y un surcoreano. Con ello se eleva a 66 el número de extranjeros muertos en Argelia desde que se interrumpió hace dos años el proceso legislativo y el GIA lanzó un ultimátum para que los no nacionales abandonen el país.

## Toma simbólica del EZLN

Menos de un año después de su insurrección y un día después de haber roto su diálogo con el gobierno, los zapatistas consiguieron demostrar ayer que se convirtieron en movimiento de masas, cuando 15.000 campesinos del estado de Chiapas tomaron "simbólica y pacíficamente" la localidad de San Cristóbal de las Casas.

Allí proclamaron la autonomía de ocho regiones del estado y exigieron el cumplimiento de las demandas del EZLN: formación de un gobierno de

transición, asamblea constituyente, reparto total de latifundios, cancelación de las deudas agrarias, apertura de créditos preferenciales. Asistieron a los campesinos en su movimiento unos 1500 militantes de la Convención Democrática Nacional, que concluían una reunión nacional en Chiapas. CDN resolvió convocar para el 8 de noviembre a una marcha sobre la capital para impedir que el oficialista Eduardo Rincón, vencedor fraudulento de las elecciones estatales, sea designado gobernador de Chiapas.

## MARADONA

Diego Maradona no quiso opinar sobre la posibilidad de que la Federación Internacional del Fútbol Asociado (FIFA) decida volver a sancionarlo, esta vez por haber jugado un partido a beneficio el lunes pasado, y le puso punto final a la polémica. "No quiero hablar más sobre la FIFA, ya jugamos el partido, hicimos beneficencia. Que ellos (por la FIFA) hagan lo que quieran." En tanto, el entrenador de Mandiyú, junto a su compañero Carlos Fren, decidiría algunas variantes para jugar ante Gimnasia y Esgrima La Plata, con respecto al equipo que perdió en Corrientes ante Central. Posiblemente debuten el delantero uruguayo Wilson Núñez, en lugar de Dante Fernández, y el defensor Javier Baena. La dupla técnica realizó ayer un nuevo entrenamiento, y al finalizar el mismo Diego enfatizó que "los muchachos superaron la derrota y están trabajando a pleno, muy comprometidos, y eso es importante en un momento como éste". Maradona volvió, como la semana pasada, a trabajar con los arqueros casi todo el entrenamiento y obligó varias veces a Goycochea, Cabrera y Gauto.

# Boca y River se pelean por llegar a la semifinal de la Supercopa



Nelson Vivas y Sergio Berti en la disputa del primer clásico. Esta tarde, Boca y River van por la revancha. El que pierde, adiós.

*Desde las 16.30 y en la Bombonera empiezan a definir cuál se queda afuera. Las puertas del estadio se abren a las 13.*

**Boca-River a todo o nada, esta tarde desde las 16.30, en la Bombonera. El que se imponga durante los 90 minutos o en la definición por penales seguirá en la Supercopa y se clasifica como el cuarto semifinalista, mientras que el que pierda deberá hacerle frente al habitual síndrome futbolero que acompaña a los equipos que reciben una dura frustración ante su adversario más tradicional.**

Mientras Boca conservará la fisonomía que mostró el pasado jueves en el Monumental cuando igualó sin goles (los ingresos de Carlos Mac Allister y Carlos Moyasón obligados, ya que Rodolfo Arzuabarrena y Néstor Fabbri fueron expulsados y suspendidos), Ri-

ver provocará una variante táctica, ya que la ausencia de Ariel Ortega, por haber contraído en los últimos días varicela, le permitió al técnico Américo Gallego ubicar en zona de volantes al cuestionado Julio César Torresani, resignando un eventual poder de ataque, pero ganando en recuperación de pelota. El cambio, sin lugar a dudas, obedece a la intención de Gallego de enturbiar el tránsito y la circulación a Boca y promover el contraataque para sorprender a una línea de fondo que ya mostró, más allá de los diferentes nombres propios que la integraron, serios problemas de funcionamiento.

En relación con las habituales presiones que envolverán al partido, César Luis Menotti destestó que Boca llegue al compromiso con una sobrecarga de urgencias que desestabilicen al conjunto: "La presión es para los dos por igual". Aunque, en realidad, cualquiera que frecuente el fútbol sabe muy bien que para Boca una derrota sería cerrar un círculo de resultados negativos. River, que desde la asunción de Gallego se mantiene invicto en el torneo local y en la Supercopa, parece disponer de un mayor margen de tranquilidad para desarrollar su planteo.

En el último River-Boca, las tendencias que denunciaron ambos equipos pueden esta tarde fortificarse. Boca, con el control de la pelota para imponer una superioridad colectiva que se traduzca en llegadas al área del arquero Germán Burgos; River, con la intención manifiesta de aprovechar espaldas descubiertas y robarse el protagonismo con la potencia a campo abierto del uruguayo Enzo Francescoli y compañía. "Evidentemente, a nosotros nos está faltando equilibrio", admitió Mac Allister, definiendo uno de las dificultades de Boca. "Acá no importa en qué condiciones están en la actualidad Boca y River. Importa el rendimiento de esos 90 minutos", señaló Gabriel Cedrés, mostrando un marco de cautela atendible. Lo sugestivo es que, el público no se volcó masivamente a adquirir sus localidades. Las barajas ya están tiradas, ahora falta entrar en la cuenta regresiva.

Así formarán los equipos: Boca: Navarro Montoya; Vivas, Gamboa, Mo-ya, Mac Allister; Acuña, Mancuso, Márcico, Da Silva; Martínez, Carranza. DT: César Luis Menotti. River: Burgos; Altamirano, Ayala, Corti, Riverola; Torresani, Astrada, Berti, Cedrés; Francescoli, Crespo. DT: Américo Rubén Gallego. Cancha: Boca. Arbitro: Francisco Lamolina. Hora: 16.30. Televisa Canal 9 en diferido (desde las 22).



También existe otro lugar donde se dice siempre la verdad.

**TELEFE**  
NOTICIAS

a las 12 y a las 19 hs.

**TELEFE**  
juntos

## Una cuestión de seguridad

Las puertas de la Bombonera se abrirán hoy a las 13, según informó ayer el Comité de Seguridad Deportiva, y habrá más de mil policías destinados a controlar al público que asista. Los simpatizantes millonarios ingresarán por las puertas 6, 7 y 7 bis, mientras que los de Boca lo harán por las entradas ubicadas en las calles Wenceslao Villafañe, Aristóbulo del Valle y Pinzón. Además, dentro del estadio habrá seguridad privada, contratada por el club local. El tránsito será cortado desde las 12 en las calles Almirante Brown, Pedro de Mendoza, Irala y Villafañe. El dispositivo es igual al que se utilizó en el encuentro de ida jugado en el Monumental.



Sebastián Rambert enfrenta la marca de los brasileños. Independiente ganó bien.

El equipo de Brindisi se colocó en las semifinales. Ahora lo espera Cruzeiro.

En otra gran producción colectiva y buscando la victoria desde el comienzo, ganó 2 a 0 con goles de Usuriaga y Gustavo López. El equipo de Brindisi fue muy superior. Ahora enfrentará a Cruzeiro, que eliminó a Estudiantes. Será el próximo miércoles en Belo Horizonte.



## PASO A GREMIO CON AUTORIDAD

# Independiente sigue firme

(Por E.V.) Independiente encontró lo que salió a buscar desde el comienzo del partido: el triunfo ante Gremio y el pasaporte a las semifinales de la Supercopa, el único torneo que le falta. Con goles de Usuriaga y Gustavo López, el equipo de Miguel

Brindisi consiguió una clara y merecida victoria frente a un rival mezuquino. La figura fue Daniel Garnero.

**Sorpresa.** Independiente no esperaba el planteo de Gremio: marca personal en zona sobre cinco de sus jugadores (Gustavo López, Garnero, Rambert, Usuriaga y Cagna) y muchísima fricción en el mediocampo. Eso desorientó al equipo de Brindisi, que sólo empezó a encontrarle la mano al partido a partir de los 15 minutos y cuando comenzaron a aparecer sus individualidades. Los brasileños, que no se metieron atrás pero fueron contra las tradiciones del fútbol de su país, contaron, además, con la ayuda del paraguayo Juan Escobar, quien, como siempre, dirigió mal. Cualquier otro árbitro hubiese mostrado, aunque sea, un par de tarjetas rojas. De a poco, Independiente fue dominando el trámite y ya a los 17 dio un aviso, cuando Rambert fue derribado en la puerta del área chica. Era una clara situación de gol. Fue un penal que no sancionó Escobar.

**Todo cambia.** El primero que apareció fue Gustavo López y luego se fueron acoplando Garnero, Rambert, Usuriaga, Cagna, Perico Pérez y, entonces, Independiente empezó a torcer la historia. Alentado por su público —el estadio estuvo cubierto en un 70 por ciento—, los de Brindisi esquivaron la fricción y por la vía del toque comenzaron a llegar hasta Danlei. El gol se veía venir, hasta que a los 32 Usuriaga marcó la diferencia. Arzeno, totalmente lanzado al ataque, ganó una pelota en la posición de puntero derecho. Envío el centro, se produjo un rebote y nuevamente Arzeno la mandó al medio del área con un cabezazo. Un jugador del Gremio la tocó con la mano y el colombiano definió de aremetida. A partir de allí, todo fue de Independiente porque ocurrió la lógica: los brasileños abandonaron las marcas, fueron —tíblemente— a buscar el empate e Independiente encontró los espacios para la velocidad de sus dos hombres de punta y la precisión de López y Garnero. De todos modos, ese dominio no produjo situaciones claras

frente a Danlei.

Un aluvión. Independiente salió a liquidar el partido en el complemento. En los primeros 25 minutos creó cuatro situaciones claras de gol, achicó (al punto que provocó cinco posiciones adelantadas de los jugadores de Gremio) y lo metió en su campo al equipo brasileño. El muy buen arquero Danlei frustró dos ocasiones: a los 5, tapó un cabezazo de Rambert en la puerta del área chica y a los 10 detuvo un bombazo de Perico Pérez. Más tarde, a los 18, una excelente jugada colectiva terminó con un zurdazo de López al primer palo que se fue muy cerca, y a los 23, Garnero remató apenas desviado tras una gran habilitación de Usuriaga.

**El nocaout.** Gremio se había acercado tíblemente a Islas, cuando Independiente, al fin, puso el golpe decisivo. A los 30, Gustavo López recibió de Garnero sobre la izquierda y sacó un zurdazo formidable que se metió en el ángulo izquierdo de Danlei. Fue un premio al que buscó el triunfo desde el principio.

## Arsenal bajó a Godoy Cruz

Godoy Cruz de Mendoza desperdició una brillante ocasión de ubicarse como único puntero del Nacional B al perder 2-1 frente a Arsenal, en Sarandí. En cambio, Colón, que empató con Douglas Haig en Pergamino 1-1, y Deportivo Morón, vencedor de Deportivo Laferrere por 3-0, alcanzaron a los mendocinos y All Boys en la primera colocación, con diez unidades. Quilmes se impulsó como visitante a Central Córdoba de Rosario 2-1 y Los Andes consiguió su primera victoria en siete presentaciones frente Atlético Rafaela 1-0. En la cancha de Almirante Brown, en Isidro Casanova, el local y Chacarita empataron en un tanto. Al cierre de esta edición se jugaban tres partidos en el interior del país: en Santa Fe, Unión recibía a Instituto de Córdoba y de ganar ese encuentro se ubicaría al tope de las posiciones con 11 puntos y un partido menos. En Tucumán, San Martín recibía a Deportivo Italiano y en Salta, Gimnasia y Tiro enfrentaba a Nueva Chicago. Estudiantes de La Plata postergó su partido ante Talleres de Remedios de Escalada porque anoche jugó por la Supercopa.

## Europa mira a Inglaterra

Con varios partidos continuó ayer la ronda eliminatoria de la Eurocopa de selecciones que se jugará en Inglaterra en 1996. Estos fueron los resultados: Grupo 1, Israel 2-Eslovaquia 2, Polonia 1-Azerbaiján 0; Grupo 2, Dinamarca 3-Bélgica 1; Macedonia 0-España 2; Grupo 3, Suiza 4-Suecia 2; Turquía 5-Islanidia 0, Grupo 4, Ucrania 0-Eslovenia 0; Grupo 5, Malta 0-República Checa 0; Bielorrusia 2-Luxemburgo 0, Noruega 1-Holanda 1; Grupo 6, Austria 1-Irlanda del Norte 2; Eire 4-Liechtenstein 0; Grupo 7, Moldavia 3-Gales 2, Bulgaria 2-Georgia 0; Grupo 8, Rusia 4-San Marino 0, Escocia 5-Isas Faroe 1 y Grecia 4-Finlandia 0.

**2** **INDEPENDIENTE:** Islas; Craviotto, Arzeno, Serizuela, Guillermo Ríos; Cagna, Hugo Pérez, Garnero, Gustavo López; Rambert, Usuriaga. DT: Brindisi.

**0** **GREMIO:** Danlei; Ayupe, Grotto, Agnaldo, Roger, Jamir, Pinglo, Emerson, Carlos Miguel; Fabinho, Carlinhos. DT: Luiz Felipe.

Cancha: Independiente. Árbitro: Juan Escobar (Paraguay). Goles: 32m Usuriaga (I), 75m López (I). Cambios: 79m Ángel Morales y Parodi por Rambert y Usuriaga (I), 82m Osías por Carlinhos (G). Recaudación: 286.895 pesos.

## CRUZEIRO GOLEO

# Otra despedida de Estudiantes

**3** **CRUZEIRO:** Dida; Zelayo, Luisinho, Rogério, Nonato; Douglas, Toninho Cerezo, Jean Carlo, Macalé; Cleison, Roberto Gaúcho. DT: Enio Andrade.

**0** **ESTUDIANTES:** Bossio; Rojas, Práfila, Fontana, Squadrone, Gaitán, Galeano, Soza, Verón; Salinas, Palermo. DT: Miguel Ángel Russo y Eduardo Manera.

Cancha: Mineirão. Árbitro: Julio Matto (Uruguay). Goles: 62m Roberto Gaúcho (C), 80m Nonato, de penal (C), 89m Edenilson (C). Cambios: Tilico por Macalé y Edenilson por Cleison (C), Diego Capria por Squadrone y Calderón por Gaitán (E). Incidencias: 44m expulsado Toninho Cerezo (C), 83m expulsado Jean Carlo (C).

Cruzeiro le ganó a Estudiantes por 3 a 0 en el partido revancha por los cuartos de final de la Supercopa. El conjunto brasileño finalizó con 9 hombres y sobre el último minuto el arquero local le atajó un penal al equipo argentino. Estudiantes jugó un buen primer tiempo, pero en el segundo hizo muy poco para seguir en el certamen sudamericano. Al Cruzeiro le expulsaron a Toninho Cerezo en la primera etapa y a Jean Car-

lo en la segunda parte.

**Estudiantes empezó bien.** Estudiantes arrancó mejor que el Cruzeiro, pero a medida que fueron pasando los minutos eligió retroceder en el campo de juego y esperar algún contragolpe que le permitiera inquietar al arquero Dida. Estudiantes optó por el pelotazo antes que jugar con pelota dominada. Esa variante le hubiese permitido desnudar las falencias del Cruzeiro en el fondo. El local, en tanto, a medida que pasaban los minutos su desesperación iba en aumento y no tuvo la claridad ni la contundencia necesaria para molestar a Bossio. Fue un primer tiempo muy trabado, jugado casi siempre en la mitad de la cancha y sin un buen fútbol. Hasta ese momento el negocio lo estaba haciendo el conjunto de la dupla RussoManera, pero faltaban otros 45 minutos. Estudiantes se fue un poco mejor que el local. Para colmo, Cruzeiro se quedó sin su mejor jugador, Toninho Cerezo, quien fue expulsado por una infracción a los 44 minutos.

**Cruzeiro se fue con 11 hombres.** A los 62 minutos, Roberto Gaúcho abrió el marcador tras una buena jugada del Cruzeiro. Pese a estar con un hombre menos, los locales se fueron con todo arriba para evitar definir desde los doce pasos, ya que en el encuentro de ida Estudiantes ganó por 1 a 0. A los

80 minutos Rojas le convierte un penal a Edenilson y Nonato puso el 2 a 0 y lo liquidó el propio Edenilson a los 89 luego de recibir un centro de Tilico. A los 91, Dida le atajó un penal a Verón. Cruzeiro sigue en carrera, Estudiantes deberá seguir peleando para ascender de categoría en la Argentina.

## San Pablo

San Pablo se colocó en las semifinales de la Supercopa al apabullar anoche como local al Colo Colo de Chile por 4-1. El equipo de Telé Santana remontó el 1-2 de Santiago con una gran producción en el segundo tiempo, en el cual logró los cuatro goles: Euler a los 15 minutos, Allton a los 16, Muller a los 38 y Palinha a los 45. El único tanto de los chilenos lo consiguió Fracchia a los 41. San Pablo enfrentará en las semifinales al ganador de River-Boca.

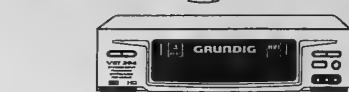
Los locales atacaron desde el primer minuto, pero recién pudieron quebrar la resistencia de Colo Colo a los 15 minutos del complemento. Los chilenos habían ganado el cotejo de ida tras un polémico arbitraje del argentino Aníbal Hay.

## GRUNDIG

### El Regalo para Mamá!



Audio,  
Televisión,  
Video.



## Vanderbilt

• Centro y Paraguay, Capital Federal • Unicenter Shopping, Local 2076, Martínez, Pcia. de Bs.As. • Shopping Center Paseo Alcora, Local 2001, Capital Federal • Viamonte 826, Capital Federal • Lope de Vega 1055, Capital Federal • Córdoba Shopping Center, Local 157, Córdoba • Nuevo Centro Shopping, Local 2208, Córdoba • Mendoza Plaza Shopping Center, Locales 251/ 252, Mendoza

Y en las mejores casas de Electrodomésticos

# El ajedrez montó un show de ida y vuelta

La húngara Judith Polgar y el indio Viswanathan Anand fueron los triunfadores de la primera jornada del Torneo Mundial Lev Polugaievsky. Karpov hizo tablas.

(Por Juan José Panno) Una buena para empezar: en la entrada a la sala del tercer piso de la Fundación Banco Patricios, donde se montó el escenario para que jueguen los ocho supercamps del ajedrez, el muchacho y la chica que ofrecían de porteros preguntan especialmente: "¿No tiene movicom, ¿no?". Una vez cerciorados de que no hay peligro de insoportables chicharras que podrían desconcentrar a los ajedrecistas, cortarán el ticket -cinco pesos por día de juego- y flanquearán el acceso. Tampoco se puede beber, comer -ni un Cabsha- fumar, grabar, sacar fotos ni, por supuesto, levantar la voz. Lo que sí pueden los fanáticos del ajedrez es ubicarse en una de las trescientas sillas en semicírculo, seguir las partidas por las

pantallas de televisión y espiar de reojo a Judith Polgar que se acomoda el pelo largo una y otra vez, sin Pasarellas que la repriman; a Karpov que se pasea entre las mesas o a Valery Salov que se arremanga la camisa. El único incidente se produjo cuando Ivanchuk hizo detener los relojes, molesto por el ruido de una manifestación de jubilados.

En la inauguración se recaudaron 1025 pesos por la venta de 205 entradas, una bicoca comparada con el medio millón de dólares que costó la organización del Torneo Mundial Lev Polugaievsky. La historia recién empieza. El campeonato se juega todos contra todos, partido y revancha, con la particularidad de que se debe utilizar la defensa siciliana. "En términos futboleros esto es algo así como jugar

al achique, todos al frente", resume Pablo Zarnicki. Fabián Fiorito, también amante del fútbol, recurre a una figura parecida: "Son partidas de ida y vuelta". Explicación para especialistas: el blanco juega E4; el negro C5; el blanco CF3, el negro puede optar entre D6, CC6 y E6; el blanco d4; el negro Cx d4, el blanco Cx d4, y a partir de ahí cada cual atiende su propio juego. "De eso se trata", diría el caballero de negro que trata de seducir a la dama de blanco en la confitería de la planta baja, y sólo de vez en cuando levanta la vista hacia los televisores. Allá abajo, por \$ 1,70, que es lo que cuesta un café-medio galletita oblea de yapa, puede uno sentarse a una de las 15 mesas redondas de mármol de la confitería y recorrer con la vista las pantallas empotradas a dos metros de altura. En cuatro de los televisores la imagen fija de los tableros sólo cambia automáticamente ante el movimiento de las piezas; en el otro se puede ver un panorama general del escenario o primeros planos de los ocho genios que disputan uno de los torneos más fuertes jugados en la Argentina. Un poco más atrás hay cinco mesas armadas con sus respectivos juegos. El alquiler cuesta 3 pesos. Una sola mesa está ocupada. Un hombre juega un solitario con el varoncito y la nena como excusa. Los chicos ponen cara de "pa, ¿cuándo nos vamos?" y el tipo accede, pero cuando la húngara Judith Polgar ya había coronado forzando el abandono de Shi-



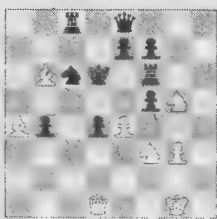
Primer plano para la húngara Polgar. Atrás, el campeón del mundo. La única mujer en el Torneo Mundial ganó su partida ante Shirov.

rov. Más atrás, contra la pared del fondo, un gordito simpático -Jorge Rossi, enfermero, ajedrecista aficionado- sigue las partidas del televisor con largavistas "porque soy medio chicato, ¿viste?, y con los lentes de aumento no me alcanza". En el primer piso, Bent Larsen comenta las partidas y cuenta divertidas anécdotas a un auditorio compuesto por más de 200 personas. En el segundo, hay un cuarto VIP y una sala de análisis. Najdorf, el homenajeado Polugaievsky, el holandés J. J. Oosteron (el hombre de la guita) concentran la atención generalizada. Oscar Panno, ante la consulta periodística, habla de ajedrez y algo más. "No me sorprende que le hayan dado el Pre-

mio Nobel de Economía a personas que tomaron como referencia el ajedrez, una herramienta maravillosa para desarrollar el pensamiento. Si más personas jugaran al ajedrez y no vieran cullebrones o políticos mentirosos tendríamos un país distinto. Usted es de Página/12, ¿no? Bien, yo sigo a Verbitsky. Imagino que el 80 por ciento de las denuncias que hace son ciertas, pero si el 10 por ciento fuera verdad, sólo el 10 por ciento, ya sería gravísimo. Y no hay reacción frente a esto. Y no la hay porque no se ayuda a pensar, a abrir la cabeza."

En la planta baja, el caballero de negro ataca por todos los flancos. La dama de negro está a punto de rendirse.

## Mate en dos jugadas



Juegan las blancas y dan mate en dos jugadas. El problema, compuesto por el Gran Maestro C. Goldchmeding, forma parte del catálogo del Torneo Mundial Lev Polugaievsky. La solución debe ser enviada antes del 30 de octubre a la Fundación Banco Patricios, Callao 312, Buenos Aires. Entre los participantes que encuentren la respuesta correcta se sortearán cinco libros del Torneo.

## Victoria de la dama

Resultados de ayer: Polgar 1, Shirov 0 (41 jugadas); Ljubojevic 0, Anand 1 (39); Karpov 1/2, Kamsky 1/2 (27) e Ivanchuk 1/2, Salov 1/2 (56). Las partidas previstas para hoy son éstas: Anand-Shirov; Kamsky-Polgar; Ljubojevic-Ivanchuk y Salov-Karpov. La tercera rueda se jugará mañana y recién el jueves los ajedrecistas tendrán su primer día de descanso. Todas las partidas se juegan a partir de las 14.30 en Callao 312, Capital Federal.

# Hoy jueves en Canal 9

19.00 **BOCA vs. RIVER**



El súper clásico por la Supercopa. Boca - River. La revancha. El partido que definirá quién sigue en carrera en la Supercopa.

21.00 **CON ALMA DE TANGO**



Luisa Kuliok y Gerardo Romano en una nueva superproducción de Omar Romay. Con Viviana Saccone, Juan Palomino, María Concepción César y los primeros actores: Víctor Hugo Vieyra y Ana María Picchio. Autores: G. Glanc, J. Marín, G. Fiore y W. F. Ramos

22.00 **HORA CLAVE** con Mariano Grondona

**UN GRANDE DEL PENSAMIENTO ACTUAL**

Ilya Prigogine habla de Dios y el Universo, del hombre y la historia.

**SIGLO XXI**

El futurólogo John Naisbitt nos anticipa como será el siglo que viene.

**SERGIO SCHOKLENDER**

Un diálogo dramático.



**JUVENTUD ARGENTINA**

¿Cerca de las drogas... o de Luján?

**9 LIBERTAD**  
LA FUERZA DE LA GENTE



ASI ES EL SHOW DE JOAN MANUEL SERRAT

H.O.Y.  
TeVeo

# Lo nuevo, y lo de siempre

**Página/12** asistió en Uruguay al inicio de la gira sudamericana, que comenzará esta noche su largo capítulo porteño.

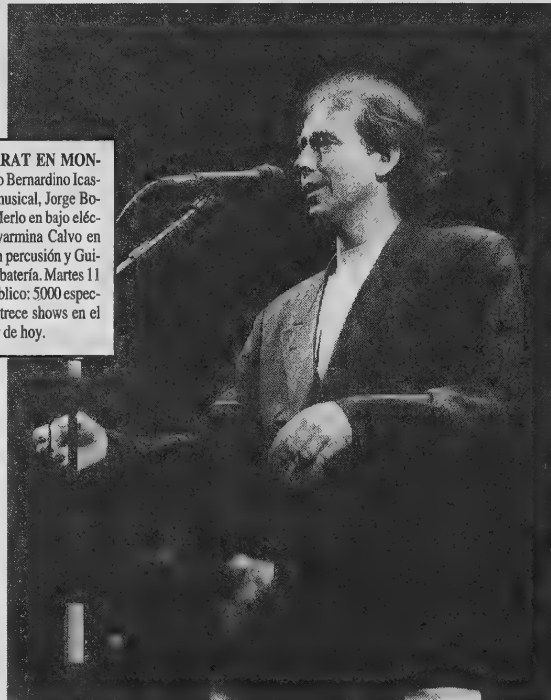
(Por Martín Pérez, desde Montevideo) Cumpliendo con su promesa de mezclar los temas nuevos con los clásicos que prefieren sus fans, pero al mismo tiempo ingeniándose para presentar todo el disco nuevo a lo largo del extenso show, Joan Manuel Serrat presentó el martes en Montevideo el mismo show que debutará esta noche en Buenos Aires. El prólogo uruguayo fue con un lleno del Palacio Peñarol, pese a que el fantasma de su péssima acústica (el lugar es una especie de mezcla entre Obras y Luna Park, construido en cemento y con techo de lata) podía ahuyentar al público. No sucedió así, y el entusiasmo para con el show que realizó el catalán fue indeclinable. Con una curiosidad, que difícilmente se repita en Buenos Aires: el público del martes en Montevideo fue femenino en su mayoría, algo que se hizo evidente hacia el final del show, cuando el catalán decidió regalarle a la bella tecladista Guaymarina Calvo un osito de peluche que habían tirado al escenario, y el abucheo de sus fans desechadas reemplazó por un instante los aplausos.

El recital arrancó a las diez de la noche, con un largo instrumental que desembocó en una gran ovación cuando Serrat salió a escena. Después de abrir con el salsero "Toca madera", el cantante se dio tiempo de saludar con un "Veo que estamos todos", antes de continuar con un "Sinceramente tuyo" con escobillas y empuñando una guitarra acústica en "Los fantasmas del Roxy". Los primeros estrenos llegaron con "Mensajes de amor de corte legal" y el ovacionado "Historia de vampiros", con letra de Mario Benedetti, en el que se hicieron escuchar los coros a cargo de los propios músicos, todos con auriculares con micrófono incorporado, tal como los usa Peter Gabriel. La gran ovación de la noche llegó con el primer gran clásico, "Cantares" (con un nuevo arreglo que sirvió para subrayar el cambio de estilo entre los arreglos de Ricard Miralles y los de Horacio Icas-to), al que la gente reconoció al primer acorde. Y hasta aplaudió el recitado como si lo escuchase por primera vez.

El recital continuó con Serrat alternando temas de su última época (como "Juan y José", el genial "Disculpe el señor" y los estrenos "Niño Silvestre", "La gente", "Benito" y "Desamor") con clásicos absolutos como "Fiesta", "Esas pequeñas cosas" o "Padre", presentado por el catalán como "una vieja compañera de viaje". El primer amague de cierre, luego de dos horas de show, llegó después de "Mediterráneo". Pero aún vendrían varios besos con los temas elegidos de a pares, alternando astutamente estrenos con los

de siempre. Así se sucedieron "Bendita música" (en el que se luce el contrabajo de Víctor Merlo), "A usted", "Entre un hola y un adiós" y el valeroso "Por dignidad". El tema final, el número veinticinco del extenso show, fue para "Penélope", que arrancó una ovación entre sus fans que la pedían desde el comienzo. "Hasta siempre, y traten de ser felices, dentro de lo que nos dejan", fue la frase de despedida del catalán para los montevideanos.

**JOAN MANUEL SERRAT EN MONTEVIDEO.** Con Horacio Bernardino Icas-to en piano y dirección musical, Jorge Bonnell en guitarra, Víctor Merlo en bajo eléctrico y contrabajo, Guaymarina Calvo en teclados, Walter Fraza en percusión y Guillermo McGill Ferrari en batería. Martes 11 en el Palacio Peñarol. Público: 5000 espectadores. Serrat concreta trece shows en el Teatro Gran Rex a partir de hoy.



Serrat interpreta veintiséis canciones en su nuevo espectáculo.

El público ovacionó las históricas como si fuesen estrenos.

"THE GLORY OF GERSHWIN"

## Un disco para la historia

(Por Carlos Polimeni) George Gershwin no necesita a esta altura de demasiadas presentaciones: en las décadas del 20 y el 30 —había nacido al concluir el siglo pasado y murió antes de cumplir cuarenta años— compuso obras y canciones capitales de la música popular estadounidense, entre las que brillan como gemas "Rhapsody in Blue", "Summertime" o "The Man I Love". Steve Adler, en cambio, es un nombre poco resonante para el público masivo actual, que en principio debería saber que acaba de cumplir ochenta años y ha sido uno de los grandes armonizadores de la historia. La música de Gershwin y un intento de homenaje de una pléyade de grandes del rock a Adler se unieron en un disco que está distribuyéndose en la Argentina y que resulta, sencillamente, excepcional, por donde se lo vea.

El disco presenta a Adler tocando 18 canciones de Gershwin, buena parte de ellas en dupla con su hermano Ira, letrista, en compañía de un seleccionado que haría palidecer a cualquiera. Anotése: le ponen su voz al tributo, todos en versiones especiales no incluidas antes en ningún otro disco, Peter Gabriel, Sting, Sinéad O'Connor, Elton John, Elvis Costello, Cher, Lisa Stanfield, Chris De Bourgh, Carly Simon, Kate Bush, Jon Bon Jovi, Olea Adams, Willard White, Robert Palmer, Meat Loaf, Issy Van Randwick y

Courtney Pine. Por si esto fuera poco, el trabajo conjunto fue producido por George Martin, el mítico quinto integrante de los Beatles, en los estudios Abbey Road.

La pregunta del millón es, a esta altura, qué poder de seducción pudo haber tenido Adler para acumular este poder de convocatoria. Vale la pena conocer algunos datos. Adler nació en Baltimore pero ya de adolescente se dio al público neoyorquino con su capacidad de improvisación, de tal manera que cuando Gershwin lo escuchó tocar quedó encantado, sensación que, por ejemplo, compartía en los clubes nocturnos Al Capone y en la Europa de entreguerras Maurice Ravel. Dandy famoso, la leyenda le acredita un romance tormentoso con Ingrid Bergman y dice que solía jugar tenis en Beverly Hills con Charles Chaplin, Greta Garbo y Salvador Dalí. Pero no era eso lo que lo depositaría en la historia. Durante el apogeo de la caza de brujas liderada por el senador McCarthy, Adler, que ya vivía en Inglaterra, fue confundido con un integrante del Partido Comunista llamado en realidad Leonard Adler y eso precipitó su decisión de no volver a Estados Unidos. El exilio, en que se radicalizó políticamente, duraría más de cuatro décadas hasta este año, cuando Sting, que lo admira como a un profeta, lo invitó a tocar un tema en el Carnegie Hall

de Nueva York, al presentar su nuevo disco. Ahí se gestó el proyecto por el cual una serie impresionante de estrellas se aliaron para hacer este doble tributo coincidiendo con los ochenta años de Adler.

Las versiones de "Summertime", a cargo de Gabriel, de "It ain't necessarily so" por Cher, de "I've got a crush on you", por Simon y, obviamente, de "Rhapsody in Blue" por Martin-Adler son una delicia absoluta, dentro de un nivel parejísimo, en que cuenta, de verdad, encontrar preferencias. En el cielo de los artistas, que debería existir, Gershwin debe estar silbando de contento, acaso esta misma mañana de jueves.

### TRIO "TANGO TESTIMONIAL"

en "Droga, Sexo y... Tango"

charla-música

• acordeón Lydia Orsi • flauta traversa Hernán Ascón • teclado Carlos Carballeda

VIERNES 14, 21 HS.

CAFE DE LOS MUSICOS

JUFRE 201

auspicia Página/12

**MICHELANGELO MICHELANGELO**

**TANGO**

PORQUE SOMOS

JOSE COLANGELO

RAUL LAVIE - MARIA GRANA

JULIAN PLAZA SEXTETO

CARLOS E INES BORRERO ROBERTO HERRERA Y VANINA BILLOS

Martes a Domingos 21.30hs.

\$ 35 C/COPA - \$ 60 CENA-SHOW

**maría martha**

**Serra lima**

DE VUELTA DE SU GIRA LATINOAMERICANA. ÚNICAS PRESENTACIONES!

23,30 hs.

\$ 60 show c/copa - \$ 80 cena-show

Balcarce 433 San Telmo - Reservas: 334-4321/22 331-5392

### j2 x 10!

#### JULIA ZENKO y GABRIEL OGANDO

Sábado 15 a las 22 hs.  
en VENEZUELA 3.30

**3 30**

en el mes aniversario  
del SUTERH

Localidades: \$ 10

Afiliados al SUTERH: \$ 5

## Glusberg a Bellas Artes

El crítico de arte y director del CAYC (Centro de Arte y Comunicación), Jorge Glusberg, fue designado por Pacho O'Donnell como nuevo titular del Museo de Bellas Artes. Glusberg asumirá hoy a mediodía. Al frente del CAYC, Glusberg lleva ya 25 años promoviendo vanguardia. Tan discutido como elogiado, la elección de Glusberg sin duda acarreará polémicas en el ámbito de la plástica. En fin, que esto recién empieza.

## Los ñoquis de la Biblioteca

"Siempre se filtra algún ñoqui", admitió Héctor Yanover, director de la Biblioteca Nacional, al responder a una seria acusación gremial. Sin embargo, sus declaraciones tendieron a minimizar la información difundida por los delegados gremiales revelando que de los 190 empleados asalariados de la Biblioteca existen por lo menos 70 que cobran su sueldo los días 29 de cada mes, sin necesidad de cumplir con tareas ni horarios. Esta denuncia se realizó durante una asamblea de personal realizada en el hall de entrada del edificio, con el fin de solicitar una auditoría en la Biblioteca que aclare el tema de los ñoquis, así como el destino de los fondos que maneja la dependencia de la Subsecretaría de Cultura. Yanover dijo que "este tema no es para nada importante, en todos los organismos oficiales siempre se filtra algún ñoqui".

# El alma nazi retratada sin máscaras

La puesta de "Antes del retiro" en una sala de una institución judeo-argentina logra resignificar su contenido original.

**ANTES DEL RETIRO** (Una comedia del alma), de Thomas Bernhard. Con Héctor Bidonde, Rita Cortese y Stella Galazzi. Escenografía y vestuario de Graciela Galán. Luces: Jorge Pastorino. Música: Claudio Korembli. Producción ejecutiva: Ana María Muchnik. Dirección de Laura Yusem. En la Sala Teatro Hebrea, Sarmiento 2255. Funciones: jueves a sábados a las 21.30 y domingos a las 20.30.

(Por Hilda Cabrera) Una contrapunto más en un todo, donde cada elemento adquiere significado y el aspecto físico de los actores pesa tanto como el carácter de los personajes, la escenografía operística que ideó Graciela Galán para *Antes del retiro* descubre y embosca. Descubre por ejemplo que la puerta de la casa de los hermanos Höller se parece demasiado a la de una celda. La sala, penumbrosa tras los cristales polvorientos, parece el lugar perfecto para desarrollar un ritual que en esta obra no necesita de máscaras ni gestos estereotipados. Es suficiente el texto límpido, deliberadamente convencional de

Thomas Bernhard para insinuar que allí hay un pasado que ata y un presente que se detesta, porque los hermanos de esta historia, Vera, Clara y el juez Rudolf Höller, un ex comandante de las SS (a punto de jubilarse como presidente de la Corte, y de allí el título de la obra) no encuentran "su lugar" en la sociedad de posguerra.

Obra polémica en época de su estreno, por su referencia a figuras del establishment germano que habían ocupado lugares de mando durante el nazismo, mantiene en esta puesta del Teatro SHA, cuya sala está protegida por un cerco de tambores y parapetos, y con vigilancia permanente desde el atentado a la AMIA, esa carga crítica y extraliteraria. No por los nombres propios, que aquí no aparecen, sino por las asociaciones que despierta en el público local y que en ningún momento aplanan el valor literario de un texto riguroso y exasperado, especie de ópera frontal, de humor malvado, hecha de cadencias y repeticiones, dirigida con imaginación por Laura Yusem e interpretada por los singulares Rita Cortese, una Vera sensual, hermana incestuosa de Rudolf; Stella Galazzi, la hermana tullida que, como las mujeres que Heinrich Böll retrata en su novela *Mujeres a la orilla del río*, guarda la memoria del terror, y Héctor Bidonde en Rudolf, el ex segundo comandante de un campo de concentración. La pieza alcanza su climax en el tercer acto, cuando Rudolf y Vera celebran, como cada 7 de octubre, el cumpleaños de Himmler, imponiéndole a Clara, la izquierdista, el uniforme de un prisionero judío de Auschwitz.

Novelista, músico y dramaturgo nacido en Heerlen (Holanda), pero



Héctor Bidonde brilla en su caracterización de un oficial nazi. Es inquietante ver la obra en un teatro protegido por parapetos.

de ascendencia y cultura austríaca, Bernhard, fallecido en 1989 a los 59 años, no dejó títiro con cabeza. A cada estreno le siguió alguna polémica. Sucedió con *Una fiesta para Boris* y sus comedias *El loco* y *el ignorante* (1972) y *La fuerza de la costumbre* (1974). Menos revulsivas políticamente, impactó de todas formas con *Minetti, retrato del artista viejo*, de 1976, y *Las apariencias engañan*, interpretada por su admirado Ber-

nard Minetti. También con *Ritter, Dene, Voss*, estrenada en Viena en 1986, donde los protagonistas son también hermanos, aunque diferentes a los de *Antes del retiro*, pieza que en su estreno de 1979 en Stuttgart arrancó protestas a un tal Filinberg, ex juez de la marina hitleriana, que en la posguerra se desempeñó durante más de diez años como presidente del gobierno democristiano de Baden-Württemberg.

## Pink Floyd en picada

El grupo inglés Pink Floyd debió suspender su concierto de anoche en el Earl's Court Arena de Londres, cuando la caída de un andamio produjo un número aún indeterminado de heridos. Momentos antes del comienzo del show —que forma parte de la gira de presentación de *The Division Bell*, último álbum de la mítica banda liderada por David Gilmour—, un andamio de siete metros de altura se desplomó, provocando corridas y una confusión general entre los más de 15 mil asistentes, lo que desembocó en la cancelación del show. Según la cadena de televisión independiente ITV, entre 35 y 50 personas debieron ser derivadas a hospitales de la zona, mientras que

una mujer tuvo que ser atendida en el momento por el personal médico asignado al espectáculo. Si bien hasta anoche no existían mayores precisiones, los afectados por el repentino derrumbe no revestían mayor gravedad, y en la mayoría se trataba de casos de conmoción. La banda y sus representantes aún no informaron en qué fecha se realizará el concierto, lo cual depende del calendario europeo de la gira. Pink Floyd finalizó recientemente la parte norteamericana del tour, que quebró el record establecido por los Rolling Stones con su *Steel Wheels Tour* de 1989: según las revistas especializadas, la banda recaudó 103,5 millones de dólares con su reaparición.

**KING OF THE COIN**

ULTIMA TRASNOCHE!

Sábado 15 Octubre - 01hs

Teatro BROADWAY

Corrientes 1155

Entradas en Alto Palermo

95.1 MUZIC

**TALLER DE TEATRO**

PARA ADULTOS CON FINES RECREATIVOS

777-1015 775-7095

**SAUL CHERRO**

**EL SAMOVAR DE RASPUTIN**

ALTE. BROWN 102 361-0933

**BANQUETE DE BLUES**

RABAS - CORNALITOS - CALAMARES - ARROZ

A LA CARIOCA - SPAGUETTI MIXTO ETC.

ANTES DE LAS 24 HS.

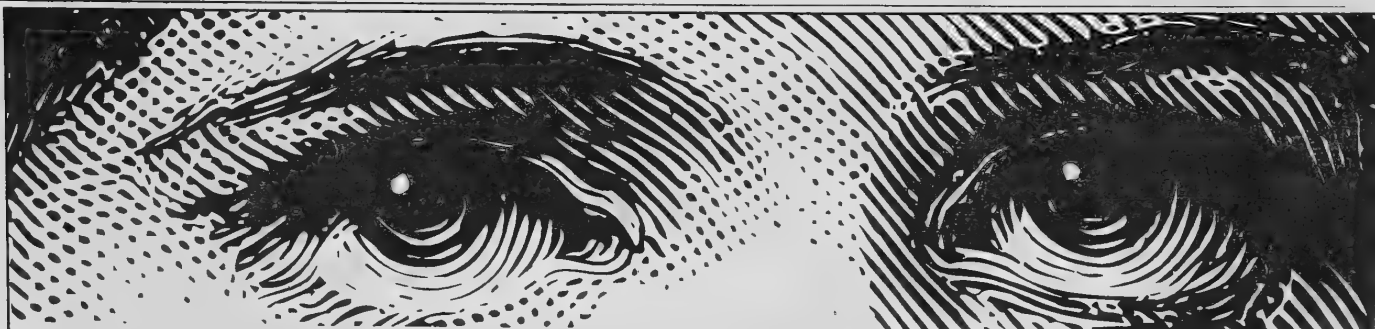
**\$10** (INCLUDE MENU)

23 hs. DEMIAN y BS. AS. BLUES

24 hs. LA PERCANTIA

1 hs. NACHO SMILARI PERFORMANCE

ZAPADA A CARGO DE JORGE PINCHEVSKY



## ESCUELA de CINE/LEONARDO FAVIO

**Escuela de Cine** Dirección de cine/ Dirección del actor/ Guión/ Iluminación/ Montaje/ Taller con Leonardo Favio/ Historia del Cine **Seminarios** Sonido/ Producción/ Historia del Arte/ Escenografía y Vestuario/ Historia de la Música (la Orquesta y sus instrumentos)/ Dirección de Televisión.



ABIERTA LA INSCRIPCION **CUPOS LIMITADOS**

INFORMES DE 10 A 18 HORAS. TELEFONOS 784 5535 Y 952 5285



"NUEVE MESES"

# Un film embarazoso

La película del realizador francés Patrick Braoudé se presenta como una comedia al estilo Allen, pero carece de mayor brillo.

(Por Claudio D. Minghetti) Samuel (Patrick Braoudé) tiene cara de tipo preocupado. No se sabe por qué, pero está preocupado. Conduce el convertible en el que también viaja Mathilde (Philippine Leroy-Beaulieu) su esposa. Ella hace números, él concreta un soliloquio acerca del desequilibrio que le provoca la simple idea de la paternidad. Cuando ella termina sus cuentas, llega a la conclusión de que está embarazada, y se lo dice. El gag tiene como remate el choque del vehículo en que viaja la pareja contra un depósito de pañales, para sorpresa del espectador, que antes de lo pensado,

empieza a ser dominado por ese sentimiento que se define como vergüenza ajena.

El film *Nueve meses*, que se estrena hoy aquí, parece enrolado en el subgénero de las comedias francesas de escasa calidad que intentan aparentar lo que no son. Braoudé, en su triple papel de director, guionista y protagonista demuestra que está más convencido que nadie de la eficacia de su humor, que de cuando en cuando pasa a ser grosero, pero es difícil imaginar que sobre el tópico pueda haber unanimidad. De este realizador ya se había conocido en la Argentina *Genial, no estamos solos*, apolo-gía del divorcio que pasó sin pena ni gloria por los cines y, que sin embargo, no permitía suponer que en el siguiente trabajo el autor se desbarrancara tan velozmente a la vulgaridad. Así, la acción se convierte en un paseo por el derrotero de este psiquiatra poco atractivo, judío y acomplejado, que se siente víctima de una mantis religiosa, caricatura fallida de Woody Allen, y el de su mujer acosada por los cambios físicos, por el desafío que significa enfrentar la crucial nueva etapa de su vida. Para hacerlo, Braoudé echa mano a todo lugar común sobre el te-

**NUEVE MESES** (Neuf Mois) - Francia, 1993. Dirección: Patrick Braoudé. Guión: Patrick Braoudé, basado en una historia de Daniel Russo y el mismo Braoudé. Fotografía: Jean-Yves Le Mener. Música: Jacques Davidovic. Con Patrick Braoudé, Philippine Leroy-Beaulieu, Catherine Jacob, Daniel Russo, Patrick Bouchitey y otros. Cines Normandie, Atlas Santa Fe, Patio Bullrich, General Paz, Flores.

ma: parientes uno más desagradable que el otro, gritos histéricos, actitudes compulsivas, gestos desarticulados estilo Louis de Funès mezclado con el Demonio de Tasmania, hasta la chabacanería de embarazadas que se orinan encima mientras esperan turno para la ecografía de rigor o maridos desencajados frente a un obstetra que no se atreve a cortar cordones umbilicales, dignos de atar a un palo. La baja calidad del film deja en situación embarazosa a aquel espectador incauto que, tentado por la publicidad que vende esta comedia como de humor sensible e inteligente, pretenda divertirse durante una hora y media. En el caso de que aguante hasta el final, lo más probable es que salga preñado de decepción.

## Woody amenaza a Mia Farrow

El realizador Woody Allen sacó una carta de la manga: amenazó ayer públicamente a su ex pareja Mia Farrow con filmar una película con su versión del conflicto que los enfrenta por la tenencia de sus hijos. "Quiero seguir peleando por mis hijos y una vez que hayan crecido conozcan la verdad: que el padre no los ha abandonado y que por ellos se expuso en primera persona", declaró en una larga entrevista que le concedió a Douglas McGrath, el comediógrafo neoyorquino con el que escribió el guión de *Balas sobre Broadway*, su último film. En su departamento del Central Park, Allen amenazó con hacer un docu-drama sobre su enfrentamiento con Mia Farrow, acusándola de no tratar con humanidad y respeto a sus hijos. Sin embargo, el artista que marcó a fuego el humor del cine norteamericano de las dos últimas décadas aseguró que nunca esperó que se le concediera la custodia de los tres niños, los adoptivos Dylan y Moses, y Satchel, hijo natural de la pareja. "En el lugar de juez yo también habría dicho que no. Más precisamente habría dicho: 'Woody y Mia, fueron meses difíciles para los dos. Esperen que se calmen las aguas y hagan lo mejor para los chicos'; habría confiado los chicos a la madre con la que vivieron hasta ahora y al padre, los normales derechos de visita."

**LA ARENA**  
escuela de circo



**CLASES DE CIRCO PARA CHICOS**  
DIR. GERARDO HOCHMAN  
informes-inscripción  
RAVINANI 2394.  
LESO STA FE 2 PISO  
777-8920

**JUEVES 13 23 Hs.**

ARTE Y REALITY SHOW  
DANCING y DESFILE  
**CUALQUIER CHANEL**  
de  
**"SERGIO DE LOOF"**

*Love*  
**PORCO** Corrientes 1950

FUNDACION SOCIEDAD HEBRAICA ARGENTINA  
EN COPRODUCCION CON EL TEATRO MUNICIPAL  
GENERAL SAN MARTIN, EL INSTITUTO GOETHE Y  
ALEPH PRODUCCIONES S.A.

presentan

**ANTES del RETIRO**  
Una Comedia del Alma

de  
**THOMAS BERNHARD**

Elenco

**HECTOR BIDONDE, RITA CORTESE, STELLA GALAZZI**

Escenografía y vestuario: **GRACIELA GALAN**

Dirección: **LAURA YUSEM**

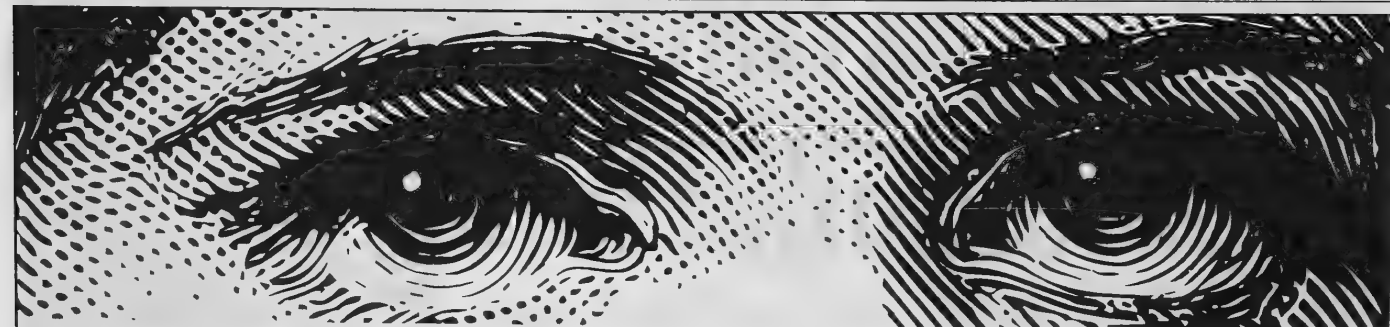
FUNCIONES:

JUEVES, VIERNES Y SABADOS 21.30 HS., DOMINGOS 20.30 HS.

BOLETERIA: MIERCOLES A DOMINGO DE 14.00 A 22.00 HS.

**TEATRO HEBRAICA**  
SARMIENTO 2255 952- 5889

REFRIGERACION



## ESCUELA de CINE/LEONARDO FAVIO

**AREA ACTUACION**

**Escuela del Actor:** La Actuación/ El trabajo del actor en Teatro/ El trabajo del actor en Cine y TV/ Danza/ Canto/ Expresión Corporal/ Historia del Teatro

**ABIERTA LA INSCRIPCION**

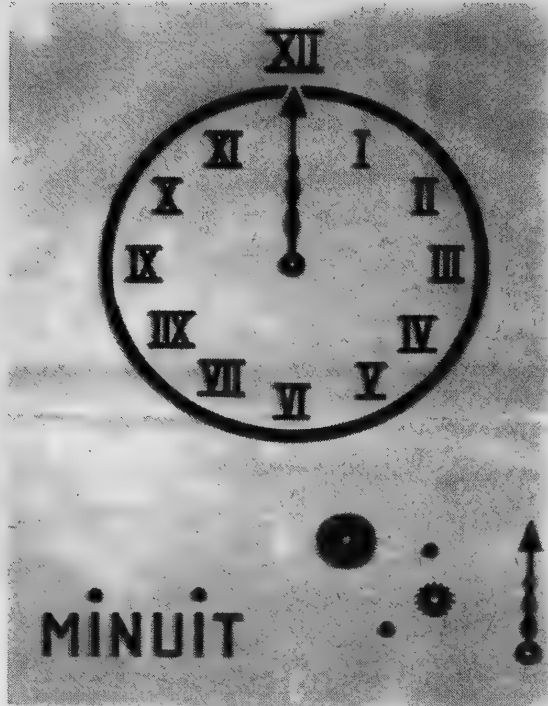
**CUPOS LIMITADOS**

INFORMES DE 10 A 18 HORAS. TELEFONOS 784 5535 Y 952 5285



DE LO MAS GRANDE DEL

# CON EL OJO



Los brasileños gritan que es la muestra de arte más grande del mundo. Ocurre en 30.000 metros cuadrados y se anunció la participación de 206 artistas. Pero la organización no dio para que todos llegaran a la inauguración y la aduana retuvo la obra de un artista cubano. Además, lo que está en juego es la idea del curador general de esta Bienal de San Pablo que condicionó los envíos a la tesis—subjetiva y ya casi gastada—de que el arte contemporáneo pasa por las instalaciones. El envío argentino resalta por su solidez y su profundidad.

Otra obra de Broodthaers en la Bienal paulista.  
El tiempo, o su paso inexorable, la obsesión de todo artista.

## CICLO 1994 MUSICA DE CAMARA

13 de octubre

### Verdi

Cuarteto de cuerdas.  
Allegro. Andantino.  
Prestissimo. Allegro assai mosso.

### Puccini

"Crisantemi".  
Minués para cuarteto de cuerdas.

### Respighi

"Il tramonto", para mezzosoprano  
y cuarteto de arcos.

Músicos: Cuarteto de Cuerdas de la  
Universidad Nacional de La Plata.  
José Bondar y Fernando Favero, violines;  
Roberto Regio, viola; Juárez Johnson, violoncelo.  
Cantante: María Cecilia Díaz, mezzosoprano.  
Comentarista: Juan Pedro Franze.

Sede: Av. Callao 1542 - SALON GERVASIO A. DE POSADAS  
Horario: 19.30

Organiza

**COLEGIO DE ESCRIBANOS  
DE LA CAPITAL FEDERAL**

Con el patrocinio de la Fundación Teatro Colón.

**ENTRADA SIN CARGO**

INUNCA VISTO  
EN LA ARGENTINA

HOY  
GRAN  
ESTRENO

Luna Park

octubre 13 14 15 y 16

Localidades  
en venta  
Tel.: 393-3022  
327-4545 (Int. 364)

# MINIATURAS COREOGRAFICAS

Ballet Estatal de San Petersburgo

Director Artístico: ASKOLD MAKAROV  
ARTISTA NACIONAL EMERITO DE RUSIA

Este espectáculo es posible gracias al auspicio de las siguientes empresas:

Banco Crédito Argentino

CITICORP  
EQUITY  
INVESTMENTS S.A.

Grupo  
Carrizzi

TECNOFUTURO

SEMPER PARATI

A TOTAL  
BENEFICIO  
MASTENA GRAVY

BANCO  
MERCANTIL B.M.

FUNDACION  
BANCO REPUBLICA

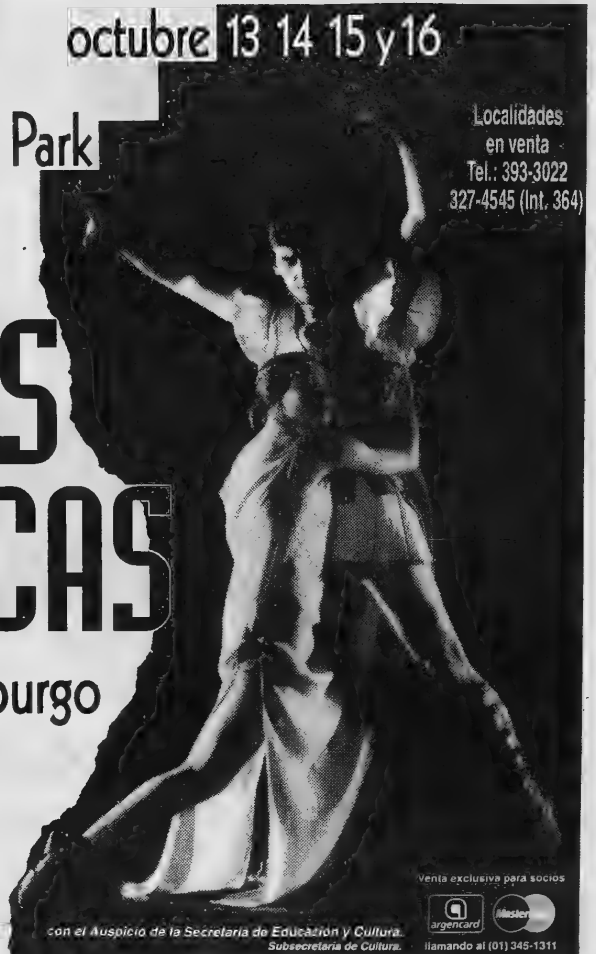
LOMA NEGRA

Telefónica  
de Argentina

MIG

FALAM

A adhesiones: ARCOR S.A.I.C. - BRIDAS S.A.I.C. - CITIBANK, N.A. - FUNDACION PEDRO F. MOSOTEGUY - JUAN C. LECTOURE



con el Auspicio de la Secretaría de Educación y Cultura.  
Subsecretaría de Cultura.

venta exclusiva para socios  
argencard  
llamando al (01) 345-1311



MUNDO A LA VERDAD

# EN LA IDEA

(Por Miguel Briante, desde San Pablo) Ayer, a las once de la mañana, unas tres mil personas entre autoridades locales, miembros de los diversos cuerpos diplomáticos, artistas, curadores, críticos, y muchos colados que lucían tarjetas de prensa de medios inexistentes, dieron por inaugurada la 22ª Bienal Internacional de Arte de San Pablo. Desde la madrugada, los diarios desplegaban un aviso que exagera, en la pura tradición de este país tropical, los alcances del encuentro. "A maior mostra da Arte Mundial está pronta", mentía ese aviso que no podía detallar ni las dificultades que muchas de las delegaciones tuvieron para retirar sus obras de la aduana -lenta en revisar cada envío, hasta el punto de que un curador sudamericano, ante el escándalo de un colega belga, debió deslizar unos cien reales frente a los ojos de un funcionario para ultimar detalles de la liberación de su envío- ni las dificultades impuestas al montaje general por un arquitecto caprichoso que encima ha hecho pintar paredes de colores tan rabiosos que, ya desde los pasillos, se imponen a las obras. Dos cartelitos muestran los meandros de esta desorganización tumultuosa, en la que el mayor esfuerzo -y gran parte de los dineros aportados por las empresas privadas- se concentraron en la estilización de las salas especiales y en el seguro pagado por las obras de los artistas que esas salas convocan. Uno de esos cartelitos, a mano, en la entrada del stand del artista turco Halç Tenger, anuncia que la extraña instalación que realizó no puede verse porque las autoridades de la Bienal se negaron a proveer las linternas que debía usar el público. El otro campea en el tabique que cierra el espacio donde debía exponer el artista cubano Kcho, quien escribió: "Esta obra no se exhibe porque las autoridades de la aduana se negaron a inspeccionarla". Un alto funcionario del consulado argentino en San Pablo le comentó a *Página 12*: "Esto es al revés. El presidente Itamar Franco se pelea con Menem por defender a Cuba y después las obras cubanas no pueden entrar a la Bienal". Eso, y varios stands cerrados o vacíos -los portugueses tampoco pudieron sacar su envío, y ahí andan, como alma en pena, sus artistas- hace que no sea tan exacta la propaganda que gritaba, como un anuncio de circo: "70 países, 206 artistas, 25 salas especiales".

De todos modos, la Bienal -con peligrosa pintura fresca por todos lados, y entre ruido de martillos y artistas enojados- largó ayer al imperioso ritmo de la "escola do samba carioca" Mangueira, cuyos doce danzarines vestían *parangolés* -una especie de paraguas que funcionan como caparzones o capas protectoras- diseñadas en Nueva York por uno de los popes del arte brasileño, Helio Oiticica (1937-1980), a quien se homenajea en esta Bienal, junto a otros dos artistas nativos: Ligia Clark (1920-1988) y Mira Schendel (1919-1988). Oiticica mostró por primera vez los "parangolés" en 1965, año en que a los "mangueirantes" se les prohibió entrar al Museo de Arte

Moderno de Río de Janeiro.

Hay un detalle que todavía no está muy claro. Algunos de los homenajeados, que figuran en las salas especiales, no están en donde se supone que están las salas especiales, donde se despliega una férrea custodia. Es el caso de la mismísima Ligia Clark, cuyas obras -extraños artefactos de latón, que se pliegan y despliegan- están acompañados de un cartel que dice "Por favor, tocar" y hacen las delicias de los niños.

Según se registra aquí, el trío formado por Oiticica, Clark y Schendel fue "el primero en sacar el arte de las paredes para transformarla en ambiente, un tipo de obra del que el arte forma parte". Esa raíz nacional fue la que impulsó a Nelson Aguilar -curador general de la megamuestra- a lanzar la propuesta señera de "La transformación del soporte en el arte contemporáneo", y que ayer le hacía decir, entusiasta: "Por la primera vez en la historia de la Bienal las instalaciones van a dominar. La instalación es lo que mejor representa al arte contemporáneo porque hoy hay más instalaciones que pintores". De eso, claro, se deduce su novedosa teoría de que el soporte, la tela, la pintura de caballete está en crisis. Y que esta muestra apunta al arte conceptual.

Furioso, uno de los invitados especiales, el norteamericano Julian Schnabel, de 43 años -cuyos cuatro trabajos de cinco metros cuadrados, en telas que el artista ató a un auto y arrastró por el asfalto con mancha de óleo en la época en que el Huracán Bob pasó por la costa Este de Estados Unidos, reunidas bajo el título general de "Hurricane Bob", tampoco están en las salas custodiadas-, reportado por Bernardo Carvalho, de *Folha de S. Paulo*, disparaba antes de ayer, desde Nueva York y por teléfono a la cabeza de Nelson Aguilar, quien había dicho eso de que el soporte está en crisis: "¿Qué tiene ese sujeto en la cabeza? No sé quién es él, pero no sabe de qué está hablando. Parece que esas personas van a decir eternamente que la pintura está muriendo. Vi una exposición de Cy Twombly el otro día. Twombly tiene más de 60 años y su pintura cada vez está más viva. Es una broma. Cuando es conveniente para un crítico, él dice que es el fin de alguna cosa. Dos años después, va a decir que la misma cosa que él decía está muerta y en realidad es sólo un puente entre dos movimientos artísticos. No entiendo por qué me llamaron para esta Bienal. La pintura no es un cachorro muerto, es lo que es". Schnabel, según el crítico Robert Hughes, es a los pintores lo que Sylvester Stallone es para los "actores".

El entusiasmo de Nelson Aguilar tiene algo de tardío. Después de todo, desde hace muchos años el arte conceptual y las instalaciones forman parte de la Bienal, y si no que lo di-

gan los integrantes del Grupo de los Trece, los argentinos Víctor Grippo, Luis Fernando Bénédict, Leopoldo Maler, Clorindo Testa, quienes capitaneados por Jorge Glusberg en 1978 ganaron el premio mayor de esta misma Bienal, con instalaciones absolutamente conceptuales, en el camino de aquellos fundadores que propusie-

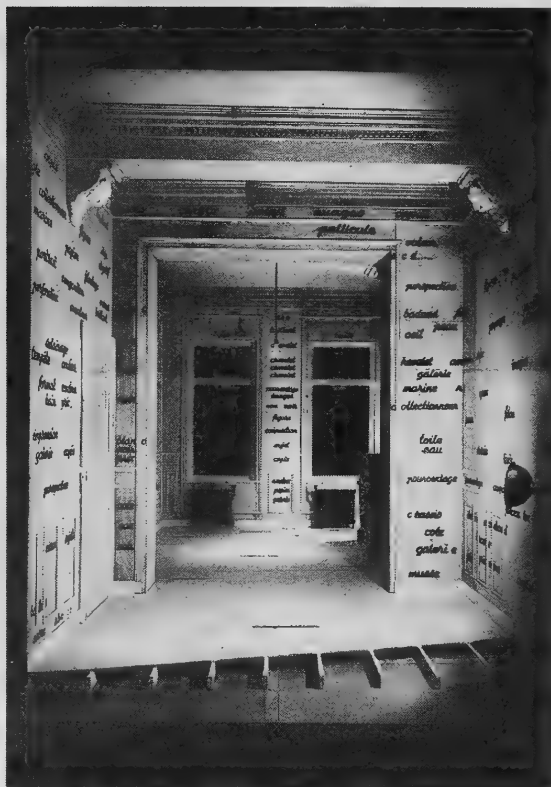
**"Algunos de los homenajeados, que figuran en las 'salas especiales' no están donde se supone que están las salas especiales, bajo fuerte custodia."**

ron "el arte como idea como idea", es decir, una vuelta filosófica a los principios del arte. Como se ha visto con demasiada frecuencia en los últimos tiempos en la Argentina -con la proliferación de "instalaciones"- no es para

todos la bota de potro y aquí en la Bienal la consigna ha desorientado a muchos que creen que hacer arte conceptual es hacer chistes. Ante este ventarrón de pisos con arena o tierra, ladrillitos, huesos colgados, crochet o artesanía llevada a la fuerza al espacio, uno que hubiera sonreído con malicia es el belga Marcel Broodthaers (1924-1976), un periodista y escritor que admiraba a Stéphane Mallarmé, Charles Baudelaire y Edgar Allan Poe. Virulento y al mismo tiempo poético, transgresor y experimental pero con un gran conocimiento de lo clásico, Broodthaers eligió como uno de sus temas principales el del rol de los museos en la sociedad, y en 1968 transformó su casa de Bruselas en un museo que llamó Museo de Arte Moderno-Departamento de Aguas -Sección Siglo XIX-. "Esta reflexión -se escribe en el catálogo que acompaña la muestra del artista en la Bienal- encontraría su florecimiento en la Documenta de Kassel de 1972, presentada por Harald Szeeman, en la que se encontraban, bajo formas muy diversas, los asuntos favoritos del artista: museos reales o imaginarios de los siglos diecinueve y veinte. A partir de 1968, Broodthaers experimenta una nueva técnica de impresión, recurriendo al material plástico. Realiza cerca de sesenta placas en que los temas del museo, de los objetos y de las relaciones entre palabra y palabra y la imagen están siempre presentes". Esas placas están en la Bienal, donde también ha sido reconstruida una instalación hecha por el artista en 1968.

Otra de las puntas claves de esta muestra es la presentación de trabajos de Robert Rauschenberg -uno de los maquinistas de los cambios producidos en los sesenta en el arte norteamericano, cuando el soporte se empezó a quebrar por la mezcla de las diversas técnicas del grabado y la pintura y el dibujo y la escultura-, constructor de extrañas máquinas que ruedan con espejos y ruedas, en cuyos planos se entrecruzan diversos elementos de la historia pasada y presente, imágenes del consumo, o de banderolas enormes que incluyen la bandera de su país. Deslumbra ver por primera vez en vivo esa obra suya que consiste en uno de esos ventiladoritos a torres, ya casi en desuso, al que el artista le ha pegado un ala de fierro.

Lo demás, lo menos conocido de la Bienal, los envíos de los países exóticos del Caribe y de los países creados en el Este, merecen una mirada aparte, que seguramente alberga sorpresas.



Reconstrucción de una obra hecha por Marcel Broodthaers en 1968. La función del museo como sacralización de la imagen y las palabras

## COLEGIO DE PSICOLOGOS de la PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Con motivo del día del psicólogo,  
saluda por este medio  
a los matriculados  
en su día.

La Plata, 13 de octubre de 1994

## EL FILM DEL MOMENTO LLEGO A LA ARGENTINA

JORGE PERUGORRIA VLADIMIR CRUZ NIRTA IBARRA



## FRESA Y CHOCOLATE



**SENSACIONAL EXITO**  
**ATLAS LAVALLE - CAPITOL - GAUMONT**  
LAVALLE 889 SANTA FE 1848 RIVADAVIA 1635  
**ATLAS BELGRANO** CABILDO 2165 REGINA (M. del Plata) SAN MARTIN (La Plata)

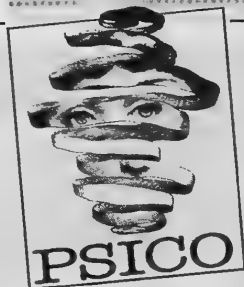
## POSDATA

**Familia.** Los días 22 y 29 de octubre la Fundación Ecosistemas Humanos realizará las jornadas en Familia dedicadas al análisis de las intuiciones y de las relaciones entre ellas. En particular se discutirá la interacción entre organismos de los poderes Ejecutivo y Judicial con entidades no gubernamentales en el abordaje de la problemática familiar. Informes en Defensa 5701\*, Cap. Tel. 331-9691 de 10 a 16.

**Presentación.** Hoy a las 20 en el Foro Gandhi, Corrientes 1551. Eduardo Gili, Pedro Orgambide y Fernando Ulloa presentan el libro *Una subjetividad que inventa* de Marcelo Percia.

**Psicoanálisis.** El 14 desde las 19 y el 15 de octubre se realizarán las Terceras Jornadas Anuales de Herramienta, "Fin de siglo: ¿el psicoanálisis en banda?" en el microcine de Hebraica, Sarmiento 2233, Cap. Informes: 855-9981, 773-7599 y 775-2283.

**Mesa redonda.** La Asociación Mutua de Psicólogos realiza el 20 de octubre a las 19.30 en la Sala C del Centro Cultural San Martín, con entrada libre y gratuita, una mesa redonda sobre "Adultos mayores hoy: mitos y realidades".



Aquí se revisan pasado y presente del psicoanálisis en la Argentina. Una explicación del lacanismo durante los gobiernos militares que desbarata las críticas que han recrudecido en las últimas semanas, y un análisis de la compleja situación de la formación profesional en los tiempos del ajuste. "Los profesionales, en especial los jóvenes, -dicen- están desprotegidos y sus pacientes también".

## EL LACANISMO ARGENTINO DURANTE LA

# LA HISTORIA AL

(Por Silvia Amigo\*) El relato de esta historia probablemente ayude a que el lector pueda además formarse una opinión (que nazca de algo diferente de los prejuicios en favor o en contra que lo habitan) acerca de las acusaciones que desde diversos ámbitos, algunos insólitos, se espentan al lacanismo en el sentido en que éste habría sido un adláter del proceso militar. No se trata de una acusación de colaboracionismo. Es casi peor, es una acusación de desentendimiento del dolor, el sufrimiento y el horror que eran moneda corriente en el país en ese entonces, mediante una retracción al ámbito privado, a los consultorios-islas, a la torre del lacanismo marfil, o aun al ejercicio de una práctica intelectual de despotismo ilustrado de derecha.

Hago alusión a estas acusaciones porque la historia de los analistas en el Instituto de Salud Mental Ameghino comienza en efecto en los últimos años de la década del 70. Recordemos que en aquellos be-

licosos años había cundido en los círculos psicoanalíticos más diversos, en los servicios de psicopatología de los hospitales generales y en algunos centros de salud mental un tipo de discurso que intentaba la inmisión de lo psíquico en lo social. Se esperaba de esta inmisión un resultado revolucionario. Las terapias grupales, el trabajo social, el contacto "directo" con las comunidades a cargo, la tematización de los acontecimientos de la actualidad en las terapias individuales, constituían por entonces una gran ilusión a la que se suponía un porvenir de venturoso cambio psicococial.

Los traumáticos acontecimientos de marzo del '76 pueden hacer pensar que fue el cruento golpe militar quien agostó en flor aquellos bellos sueños. Bajo los efectos amnésicos que aún hoy ese trauma nos inflige, se hace difícil recordar que el psicoanálisis había comenzado ya a hacer su crítica de este discurso y del estilo de práctica terapéutica que ponía en marcha. Había ya analistas que leían con alarma esta práctica, como un retorno a la guía re-

ligiosa de conciencias, almas, o si se quiere, inconscientes. Desde el psicoanálisis se estaba ya leyendo a esa práctica como una vuelta al autoritarismo al que en apariencia se oponía.

Esta polémica estaba en marcha, apuntando a las bases teóricas que pretendían contra toda advertencia hacer del psicoanálisis una concepción del mundo, y que cambiaría al mundo, intentando entonces ocuparse del todo. La práctica que nacía de tal teorización no podía sino sufrir su impronta tomando al todo del paciente, retornaba a la guía hipnótica de individuos y de hecho se transformaba en una praxis del todo, totalizante.

El psicoanálisis había ya salido al cruce en primer lugar insistiendo en su objeción básica del todo como un imposible lógico. En segundo lugar los analistas refutaban muy denodadamente la idea de reducir

YO

## Sobre

(Por Jorge Blidner, Hugo Massey y otros\*) Recorrer el tema de la formación profesional en nuestro país choca con la necesidad de describir honestamente un panorama complejo atravesado por todos los vectores sociales, y donde decir ciertas verdades puede llevar al ostracismo intelectual. Lo cierto es que prima facie quien abre una publicación del psicoanálisis se encuentra, más a principios de año, en marzo o abril, con dos tipos de avisos que definen dos mercados: uno ofrece servicios para los pacientes, el otro una formación profesional. Estos dos mercados presentan una demanda (sí, a través de la oferta hay una demanda encubierta) de pacientes o de alumnos. Las relaciones entre los dos campos son harto simples. A medida que la plétora de profesionales aumenta y la crisis económica restringe el mercado potencial de pacientes, ningún puente financiero estatal o privado rescata estos dos polos, donde cientos de profesionales esperan infructuosamente a miles de personas urgidas angustiosamente de ayuda pero imposibilitadas de pagar los aranceles de un ejercicio liberal. Se plantea entonces una regla matemática de proporción inversa: cuanto más disminuye el mercado de pacientes, mayor es el reflujo hacia la oferta/demanda de formación profesional. Si a esto agregamos la Argentina como el fenómeno más prolífico del psicoanálisis en el mundo, cabe imaginar la aparición en escena de un nuevo espécimen: el analista sin pacientes, a quien se le ofrece mucho para su formación y muy poco para solventar el costo de la misma. Allí aparece una pregunta clave: "¿Cómo elegir una formación?", variante criolla de otra pregunta peor: "¿Cómo sobrevivir?".

Dejado este cuadro a las fluctuaciones del mercado se llega, no por casualidad, a la conformación de tres clases sociales. Una clase alta, que atiende a psicoanalistas o sólo da cursos y supervisiones. Una clase media, que atiende a pacientes de toda laya (consultorios, hospitales, obra sociales, etc.). Y una clase baja que no atiende a nadie y se lanza a hacer... lo que pueda. Este último sec-

### ALQUILER DE CONSULTORIOS

**BARRIO NORTE**  
Aranceles Promocionales por Inauguración  
Llamar de 14 a 18 hs.  
al 831-1175

### PSICOANÁLISIS, UN DISCURSO EN MOVIMIENTO

Héctor López  
El movimiento, el sujeto, la clínica. El derecho, el sida, la desconstrucción, lo antisocial  
Editorial Biblos. Distribución: Dédalo S.R.L. 361-0522

### EL BANCADERO

MUTUAL ASIST. PSICOLÓGICA  
TERAPIAS GRUPALES  
PAREJAS • FAMILIAS  
SEXOTERAPIA  
ARANCEL \$7  
MEXICO 481 • 342-8206

### PSICOANÁLISIS, UN DISCURSO EN MOVIMIENTO

Héctor López  
El movimiento, el sujeto, la clínica. El derecho, el sida, la desconstrucción, lo antisocial  
Editorial Biblos. Distribución: Dédalo S.R.L. 361-0522

### ALQUILER CONSULTORIOS

Por hora. A estrenar  
Santa Fe y Salguero  
Tel. y Secretaría  
88-0281 / 822-8679  
865-8799

### CONSULTORIO B. NORTE

ALQUILER POR HORAS  
Categoría - muy amplio  
SOBRE AVENIDA  
775-8917 • 806-9951  
(mensajes)

FUNDAMENTO ASISTENCIA E INVESTIGACION EN PSICOANALISIS  
José Evaristo Unzueta 1551 - P.B. "A" - Tel. 806-1524 - (C.P. 1114) Cap. Fed.

### ORGANIZA: 3º CICLO. "EL DEBATE DE LAS IDEAS"

DECORES DEL NIÑO AL FINAL DEL MILENIO - 14 DE OCTUBRE, 19 HS

Panelistas: Marcelo Arce (musicólogo), Elena Huber (filósofa), Raúl Mereñuk (Dir. Teatro), Roberto Pages (crítico de cine), Cristina Rodríguez Oros (Psicoanalista), Ricardo Márquez (coordinador).

Palais de Glace, Posadas 1725, Sala Libertador  
Entrada libre y gratuita

### Ya decidiste que vas a ser?

Podemos ayudarte a elegir una carrera. Una profesión o un oficio. Te damos una respuesta concreta. Honorarios accesibles. Descuento a grupos

Asociación Argentina de Elección Vocacional  
Tel: 827-0409 / 981-3234

### ALQUILER DE CONSULTORIOS

Psicoterapeutas, Homeópatas, medicinas alternativas.  
Salas de terapia individual y grupal.  
Por hora - por día.  
Secretaría permanente.  
Zona: Barrancas de Belgrano.  
Tel: 783-2384/784-4363

### El psicoanálisis frente a lo normal y lo natural

E. Carbajal, R. Cerdas, V. Cohen, N. Ferreyra, H. Franch, D. Gonzalez, D. Halfon-Laksman, U. Kirsch, P. Lewis, J. Milano, H. Piccoli, J. Ritvo, A. Salafia

### Verdad y objeto

en la dirección de la cura  
Norberto Ferreyra

### SOCIEDAD ARGENTINA DE PSICODRAMA

Reunión Científica: "Los Unos y los Otros. Nosotros y Ellos. Indagación psicodramática acerca de las diferencias y la discriminación"  
A cargo de la Lic. Dorit Felner y el Lic. Guillermo Vilaseca  
ACTIVIDAD ABIERTA Y GRATUITA  
Viernes 14 de Octubre a las 21.30 hs.-Thames 620- Cap.Fed.  
Informes e Inscripción: Thames 620 (1414) Capital Federal.  
Tel. 854-8742 - Sec. Lun. a Vier. de 15 a 20 hs.

## AAP

Asociación Argentina de Psiquiatras

### 1er Congreso Internacional de Psiquiatría XXII Jornadas Argentinas y Encuentro Iberoamericano de Psiquiatría

Salud Mental para el año 2000  
Un gran desafío

Buenos Aires, 27, 28 y 29 de Octubre de 1994

Hotel Libertador Kempinski Buenos Aires  
Av. Córdoba y Maipú

### WORKSHOP

Presentación de trabajos hasta el: 30-09-94

Dr. Pablo Berrettoni 962-7970  
Dr. Luis Biganzoli 21-2171  
Dr. Ricardo Corral 942-0751  
Dr. Héctor Konopka 961-4531  
Dr. Hugo Marietán 49-4296

Secretaría e informes: Serrano 669 - Capital  
Tel. 857-3730 / 49-4296 / 585-2177 / 303-3796  
Fax 857-3730 / 554-2177 / 315-0631 / 303-3796



al psicoanálisis al lugar de una pieza del gran mecanismo revolucionario. Parte de esas consideraciones críticas comenzaban a surgir no únicamente pero sí explícitamente entre los incipientes lectores de Lacan, y se hacían visibles ya en los esbozos de una polémica que debería, por supuesto, haberse dirimido en el ámbito, ríspido pero no siniestro, de la confrontación de los respectivos discursos y de sus eficacias respectivas en lo real.

El golpe de Estado interfiere quebrando la prosecución de un debate ya existente, al que cierra de facto y cuyos retornos vemos aparecer hoy desde uno de los polos de la polémica como acusaciones al otro, mercedoras (dado que nada de una autocritica se deja oír) del calificativo de "desplazamientos sintomáticos". El golpe militar opera el cierre de esta confrontación desmantelando la gran mayoría de los es-

pacios públicos en que se desarrollaba: hospitales, centros de salud mental, universidades. Debo subrayar, puesto que tiende a ser olvidado, que ambos polos de la polémica fueron privados del espacio don-

de ésta se producía. Ambos padecieron este cierre prematuro.

\* *Psicoanalista. Extraído de su libro De la práctica analítica. Escrituras. Ricardo Vergara Ediciones.*



## POSDATA

**Grupos.** En agosto de 1995 se realizará en Buenos Aires el 12º Congreso de la International Association of Group Psychotherapy sobre "Los grupos en el umbral del nuevo siglo", con una concurrencia estimada en dos mil profesionales de todo el mundo. Tratará los síndromes del siglo XXI y los grupos, instituciones, parejas, familias y sociedad en la clínica, prevención, formación e investigación. Se reciben trabajos hasta el 30 de abril de 1995. Informes: Paraguay 2475 7º, Cap. Fax: 963-5075, Tel.: 7925986, 961-3445 y 790-3344.

**Adopción.** Entre el 4 y 5 de noviembre se realizará el II Simposio Interdisciplinario de Adopción en el Cono Sur, organizado por el Área Adopción del Servicio de Psicopatología del Hospital Municipal de Niños, Pedro de Elizalde. En el Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551, Cap. Informes e inscripción en el Tel. 307-5842 interno 62 y 801-2860.

HABILITO, TU CONTROLAS, ¿QUIEN LEGITIMA?

# la formación profesional

tor es el más preocupante por: 1) la explotación a la que se presta como mano de obra barata (1); 2) la discriminación por sobrecapacitación, pues muchas veces el mercado laboral elige gente sin formación a la que poder manejar a su antojo; 3) el escaso número de residencias en la especialidad; 4) las puertas cerradas de los seguros médicos, dueños de un mercado cautivo por cartilla. La consecuencia es obvia: la tentación de ejercer cualquier tarea afín sin experiencia ni control alguno. Con lo cual la sufrida víctima pasa a ser primero el profesional, y después sus pacientes, entre ellos los niños que dice atender. Este mecanismo es una copia casi caricaturesca de nuestra sociedad y sus mecanismos distributivos, con una feroz competencia más digna de una selva...

Ante este presunto caos, en realidad perfectamente ordenado, aparecen varias respuestas dirigidas a tres objetivos: habilitar, controlar y legitimar el desempeño profesional. Discriminar los tres términos no es sencillo. Habilitar implica la cuestión jurídico-legal del permiso de iniciar una tarea profesional cumplidos ciertos trámites formales (un título, un curso, etc.). Controlar implica el establecimiento de ciertas normas de conducta que encarrilen dicha tarea y el sostén de una responsabilidad por la violación de dichas normas. Legitimar alude a la calidad o no de una praxis, y el reconocimiento correspondiente personal y social a dicha calidad. En otras palabras, una cosa es recibirse y otra muy distinta es sentirse éticamente autorizado a trabajar de lo que sea...

Recorriendo estas respuestas se observa:

1. La creación de sistemas privados—escuela, institutos, centros—donde no se habilita en sentido legal, sí se controla el desempeño y se legitima el ejercicio profesional. Pero está limitada totalmente a los miembros de dicha institución, que rara vez

reconocen la calidad de los miembros de las instituciones paralelas (cuando no se enfrentan directamente con ellas).

2. La presencia de sistemas públicos o semipúblicos por delegación del Estado—universidades, ministerios, municipalidades, hospitales, colegios médicos—donde se habilita una práctica, pero no se la controla ni legitima salvo excepciones groseras (del tipo de las que aparecen en los diarios).

3. La creación pronta en el ámbito nacional de un nuevo aparato legal, donde habrá leyes específicas de control y legitimización de una práctica... bajo la amenaza del juicio de mala praxis. Por ejemplo, al tratar un paciente con depresión será obligatorio realizar todos los análisis de neurotransmisores, caso contrario no se autorizará ni se pagará su ingreso a una psicoterapia

verbal. Este proyecto es un nuevo intento del Estado frente a los baches de los dos sistemas previos de tener en sus manos los poderes de aquellos. Resultado probable: un gigantesco aumento de análisis de laboratorio en su mayoría caros e inútiles, y una nueva carga de juicios para un aparato judicial sobrecargado y anquilosado. La "última ratio" de este intento no es sólo poner una regla clara de manejo, sino el detentar un poder espectacular: decidir quién trabaja y quién no.

Ninguno de estos sistemas resuelve per se la cuestión económica subyacente ni ofrece una respuesta clara a la pregunta inicial de quién legitima una praxis específica. ¿Dónde se reconoce un psicoanalista? El psicoanálisis no está reglamentado en el sentido jurídico-legal. Mal podría comparárselo entonces con el ejercicio de la medicina, lo que no quiere decir que esté fuera de la ética sino todo lo contrario... Su habilitación, control y legitimación son útiles, necesarios e imprescindibles, resumiéndose en el vocablo "autorizar".

Hay una frase inmovible de Jacques Lacan: "El analista se autoriza de sí mismos". Una lectura apresurada haría suponer que cualquier autodeclaración de un estatuto de psicoanalista vale como legitimización de dicha praxis. Miller revisa esta lectura y plantea su validez en tanto y cuanto el analista inserte su accionar dentro de un dispositivo de aprendizaje (análisis personal, supervisión, confrontación de trabajos, una escuela, un pase, etcétera).

Retomando a Freud (1926—"¿Pueden los legos ejercer el psicoanálisis?" y "Análisis profano" en su defensa de Theodor Reik frente a una acusación de "ejercicio ilegal de la medicina"), leemos: "Si algún día se fundara una escuela superior psicoanalítica debería enseñarse en ella mucho de lo que hoy se aprende en la Facultad de Medicina: junto con la psicología de lo profundo, que siempre sería lo esencial, una introducción a la biología, los conocimientos de la vida sexual con la máxima atención posible, una familiarización con los cuadros clínicos de la psiquiatría. Pero por otro lado, la enseñanza analítica abarcaría disciplinas ajenas al médico, y con las que él no tiene trato en su actividad: Historia de la Cultura, Mitología, Psicología de la Religión y Ciencia de la Literatura. Sin una buena orientación en estos campos, el analista quedaría inerte frente a gran parte de su material".

Consideramos la inermidad como la cualidad de la desprotección. Los profesionales, en especial los jóvenes, están desprotegidos y sus pacientes también... Quizá lo primero a aprender por los profesionales sería cómo protegerse de este cruel panorama, protegiendo a sus pacientes de sí mismos (en cualquiera de los dos sentidos...).

\* También Alejandra Pallotto, Claudio Rinaldi, Sandra Novas, Gustavo Finvarb. Publicado en Cuadernos del Niño N° 5.

(1) El 70 por ciento de los profesionales que trabajan en los hospitales municipales lo hace en forma totalmente gratuita.

## Taller Literario de Enrique Medina

- Poesía - Cuento - Novela
- Guión Cinematográfico
- Nuevo Método Audiovisual
- Individual y en grupo

**802-9550**  
de 13 a 19 horas

## ESTUDIOS & CONSULTORIOS

**LA CASA**

PALERMO INDIVIDUALES / GRUPALES  
(Pza. Italia) CAMARAS DE GESELL  
832-5193 SALONES PARA SEMINARIOS  
(16 a 21 hs.) SECRETARÍA / CAJETERA

## Dueño vende ó alquila ALTO PALERMO

**Soler 3666 y Cnel. Díaz**  
Edificio ideal para institutos

de enseñanza u organizaciones médicas ó bancos

**500 m2 en 4 plantas**

**Llamar 322-8186 • 326-4322**



**CENTRO SIGMUND FREUD DE ESTUDIOS PSICOANALITICOS**

Director: Dr. Abraham Apter

## IX JORNADAS FREUDIANAS

**¿COMO SE ANALIZA HOY?**

De la Clínica actual a los fundamentos freudianos

14 y 15 de Octubre de 1994

Complejo Alex Manogian - Armenia 1322 - Capital

**ALIZADE - APTER - ASLAN - AVENBURG - CERVIO  
CESIO - LUCIONI - R. PAZ - PESKIN - RONCERO  
RUSCONI - STISMAN - URMAN - VALLS - WAISBROT**

INFORMES E INSCRIPCION

Bulnes 1937 - Pso 6ºA - Cap. Fed. Tel: 823 - 9450 (mensajes al 805-1767) Lunes a Viernes de 13 a 17 hs.

## FUNDACION ESTILOS



Director:  
Alejandro  
Ariel

**SEMINARIO DE PSICOANALISIS PARA GRADUADOS**  
**Mesa redonda (Grupos de Lectura)**

**Tema: ANOREXIA Y TRANSFERENCIA:**  
**"No Como" Agua para Chocolate**

**Por: Silvia Erbesfeld / Héctor Frattini**  
**Marisa Micone / Cecilia Iversen**

**1994**  
Coord:  
• Maria  
Cristina  
Virgilio  
• Cristina  
Canen

EN LA FECHA SE PRESENTARA LA 2DA. PARTE CORRESPONDIENTE AL 20/9

**EL VALOR DEL PSICOANALISIS**

**Martes 18 a las 15 hs. - Entrada libre y gratuita**  
**Potosí 4292 (a 1/2 cuadra del Hosp. It.) Tel.: 831-4384**



## CINE



**ABRACADABRA** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 3. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 14, 16, 18, 20 y 22.

**BLEU** -PM/13- Con Juliette Binoche y Benoit Regent. Suipacha 3. Suipacha 442. 322-1195. A las 13, 15, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 045.

**CUANDO UN HOMBRE AMA A UNA MUJER** -PM/16- Con Meg Ryan y Andy Garcia. Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.25.

**CUATRO BODAS Y UN FUNERAL** -PM/13- Con Hugh Grant y Andie McDowell. Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 821-6800. A las 15, 16, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**AMADOR** -Lavalle 777. 322-9730. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**ATLAS SANTA** -A las 14, 16, 18, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.

**Paseo Alcora** 3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Paseo Alcora** 1. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL REY LEON** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL TELEFONISTA** -PM/13- Con Bjorn Floberg y Marie Richardson. Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**GLORIA** -PM/13- Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 0.30. Loc. Zep- pelin en "La Canción es la Misma".

**FORREST GUMP** -PM/13- De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.40.

**Metro 1**. Cerro 570. 382-4219. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.40.

**Monumental 1**. Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora** 3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Patito Bulrich** 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 0.50.

**FRESA Y CHOCOLATE** -PM/13- De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz. Atlas Lavalle. Lavalle 669. 322-1936. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**Capitol**. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

trans.: 1.15. Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA CRISIS** -PM/13- De Coline Serreau. Con Vincent Lindon y Patrick Timsit. Cineplex Lavalle 1. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 20, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Lorca** 1. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 19, 21, 23 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA FLAUTA MAGICA** -APTA- De Ingmar Bergman. Lorea 2. Av. Corrientes 1428. 40-5017. A las 15, 17, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20. "Sopa de Ganso", con los Hnos. Marx.

**LA FUGA** -PM/16- Con Kim Basinger y Alec Baldwin. Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**LOBO** -PM/13- Con Jack Nicholson y Michelle Pfeiffer. Trocadero 4. Lavalle 820. 322-1455. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**LOS AMANTES DE PONT-NEUF** -PM/16- De Leos Karax. Con Juliette Binoche. Los Amantes 1.15.

**Losar 2**. Corrientes 1743. 40-6100. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**LOS PICAPIEDRAS** -APTA- Con John Goodman y Rick Moranis. Trocadero 3. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**M. BUTTERFLY** -PM/16- Con Jeremy Irons, Barbara Sukowa y John Lone. Atlas Lavalle. Lavalle 727. 322-6967. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**Maxi 1**. Carlos Pellegrini 67. 326-1822. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**Premier 4**. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL REY LEON** -APTA- Walt Disney en castellano. Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 14, 16, 18, 20, 22 y 23.30. Sáb. trasn.: 1.20.

**EL TELEFONISTA** -PM/13- Con Bjorn Floberg y Marie Richardson. Premier 3. Av. Corrientes 1565. 46-2113. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.

**GLORIA** -PM/13- Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 0.30. Loc. Zep- pelin en "La Canción es la Misma".

**FORREST GUMP** -PM/13- De Robert Zemeckis. Con Tom Hanks y Sally Field. Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 14, 16, 18, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.40.

**Metro 1**. Cerro 570. 382-4219. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.40.

**Monumental 1**. Lavalle 780. 393-8865. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcora** 3. Salguero y Alcora. 806-5665. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

**Patito Bulrich** 2. Posadas 1245. 815-8328. A las 14, 16, 18, 20 y 22. Sáb. trasn.: 0.50.

**FRESA Y CHOCOLATE** -PM/13- De Tomás Gutiérrez Alea. Con Jorge Perugorria y Vladimir Cruz. Atlas Lavalle. Lavalle 669. 322-1936. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.25.

**Trocadero 5**. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**PULGARITA** -APTA- De Don Bluth y Gary Goldman. En castellano. Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 40-3742. 476-2405. A las 13, 15, 17, 19, 20, 22 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**SINTONIA DE AMOR** -PM/13- Gloria. Avenida De Mayo 1221. 381-6966. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**TESTIGO** -PM/13- Con Madeleine Stowe y Aidan Quinn. Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**TIERRA DE SOMBRAS** -PM/13- Con Anthony Hopkins y Debra Winger. Suipacha 2. Suipacha 442. 322-1195. A las 15, 17, 19, 20 y 23. Sáb. trasn.: 0.45.

**UNA VIDA CADA DIA** -PM/13- Con Matt Dillon y Danny Glover. Trocadero 6. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

**UNO CONTRA OTRO** -APTA- Con Julia Roberts y Nick Nolte. Trocadero 2. Lavalle 820. 322-1455. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.

**CICLOS** -Avenida. Av. De Mayo 675. 331-6626. Cont.: 11, 14, 15, 18, 20 y 22.10. **Gaitas que dan Placer** -PM/16- 12.35, 16.20 y 20.15. **Crímenes de Pasión** -

**Leopoldo Lugones**. Corrientes 1530. 46-8611. Retrospectiva Iván Szabó. A las 15, 18 y 21. **Coronel Redi** -PM/13- Ret.: Iván Szabó. Con K. M. Brandauer y E. Josephson. Pl. 3.-

**CINES DE BARRIOS** -BELGRANO -ATLAS BELGRANO. Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13, 15, 16, 18, 20, 22 y 23.10. **Fresa y Chocolate** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

**AUDITORIO BELGRANO**. V. M. Leyre 2348. 783-7873. V. a. Lun. a las 14.30. **Cantante en un Cuento** -S/R- 16. **El Carrousel del Dibujo con Frutillas**. En castellano. Niños 5.-

**BELGRANO 1**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10. **Forrest Gump** -PM/13- V. a. Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 2**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10. **Pelgro Inminente** -S/R- V. a. Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**BELGRANO 3**. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10. **Mentiras Verdaderas** -PM/13- V. a. Dgo. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

**CABILDO**. Av. Cabildo 2347. 784-3852. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10. **Uno contra Otro** -S/R- Sáb. trasn.: 1.20. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 1**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10. **Nueve Meses** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 2**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10. **Kika** -PM/16- Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 3**. Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10. **El Cliente** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.10. Miér. 50% desc.

**GENERAL PAZ 4**. Cabildo 2702. 781-1412. A las 15, 17, 19, 20 y 23.10. **Cuatro Bodas y un Funeral** -PM/13- Variedades. Sáb. trasn.: 1.15. Miér. 50% desc.

**MIGNON**. Jaramata 2433. 784-3899. A las 14, 16, 18, 20 y 23.10. **Mentiras Verdaderas** -PM/13- V. a. Dgo. trasn.: 1.30. Miér. 50% desc.

**SAVOY 1**. Av. Cabildo 2829. 781-6500. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 23.10. **Cuatro Bodas y un Funeral** -PM/13- Loc. numer. Sáb. trasn.: 1.25. Miér. 50% desc.

6500. A las 13, 15, 16, 18, 20 y 23.10. **M. Butterfly** -PM/13- Sáb. trasn.: 1.15. Loc. numer. Miér. 50% desc.

**TEATRO** -COLON. Libertad 621. 382-0554. VIERNES 14 a las 21. Func. Ext. 67. org. "Harmonía".

**ORQUESTA SINFONICA DE BAMBERG**. Director: Christoph Eschenbach. Brahms: Conc. N.º 2. p/piano. Solista: Tzimon Barto. Beethoven: Sinfonía N.º 7. Sob. de Ab. en via. SABADO 15 a las 21. Func. Ext. N.º 69. org. "Harmonía".

**ORQUESTA SINFONICA DE BAMBERG**. Director: Christoph Eschenbach. Prokofiev: Concerto p/piano N.º 3. Solista: Tzimon Barto. Mahler: Sinfonía N.º 5. Sob. de Ab. en via. LUNES 17 a las 21. Func. N.º 16 del 20 a los 20. Conciertos: ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES. Ciclo integral de la obra de Mahler. Sinfonía N.º 2. "Resurrección". Solistas: Ulfie Steinsky (soprano) y Bernadette Gregh (mezzo). Coro Est. del T. Colón. Dir.: Carleofilo. Sob. de Ab. en via. Pl. 35. Paraiso 5.8.

**NOTA**: Se encuentran en venta en Boletín los sobrantes de Abonos para las func. de **MADAMA BUTTERFLY** (Loc. altas lat.).

**MUNICIPAL GENERAL SAN MARTIN**. Corrientes 1530. 374-8611. **SALA MARTIN CORONA DO BALLET CONTEMPORANEO** DEL TMSM. Dir.: Oscar Ariz. Doris Petroni y Renate Schottelius. Coreog. "El Unicornio, la Gorgona y la Mantícora", "Noche Transfigurada" y "Cantares", todas con coreog. de Oscar Ariz. Miér. y Juev. a las 20. V. a. Dgo. a las 22. Pl. 5.6.

**SALA CASABUERTA: VIEJOS CONOCIDOS**, de Roberto Cossa. Con Ulises Dumont, Tony Vilas, Marga Alonzo, Ana María Colombo y elenco. Dir.: Daniel Marcove. Juev. (pop. 6) a las 12. V. a. Dgo. a las 20.30. Pl. 12.

**SALA CUNILL CABANELLAS: LOS DIAS FELICES**, de Samuel Beckett. Dir.: Alfredo Alcón. Con Juan Hidalgo y Oscar Escobar. Juev. (pop. 6) a las 20. V. a. Dgo. a las 22. Pl. 12. Hasta el 23 de Octubre. Loc. en via. con 5 d. de antic.

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO DISCEPOLI - TEATRO PRESIDENTE ALVEAR**. Corrientes 1659. 374-8076. Juev. a las 20.30. **SALA ROCHA**, junto a Juan Carlos Baglietto, Leda Valladares, Juan Namuncur y Rubén Juárez. Pl. 5.10.

**V. a. Dgo. a las 19** (últimas funciones): **Javier Portales en ASIES LA VIDA**, de Malafatti y De las Llanadas. Con Roberto Carnaghi y el cast. esp. de I. Soriano, R. Mosca y elenco. Dir. Gral.: Osvaldo Bonet. Pl. 5.10.

**TEATRO REGIO**. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30. **ARGENTINA A PURO RITMO**. Tango y Folklore. Ballet Santa, Tango 24 Juchá y Fernando, Los Gauchos de Orán y Carlos Rossi. Loc. 5.10. Juev. 50% en contingente.

**TEATRO SARMIENTO**. Av. Sarmiento 2715. 802-8597. V. a. las 22. **A LAS 10 EN PUNTO**. Ciclo de jazz: "LULLABOP". Gral. 3.3.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. **SALA MAYOR**. Miér. a las 21. **SALA MAYOR**. Miér. a las 21. **ACQUINO**. **PODEMOS HACERLO**, un musical de Pepe Cibrián Campoy. Miér. a las 11. S. Seta. Art. mus.: A. Mahler. Coreog.: R. Pashkus. Dis. de libros, letras y dir. gral.: P. Cibrián Campoy. Pl. 5.15.

**SALA ARGENTINA**. Juev. y V. a. las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. **A Río Revuelto, Ganancia de Pescadores**, de J. C. Varela. Con V. Carreras, O. Pini, A. Bigatti y elenco. Dir.: Santiago Dorla. Loc. 5.10.

**Sáb. a las 20**. Dgo. a las 18. **"Dancing Tango Show"**. Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Krujinski, R. Krasinski, D. Ocampo y P. Allera. Banda sonora: gregor., coreog., puesta y dir.: J. Andino. Loc. 5.10.

**ANDAMIO '90**. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. V. a. las 20.15. **"Medea"**, de J. Anouilh. Dir. a los 15.

**Riva**. A las 22.15. **"Juana de Lorena"**, de H. Anderson. Dir.: A. Boerly. O. Llovera. Sáb. a las 20.15. **"Malacovis Circus"**, de V. Maicovis. Dir.: J. M. Paolantonio. A las 22.15. **"El Fantasma del Hierro"**, de R. Art. Dir.: R. Correa y A. Bazzalo. Juev. a las 21. Grupo Aristóbulo pta.: **"A propósito de El Aleph"**, s/xtos de J. L. Borges. Act. inv.: Ariel Bonomi. Libro y Dir.: Rolando Malifé. Dgo. a las 21. **"Nekrasov"**, de J. P. Sartre. Dir.: J. Baccaro. Pl. 5.12. Desc. a jub. y est. Amb. climat.

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 702-0850. **SALA 1: LA TEMPESTAD**, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: E. Demastri. V. a. las 23.30. **SALA 2: ROMER, LOS ULTIMOS CRIMENES**, de H. Levy. Daniel. Con F. Martín, J. Sánchez y L. Andino. Dir.: H. Levy. Daniel. V. a. las 22. Dgo. a las 22.

**SALA 3: SIGLO 30 TANGO SIN LIMITE**. O. Belmonte, N. Sadi y N. Tomassini. Inv.: J. López Ruiz. V. a. las 22.30. **SALA 4: LOS TAPMANGOS** en "ENTRE CHAPAS Y QUEBRADAS", con O. Cisneros y A. Wila. Dir. Gral.: Los Tapmangos. V. a. las 22. Dgo. a las 20. **LA CARCAJADA JUSTICIERA** (VARIETE). El show para el espectador argentino. Sáb. a las 23.30.

**ASTRAL**. Corrientes 1639. 374-5707/9964. Juev. a las 21.30. V. a. las 22. Sáb. a las 20.30 y 22.30. Dgo. (DESPEDIDA) a las 19.30. **THE JAZZ COMPANY** presenta **NEW YORK NEW YORK SWING & BLUES**. Espectacular musical con 40 artistas en escena. Bailarines, coros, cantantes y orquesta en vivo. Dir.: Sebastián Durcal y Héctor Basso. Desc. a jub. y men. de 21 años.

**ATENEU**. Paraguay 918. 328-2888. 4.º año de la Comedia Record de Espectadores: Thelma Biral, Susana Campos, Nora Cárpena, María Casán, Graciela Dufau en **BRUJAS** De Santiago Moncada. Dir.: Luis Agustoni. Mar. a V. a. las 21.30. Sáb. a las 20.30 y 22.45. Dgo. a las 20.30. Proh. Men. 16 años. Domingo 30 Despedida.

**AUDITORIO BAHEN**. Callao 360. 372-6906. JEAN FRANCOIS CASANOVAS pta.: **ROJO CAVIAR**. Por 1.º vez en Bs. As. totalmente diferente a lo que ud. vio del grupo Caviar. Prec. único \$20. Debut: Juev. 13 a las 21.30.

**Mario Clavel, René Cospitoy y Vicky Buchino** pta.: **MUSICA, MUSICA, MUSICA...**. Todos los Sáb. a las 23.30. Prec. único \$20. Bolet. dde. las 11. Loc. numer.

**AUDITORIO FACULTAD DE PSICOLOGIA**. Independencia 3065 PB. V. a. las 21.30. **LA TRAMPA**, por el Teatro Universitario de Psicología. Textos: M. Cerqueiro. Con M. L. Bilbao, C. Carlucci y M. Casagrande. Dir.: M. Forza de Paul y N. Mezzano.

**AUDITORIO PERSONAL SU- PERIDENTE ALVEAR**. Corrientes 1659. 374-8076. Juev. a las 20.30. **SALA ROCHA**, junto a Juan Carlos Baglietto, Leda Valladares, Juan Namuncur y Rubén Juárez. Pl. 5.10.

**V. a. Dgo. a las 19** (últimas funciones): **Javier Portales en ASIES LA VIDA**, de Malafatti y De las Llanadas. Con Roberto Carnaghi y el cast. esp. de I. Soriano, R. Mosca y elenco. Dir. Gral.: Osvaldo Bonet. Pl. 5.10.

**TEATRO REGIO**. Av. Córdoba 6056. 772-3350. Sáb. a las 21. Dgo. a las 19.30. **ARGENTINA A PURO RITMO**. Tango y Folklore. Ballet Santa, Tango 24 Juchá y Fernando, Los Gauchos de Orán y Carlos Rossi. Loc. 5.10. Juev. 50% en contingente.

**TEATRO SARMIENTO**. Av. Sarmiento 2715. 802-8597. V. a. las 22. **A LAS 10 EN PUNTO**. Ciclo de jazz: "LULLABOP". Gral. 3.3.

**NACIONAL CERVANTES**. Libertad 815. 476-4224. **SALA MAYOR**. Miér. a las 21. **SALA MAYOR**. Miér. a las 21. **ACQUINO**. **PODEMOS HACERLO**, un musical de Pepe Cibrián Campoy. Miér. a las 11. S. Seta. Art. mus.: A. Mahler. Coreog.: R. Pashkus. Dis. de libros, letras y dir. gral.: P. Cibrián Campoy. Pl. 5.15.

**SALA ARGENTINA**. Juev. y V. a. las 21. Sáb. a las 22. Dgo. a las 20. **A Río Revuelto, Ganancia de Pescadores**, de J. C. Varela. Con V. Carreras, O. Pini, A. Bigatti y elenco. Dir.: Santiago Dorla. Loc. 5.10.

**Sáb. a las 20**. Dgo. a las 18. **"Dancing Tango Show"**. Bailarines: M. Picasso, J. Andino, E. Krujinski, R. Krasinski, D. Ocampo y P. Allera. Banda sonora: gregor., coreog., puesta y dir.: J. Andino. Loc. 5.10.

**ANDAMIO '90**. Paraná 660. 372-8386. 374-1484. V. a. las 20.15. **"Medea"**, de J. Anouilh. Dir. a los 15.

**Riva**. A las 22.15. **"Juana de Lorena"**, de H. Anderson. Dir.: A. Boerly. O. Llovera. Sáb. a las 20.15. **"Malacovis Circus"**, de V. Maicovis. Dir.: J. M. Paolantonio. A las 22.15. **"El Fantasma del Hierro"**, de R. Art. Dir.: R. Correa y A. Bazzalo. Juev. a las 21. Grupo Aristóbulo pta.: **"A propósito de El Aleph"**, s/xtos de J. L. Borges. Act. inv.: Ariel Bonomi. Libro y Dir.: Rolando Malifé. Dgo. a las 21. **"Nekrasov"**, de J. P. Sartre. Dir.: J. Baccaro. Pl. 5.12. Desc. a jub. y est. Amb. climat.

**ARTE BELGRANO**. Cabildo 2967. 702-0850. **SALA 1: LA TEMPESTAD**, de W. Shakespeare. Dir. Gral.: E. Demastri. V. a. las 23.30. **SALA 2: ROMER, LOS ULTIMOS CRIMENES**, de H. Levy. Daniel. Con F. Martín, J. Sánchez y L. Andino. Dir.: H. Levy. Daniel. V. a. las 22. Dgo. a las 22.

**SALA 3: SIGLO 30 TANGO SIN LIMITE**. O. Belmonte, N. Sadi y N. Tomassini. Inv.: J. López Ruiz. V. a. las 22.30. **SALA 4: LOS TAPMANGOS** en "ENTRE CHAPAS Y QUEBRADAS", con O.



SEC presenta: **LOS COMPADRI-  
COS**, de Roberto Cossa. Dir. Gral.  
y Pta.: Rómulo Dillac. Pl. \$ 10.-

**LA PLAZA**, Corrientes 1660, 49-  
8781. Sala Pablo Neruda. Kompel  
Prod. y Mandala Films pta.:  
**CALIGULA**, de Albert Camus. Con  
Imanol Arias, Manuel Callau, P.  
Vega y gran elenco. Dir.: R.  
Szuemacher. Mier. y Juev. (pop.) a  
las 21. Vier. a las 21.30. Sáb. a las  
20.30 y 23. Dgo. a las 21.-

**Sala Pablo Picasso**, Hugo Arana,  
Dario Grandinetti, Juan Leyrado y  
Jorge Marral en: **LOS MOS-  
QUETEROS**. Dir.: Manuel  
González Gil. Vier. y Sáb. a las 21.-  
Gerardo Romano en: **SEXO,  
DROGA Y ROCK'N'ROLL**, de E.  
Boghossian. Dir.: E. Alfaro, M.  
Alfaro, J. Ordano, R. Schumacher y  
S. Torres Molina. Coord.: E. Alfaro.  
Vier. y Sáb. a las 23. Dgo. a las 21.30.

**Sala Roberto Arlt**, Grupo  
Mnemesis pta.: **JAQUE A LA  
DAMA (LA MUJER EN EL  
PODER)**, de Susana Freire.  
Escenog.: B. Ortiz. Mús.: Adelsman.  
Mar. (estreno) y Mier. a las 21.-  
Ernesto Acher se presenta con:  
**HUMOR CON ACHER (RECI-  
CLADO???)**. Vier. y Sáb. a las 21.30.

Mercedes Morán en: **ANGELES  
PERDIDOS**. Texto y Dir.: Carlos  
Rivas. Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo.  
a las 21.-

**Sala Julio Cortázar**, Osvaldo  
Papaleo presenta el unipersonal de  
Fabio Fosca: **EL PERRO QUE  
LOS PARIA**. Vier. a las 0. Sáb. a  
las 0.30.-  
Gustavo Belatti y Pablo Brichin en:  
**UNO NUNCA SABE**, s/ textos de  
Fontanarrosa. Premio ACE al Mejor  
Espectáculo de Honor '93. Vier. a  
las 21.30. Vier. a las 22. Sáb. a las  
21.30 y 23. Dgo. a las 21.30.-

**LA RANCHERIA**, México 1152,  
383-7887. Co-producciones Teatro  
San Martín. Juev. a las 21.- **CIR-  
CULO CERRADO**. Libro y Dir.:  
Julian Cervero. Vier. (estreno) y Sáb.  
a las 22.- **ANTES DE LA FIESTA**,  
de Jorge Palant. Con L. Campos y  
A. Ugo. Dir.: Jorge Hacker. Loc. \$  
10. Est. y Jub. 50% desc.-

**LA ESCALA DE SAN TELMO**, Pje.  
Guaffra 371. 362-1187. Vier. a las 21.-  
"Ciclo de Jóvenes Pianistas".  
Andrea Garreffa (piano). Obras de  
Scarlatti, Liszt, Beethoven y  
Prokofiev. A las 23.30: "Tango  
Cero". Recital de Patricia Lande  
con sus músicos. Pta. en esc. y Dir.  
Gral.: Patricia Lande. Sáb. a las  
18.30: **Mary Bauerle** (soprano) y  
**Irma Urteaga** (piano). Obras de  
Puccini, Rodrigo y Charpentier. A

las 21.30: "Lupini", ossia "I  
Gemelli Incestuosi". Opera ridícula  
de Miguel Angel Rondano. Con  
María I. Pereyra, Eduardo  
Cognoni y Enrique Premoli. Dir.:  
Esther Ferrando. A las 23.30: "El  
Travía". Tango contemporáneo  
con Néstor Crespo, Juan  
D'Argento, Alejandro Caputo y  
Marcelo Nissimman. Dgo. a las 19:  
Alicia Pisaní y Favió Shiffers  
(piano). Obras de Mozart,  
Mendelssohn, Poulenc y  
Schumann.-

**LIBERARTE**, Corrientes 1555-  
375-2341. Juev. a las 20.30: **EL  
DESUPERFECTO**, de F.  
Durrenmat. Dir.: M. Marechal.  
Juev. a las 22. Sáb. a las 24: **SIRE-  
NAS**. Aut. y Dir.: M. Salas. Vier. a  
las 21.30: **FRAGMENTO. HUS-  
TORIA DE UNA PASION**. Cta.  
Teatro-Danza de María José Goldín.  
Sáb. a las 22. Dgo. a las 20:  
**TINEBIAS DE UN ESCRITOR**  
**ENAMORADO**, de E. Rovner.  
Dir.: A. Mangani. Vier. a las 24:  
**Vuelve Pierrock con CAMBAL-  
ACHE SHOW**. Idea y Dir.: D.  
Zaballa. Sáb. a las 1.30: **LIBER-  
ARTE VARIETE**. Con Mepín,  
Federman, Campi, Tangachas,  
D'Andrea y Pereira-Lumbardi.  
Dgo. a las 21.30: **EL PROCESO**,  
de F. Kafka. Dir.: M. Rovera.-

**LICEO**, Rivadavia y Paraná. 381-  
4291. Definitiva Última Temporada  
del mayor éxito de la escena argen-  
tina: **ENRIQUE PINTI** y gran elenco  
en **SALSA CRIOLLA**. Mar. a Vier.  
a las 21. Sáb. a las 21 y 23.30. Dgo.  
a las 21.30. Últimas semanas. Loc. en  
vta. dde. \$ 10. Desc. esp. a grupos.-

**LORANGE**, Corrientes 1372-372-  
7386. CARLOS ANDRES CALVO  
en: **RISAS EN EL PISO 23**, de Neil  
Simon. Con Rudy Chemico,  
Alejandra Da Passano, Jorge D'Elia,  
Norman Erlich, Jorge Sassi, María  
Carámbula, Fabián Giarola y José  
María López. Dir.: Carlos Oliveri.  
Mar. a Juev. a las 21. Vier. a las  
21.30. Sáb. a las 21 y 23.15. Dgo. a  
las 20.30. Pta. \$ 20.-

**MAIPO**, Esmeralda 433-322-  
4882/5667. NORMA ALEANDRO  
y ALFREDO ALCON en: **ESCE-  
NAS DE LA VIDA CONYUGAL**. La  
magistral obra de Ingmar  
Bergman. Mier. a Vier. a las 21. Sáb.  
a las 20 y 23. Dgo. a las 20. Loc. en  
vta. c/5 d. de ant. Res. telef. de 12 a  
19.-

**MANZANA DE LAS LUCES**.  
Perú 294, 342-9930. **SALA DE LA  
RANCHERIA**: Sáb. a las 21.15: **EL  
SUSTITUTO**, de J. Bravo. A las 23:  
**PICNIC**, de F. Arrabal. **SALA  
SIRIPO**: Sáb. a las 22: **CULPA**, de  
J. C. Gené. Con A. Borrelli, E.

Gómez Costenla y elenco. Dir.: A.  
Sacchi. Dgo. a las 20: **N.N. HOMI-  
CIDA**, de S. Eichelbaum. Dir.: R.  
Fernández Silva.-

**MARGARITA XIRGU**.  
Chacabuco 875, 26-8359. Sáb. y  
Dgo. a las 21: **EL PASADO**, de  
Florencio Sánchez. Co-producción  
con el Teatro San Martín. Con C.  
Belloso, F. Khabie, H. Díaz, L.  
Goodbar, M. I. Aldaburi y D. Snek.  
Dir.: Pompeyo Audivert. Desc. a est.  
y jub. Sáb. a las 23: **HAMBRE**,  
**PRINCEPE DE CATAMARCA**,  
de E. Calvo. Pl. \$ 10.-

**MAXI**, Carlos Pellegrini 657-326-  
1822. A las 15.30, 18, 20 y 23:  
**THE BEATLES - 1963**  
**CRONOLOGIA MUSICAL 1969**  
- Audiovisual en Pantalla Gigante  
de Alta Definición. Sáb. tras. 1.30.  
Mier. 50% desc.-

**MERYLYN CAFE TEATRO**. Cuba  
y Olazábal. 786-3349, 479-8285.  
Vier. y Sáb. a las 22: **GABRIELA  
ACHER** en: **MEMORIAS DE  
UNA PRINCESA JUDIA** y  
**COBARDE**. Loc. en vta. c/antic.  
Res. telef.-

**METROPOLITAN 1**. Corrientes  
1343, 40-0816. Si ví Broadway I y  
II no deje de ver: **BROADWAY  
FOLLIES** Toda la Fantasía de un  
Show Musical. Mier., Juev. y Dgo.  
a las 21. Vier. a las 22. Sáb. a las 21  
y 23. Pl. \$ 15. Loc. en vta.-

**METROPOLITAN 2**. Corrientes  
1343, 40-1064. Tina Serrano,  
Gustavo Garzón, Aníbal Silveira,  
Marzena Novak y Andrea Politti  
en: **HERMANOS DE SANGRE**,  
de Willy Russell. Adapt.: China  
Zorrilla. Dir.: Martín Blanco. Mier.  
(50% de desc.) a Vier. a las 21. Sáb.  
a las 20.30 y 23.30. Dgo. a las 21.-

**MICHELANGELO**. Balcarce 433-  
334-4321/22-331-5392. Mar. a Dgo.  
a las 21.30: **PORQUE SOMOS  
TANGO**, con JOSE COLANGE-  
LO, RAUL LAVIE, MARIA  
GRAÑA, Julián Plaza Sexteto,  
Carlos e Inés Boniques y Roberto  
Herrera y Vanina Bilous. \$ 35 Copia.  
\$ 60 Cena-Show.-

**MUSEO LARRETA**, Mendoza  
2248, 783-2640. Sáb. y Dgo. a las  
20.30: **JOYAS DE ESPAÑA**, con  
la soprano Inés Maurer.-

**PAYRO**, San Martín 766-312-  
5922. Juev. a las 21.30. Vier. y Sáb.  
a las 22. Dgo. a las 20.30.

**CORTAZAR  
RAYUELA**

de Cortázar. Dir.: Jaime Kogan. Con  
Raúl Rizzio, Virginia Innocenti,  
Héctor Beacon, Jean Pierre  
Reguerraz y elenco. Esc.: Tito  
Eguzza. Vest.: Graciela Galán. Desc.  
a grupos. Res. telef.-

**PICADILLY TEATRO**. Corrientes  
1524, 49-1900. Mier. a Sáb. a las  
21.30: Últimas 6 semanas del  
mejor musical: **CHICHO NOVARRIO**  
y **SILVANA DI LORENZO** en:  
**ARRANCAME LA VIDA**, de  
Novarro y Gambartes. Dir.: Santiago  
Doria. Dir. Mús.: Juan A. Pugliano.  
Mier. y Juev. Pl. \$ 15. Reservas tele-  
fónicas.-

**SALA EMAD L**. Perú 374-342-  
9416/1798. Sáb. a las 20.30. Dgo. a  
las 19: **EL CLASICO BINOMIO**,  
de J. Rizzio y R. Bruza. Dir.: D.  
Viola.-

**SALA EMAD II**. Jufre 143-773-  
0755. Sáb. a las 21.30. Dgo. a las 20:  
"POR DONDE EMPEZO A  
COLARSE EL AGUA". Creación  
colectiva. Dir.: Enrique Dacal.-

**TABARIS**. Corrientes 831-322-  
8509. Madonna, Pavarotti, Michael  
Jackson, no lo vas a poder creer!  
Desde Italia: **ENNIO MARCHET-  
TO**. Mar. a Sáb. a las 21.30. Dgo.  
(DESPEDIDA) a las 20.-

**TEATROS  
INFANTILES**

**MUNICIPAL GENERAL SAN  
MARTIN**. Corrientes 1530-374-  
8611. **SALA MARTIN CORONA-  
DO**, Sáb. a las 15.30: "La Bella y  
la Bestia", de A. Buñano. Por el Grupo  
de Titiriteros del TMGSM. Pl. \$ 5.-

**COMPLEJO ENRIQUE SANTO  
DISCEPOLO - TEATRO SAR-  
MIENTO**. Av. Sarmiento 2715-  
802-8507. Sáb. y Dgo. a las 16: "El  
Cuento de los Buenos Cuentos",  
con C. Birgin, R. Bloomfield y G.  
López. Dir. Gral.: G. Ricardes y M.  
López Carilo. Loc. \$ 3.-

**NACIONAL CERVANTES**. Paseo  
Libertad 815, 476-4224. Sáb. y Dgo.  
a las 18: "Sandokan, Una de Piratas",  
vers. libre de Héctor Presa, s/ la  
novela de E. Salgari. Por el Grupo  
**La Galera Encantada**. Pl. \$ 10.-

**AMANECECERES**. José Hernández  
8216, 783-5900. Sáb. y Dgo. a las 16:  
"Yo me Arreglé Solo", de  
Héctor Presa. Dir.: Agustín Lo-  
zano.-

**AP-SARAS**. Moreno 3322-864-  
7093. Sáb. y Dgo. a las 16: "El  
Ladrón de Margaritas". Comedia  
musical.-

**AUDITORIO UPB**. Ciudad de la  
Paz 1972-784-9871. **SALA C. PA-**

**RRILLA**: Sáb. y Dgo. a las 16.30:  
Grupo de Teatro Bs. As. presenta:  
"Que las Hay... las Hay" de M. Fal-  
coni. Dir.: Carlos de Urquiza.-

**CLUB DE ARTE**. Corrientes 4129-  
87-0399. Sáb. y Dgo. a las 16 y  
17.30: Los Titeres del Submarino  
Amarillo en: "Cuidado... se Escapan  
los Titeres", con J. Berueth y  
S. Fernando. Pl. \$ 7. Jubil. gratis.-

**COLONIAL**. Paseo Colón 413-  
342-7958, 581-6094. Sáb. y Dgo. a  
las 16: "Circocrito", de E. de  
Marco. Dir.: A. Cuesta.-

**DE LA COVA**. Av. del Libertador  
13900. Martínez. Sáb. y Dgo. a las  
16: "Ding Dong Clowen", de H.  
Malamud. Pl. \$ 10. Abuelitos gratis.-

**DE LA PIEDAD**. Bm. Mitre 1571-  
84-0542. Sáb. Dgos. y Fer. a las 16:  
"Juguemos con Pinocho y Caper-  
ucita". Titeres, canciones y juegos.  
Pl. \$ 5.-

**DE LA RIBERA**. Pedro de Men-  
doza 1821-302-8866. Sáb. y Dgo. a las  
15.30: "Saltinbanquis". Fábula  
Musical. Dir.: Roberto Palandri.  
Loc. \$ 3. Jubil. gratis.-

**DEL CARMEN**. Paraguay y Rodrí-  
guez Peña. 89-9259. Dgo. a las 16:  
"Dale que te Canto". Musical cre-  
ado y dirigido por Santiago Doria.  
Pl. \$ 6.-

**EL TEATRON**. Av. Santa Fe 2450,  
825-8914. Sáb. y Dgo. a las 17.30:  
"Pim Pam Pum". Autor y Dir.: I.  
Damiano.-

**EL VITRAL**. R. Peña 344-40-0948.  
SALA 2: Dgo. a las 16: "El Hada  
Reina y el Payaso Saltarin". Aut.  
y Dir.: Rosina Páez.-

**SALA 3**: Dgo. a las 17: "Los Sue-  
ños de Cleopatra". Aut. y Dir.: Pa-  
blo Corti.-

**FORO GANDHI**. Av. Corrientes  
1551-374-7501. Sáb. a las 16: Grupo  
Bochinche en "El Susto anda en  
la Luna". Dir.: Susana Rivero.-

**JARDIN DE MARIPosas**. Paseo  
Alcorta Terraza. Salguero 3172-  
775-0966. Exóticas mariposas vo-  
lando a tu alrededor. Visita guiada a  
un verdadero jardín ecológico. To-  
dos los días de 10 a 18. Loc. \$ 3.-

**LA PLAZA**. Corrientes 1660, 49-  
8781. Sala Neruda. Sáb. y Dgo. a las  
17: "Cuatro Vientos y el Saxo Mágico",  
con Leo Heras, Marcelo Bar-  
ragán, Jorge Polmaner y Julio Mar-  
tínez. Locución: Lalo Mir. Dir.:  
Claudio Hochman. Loc. \$ 10.-

**LYF**. Perú 823-362-6824/3348. Sáb.  
y Dgo. a las 15: **TEATRO NEGRO**  
**SOLAZUL** en "Amor en el Cielo",  
comedia musical de matices anima-  
dos para toda la familia. Pl. \$ 5.-

**MANZANA DE LAS LUCES**. Pe-  
rú 294, 342-9930. Sáb. y Dgo. a las  
16.30: "El Amigo Fiel", de O. Wil-  
de. Titeres y actores.-

**MUSEO LARRETA**. Obligado  
2150-783-2640. Sáb. y Dgo. a las 16  
y 17: Sabandijas Creativas pta.:  
"Arte y Cuento", de Graciela Scan-  
dura. Espectáculo-experiencia.-

**MEDIA LUZ**. Chile 316-331-  
1872/6146. Lun. a Sáb. dde las 22.30:  
PIANO-BAR-TANGOS-  
SHOWS. Siempre buena música.  
Florencia cantado y bailado con gui-  
tara y charango.-

**AUDITORIO ATE**. Belgrano  
2533-942-4575. Sáb. a las 22: **CO-  
CROMERO** y **EL CENTRO MUR-  
GO LO VI** anticipando su CD  
**MURGA, VUELO BRUJO**. Mur-  
guada con Los Herederos de Paler-  
mo. Gral. \$ 8. Afil. \$ 4.-

**BAR SUR**. Estados Unidos 299-  
362-6086. Look Belle Epoque Mágico  
Años 20: Ricardo Montenegro  
presenta: **FAST-SHOW**. Tango-  
Varieté-Baile. BAFFA-BERLIN-  
GIERI. Lunch Buffet. Tarj. Créd. De  
21 a 5. Res. telef.-

**CAFE DE LOS MUSICOS**. Jufre  
201 esq. Julián Alvarez. 582-1294.  
Vier. a las 23: **LUIS SALINAS**. Im-  
provisaciones sobre ritmos argen-  
tinos. Sáb. a las 22: **MARIANO BA-  
TAGLIA**. Recital de guitarra. A las 0:  
MARCELO SAN JUAN. Recital  
acústico exclusivo.-

**CAFE HOMERO**. J. A. Cabrera  
4946, 773-1979/1358. Vier. y Sáb. a  
las 23.30: **TANGO**: Recital exclusi-  
vo de **RUBEN JUAREZ**. Bailan:  
Ricardo y Nicole. Res. dde las 17.-

**CAFE MOZART**. Esmeralda 753-  
322-3773. Vier. a las 19: Conc. de Es-  
tela Maris. Marelo (flauta) y Verónica  
Fabi (piano). A las 22: "SERENA-  
TA DEL CORAZON", boleros y me-  
lodías románticas con Patricia Douce  
y José L. Miguel (canto) y Jorge Vo-  
ro (teclados). A las 0.30: "THE JAZZ  
CORNER" con T. Turano, J. Cutello,  
D. Oliver, R. Scaglione y E. Muñoz.  
Sáb. a las 0: Tango con PATRICIA  
BARONE y LA YAPA en "Amasando  
otra Historia". Loc. \$ 10.-

**CAFE TORTONI**. Av. de Mayo  
829-342-4328. Vier. a las 23.30: 11  
años consecutivos: Tango a la magia del  
jazz con la **CREOLE JAZZ BAND**,  
con la voz de ELEONORA EUBEL.  
Jazz, humor, boleros. Obsequio de bo-  
mbones, vinos y café. Amb. climat. Pl.  
\$ 12 (últ. vier. de c/mes \$ 7).-

**CASA BLANCA**. Balcarce 668-  
331-4621, 334-5010. Presenta:

"LOS MEJORES" con QUINTE-  
TO DE REYES, ROBERTO ACHA-  
VAL, JUAN CARLOS COPES y  
MARIA NIEVES, SUSANA ROJO  
y HECTOR FALCON, ECOS AN-  
DINOS, LAS MELLIZAS DEL  
TANGO, MALON PAMPA, ALEX  
NEBUR, CARLOS GALVAN y su  
conjunto. Dir. Art.: Roberto Erbín.  
Lun. a Vier. dde las 22.15. Sáb. a las  
21 y 23.15. Loc. \$ 40, con Canilla  
Libre y Estac. Grato.-

**FINISTERRA**. Paraguay 3532-  
824-7173. Mier. a las 21.30: "SHA-  
LOMI!" Música y cantados juicios.  
C. Barenbaum, L. Gutman, M. Lissa y  
L. Wiernik. Vier. y Sáb. a las 23:  
"MUJER DE PALABRA". Cuentos  
con M. Lorente. Vier. a las 23.30:  
"LAS TILAS". Aut. y Dir.: E. Ce-  
ro. Con R. López. A la 1.30: "SEN-  
SACIONES", canciones con G. Ma-  
rray. Sáb. a las 23.30: "FIESTA  
ANIVERSARIO" con JOEL y su  
Banda. Música brasileña.-

**KAFETIN**. Independencia y Pasco.  
432-3779. Sáb. dde las 23: **EL ME-  
JOR ESPECTACULO DE TANGO Y  
FOLKLORE**. Cena-Show-Copas-  
Baile. Con Roberto Rufino, Lila  
Malbrán, Osvaldo Peredo, Ricardo  
Aguilar y elenco. Pres.: M. Aguilar.-

**LA CASONA DEL CONDE DE  
PALERMO**. Honduras 3852-831-  
8795, 862-5215. 13 años a la van-  
guardia del Café Concert. Vier.:  
IGNACIO COPANI. Sáb. 15: Ho-  
menaje al "Polaco" Goyeneche con  
LITTO NEBBIA y ADRIANA  
VARELA. Sáb. 22: Silvina Ga-  
rrá. Sáb. 29: Trio Laurel, Guillerm-  
o Guido. Estac. propio. Ama-  
cond. Sonrie, el Conde te Ama.-

**LACOMPARSITA**. Chile y Balcar-  
ce. 361-6880. Lun. a Dgo. dde las  
22.30: **CAFE CONCERT DE TAN-  
GOS**. Con R. Ayala, A. Podestá y  
R. Martín. A. Hidalgo y M. Giménez.  
Juev. a Sáb. act. est. de A. Morán. Dan-  
za: Mariana y Juan; Sofía y Eduardo;  
Liliana y Ramón. Mús.: Osvaldo Ri-  
zzo "Pichiquito". Res.: 28-3387.-

**KING  
C@IMSON**

Mañana, 22hs  
Sabado, 22 y 01hs  
Domingo, 21hs

Teatro BROADWAY  
Corrientes 1155  
Tel: 382-2345

5.00	6.00	7.00	8.00	9.00	10.00
ATC-AVISO A LA MADRUGADA.	ATC-ATC 24. Noticiero.	ATC-HORA SIETE.	ATC-VIVIR MEJOR CON EL DOCTOR COMILLITO.	ATC-LA MAÑANA.	2-DONNA. Femenino.

<b>11.00</b>	<b>12.00</b>	<b>13.00</b>	<b>14.00</b>	<b>15.00</b>	<b>16.00</b>	<b>17.00</b>	<b>18.00</b>	<b>19.00</b>	<b>20.00</b>	<b>21.00</b>	<b>22.00</b>	<b>23.00</b>	<b>24.00</b>
2-DIBUSHOW. ATC-33 MILLONES DE CONSUMIDORES.	ATC-TOP KIDS.	2-COMEDIAS DEL MEDIODIA. Taxi y Webster, un gran chico. ATC-BOSQUE CHOCOLATE. Infantil.	9-NUEVEDIARIO. Noticiero. 11-TELEFE NOTICIAS. Noticiero.	19-EL SHOW DE LA PANTERA ROSA.	2-AMERICA NOTICIAS. ATC-ATC 24. Noticiero.	9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.	11-FER PLAY. Conduce: Fernando Bravo.	13-60 TODO PARA VER. Conduce: Julián Weich.	2-VIVA LA TARDE.	ATC-REINA DE MAURO VIALE.	2-TARDES DE SOL.	ATC-REINA EN COLORES.	2-EL ROSTRO DEL AMOR. Telenovela.

13-3.60 TODO PARA VER. Conduce: Julián Weich.	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00	22.00	23.00	24.00
2-VIVA LA TARDE.	ATC- LA TARDE DE MAURO VIALE.	2-TARDES DE SOL.	ATC-REINA EN COLORES.	2-EL ROSTRO DEL AMOR. Telenovela.	11-JUGATE CONMIGO. Conduce: C. Morena.	12-BEVERLY HILLS 90210.	2-SIN VUELTAS. Conduce: Lía Salgado.	ATC-SIN VERGUENZA.	9-INCONQUISTABLE CORAZON. Serie.	11-EL SHOW DEL CHAVO. Comedia.	12-NANO. Telenovela.
18-18.40 EL DIA QUE ME QUIERAS. Telenovela.	15.55	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00	22.00	23.00	24.00	
ATC-VIDEO MODA. Conduce: Roberto Giordano.	16.00	17.00	18.00	19.00	20.00	21.00	22.00	23.00	24.00		
ATC-ME GUSTA SER MUJER. Conduce: Nacha Guevara.	9-YO ME QUIERO CASAR ...¿Y USTED? Conduce: Roberto Galán.	11-UTILISIMA. Femenino.									

13-CAUSA COMUN. Conduce: María Laura Santillán.	17.00																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																																					</
---	-------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	----

13-60 TODO PARA VER.	14.00	15.00	16.00	17.00	18.00
----------------------	-------	-------	-------	-------	-------





## C O N T R A T A P A

## H O Y

**Tiempo pronosticado:** Nublado. Lluvias intermitentes. Mejorando. Vientos moderados a regulares del Este, rotando al Sur, con descenso de temperatura. Mínima: 11. Máxima: 20

□□□

**11.00:** Taller sobre "Teatro del Objeto" a cargo de la directora holandesa Nicoline Nagtzaam, de la Escuela Superior de Arte de Amsterdam (Holanda). En la Escuela de la Asociación Argentina de Actores, México 1660. Tel. 381-9990.

**15.00:** *Coronel Redi*, de István Szabó. Sala Leopoldo Lugones del TMGSM, Corrientes 1530. Repite 17.30, 20 y 22.30.

**19.30:** *Acto de Solidaridad con el Pueblo Haitiano, contra la impunidad y por la autodeterminación de los pueblos*. Se proyectará el video: *La muerte de un sueño*. Posteriormente habrá un debate con la participación de Stella Calloni, Adolfo Pérez Esquivel y José María Durán. Organizan: Abuelas de Plaza de Mayo. Sala D del Centro Cultural San Martín, Sarmiento 1551. Entrada gratuita.

**20.00:** *El desperfecto*, de Friedrich Dürrenmatt. Reestreno en Liberarte, Corrientes 1555.

• *El Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín* presenta el último programa del año que incluye: *Cantares, Lovers y Noche transfigurada*. Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Entrada 6 pesos.

• Presentación del libro *Una subjetividad que se inventa*, de Marcela Percia. Foro Gandhi, Corrientes 1551.

**20.30:** Proyección de *Alambrado*, de Marco Bechis. Dentro de la Muestra de Cine Argentino organizada por la Asociación de Cronistas Cinematográficos y el Instituto de Cinematográfico de Avellaneda. Teatro Roma de Avellaneda, Sarmiento 109.

**21.00:** *Pablo, los hábitos de la supervivencia*, de Eduardo Pavlovsky, por el elenco del CEFET. Teatro Babilonia, Guardia Vieja 3360.

(Por Walter Goobar) Fue un héroe híbrido, ni hondo ni aventurero, sólo alimentado por el orgullo de casta, golfista, religioso, honesto, de risa cuadrada, empujado por la historia a convertirse, por la fuerza, en el gendarme del planeta con una violencia directamente proporcional a su debilidad interior. Para George Herbert Walker Bush, este vástago de un banquero de Massachusetts, que en 1944 había decidido enrolarse en la Armada en lugar de ir a la universidad, la experiencia de haber pilotado un avión durante la Segunda Guerra Mundial lo marcó para siempre.

Después de Yale, donde se graduó en 1948, con los máximos honores incluyendo el de haber sido capitán del equipo de béisbol, Bush desechó una oferta familiar de empleo en Wall Street. Fue en este punto donde se reinventó a sí mismo. La leyenda cuenta que junto con Barbara empujó sus cosas en una desvencijada rural Studebaker roja y puso rumbo al Sur, para trabajar como vendedor de equipos de perforación petrolera con la empresa Derrick en Texas.

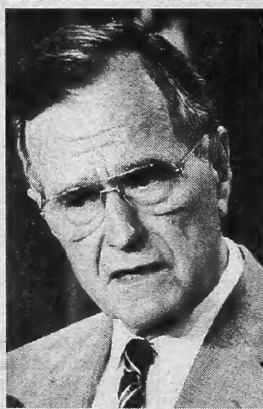
Doce años después y 128 pozos petrolíferos más tarde, George Bush ensayaba el papel del millonario que se hizo a sí mismo. Como toda leyenda, es una verdad a medias. La empresa Derrick era subsidiaria de Industrias Dresser, cuyo director era su padre. El emprendedor George tuvo que pedir a su tío Herbert Bush 500.000 dólares para fundar en 1951 junto con un vecino la empresa Bush-Overbey Oil Development, dedicada a la exploración de yacimientos petrolíferos. Fueron los contactos y las garantías familiares los que posteriormente le permitieron crear Zapata Petroleum, uno de cuyos principales accionistas era dueño del *Washington Post*.

Desde sus primeros años en la política, Bush descubrió y desarrolló una fórmula para sobrevivir que la revista *Time* denominó "la fórmula para gobernar siempre": en un mundo poblado de ideólogos, vale más el pragmatismo y jamás tomar una posición firme en los asuntos importantes de la nación. Según Bob Woodward, autor del libro *Velo: Las guerras secretas de la CIA*, cuando Bush se desempeñó como director de la CIA durante la administración Ford, jamás se atrevió a tomar las decisiones operativas, sino que dedicó la ma-

yor parte de sus 365 días en el cargo a las relaciones públicas. Si algo aprendió fue a conspirar, y por eso consiguió salir indemne del Irangate y del Irakgate.

Cuando se trata de su familia, George Bush no ha sido especialmente cuidadoso de separar los negocios de la política. Tres de los cuatro hijos del ex presidente se han beneficiado directamente de decisiones adoptadas cuando su papá ocupaba el Salón Oval de la Casa Blanca. Por lo menos en tres casos George, Neil y Jeb Bush se han beneficiado de programas gubernamentales y posteriormente se han retirado cuando los negocios tambaleaban, dejando al resto de los socios o a los contribuyentes del fisco la ingrata tarea de pagar las deudas.

## LECCIONES PARA SALIR INDEMNEMENTE



En enero de 1990, *Time* escribía: "La timorata actuación que marcó los dos primeros años de la administración Bush en asuntos internos no es el resultado de la ineptitud. Es consecuencia de un preciso cálculo, hecho poco después de que Bush —uno de los hombres más pragmáticos y ambiciosos que hayan llegado a la Casa Blanca— asumió la presidencia. Bush y sus asesores se dieron cuenta de que si se pudiera mantener congelada la situación económica que existía en ese momento, los republicanos podrían gobernar para siempre. Sólo eran necesarios ajustes aquí y allá y lo demás vendría solo".

Empujado por la historia a hacer de gendarme del planeta con una violencia que es directamente proporcional a su debilidad interior, Bush fue el presidente más dispuesto a usar la fuerza estratégica en toda la historia de los EE.UU. En sus dos primeros años de gobierno empleó la fuerza militar en cinco oportunidades en distintas partes del globo: despachó bombarderos para defender a Corazón Aquino de un golpe de Estado, invadió Panamá para derrocar a Manuel Antonio Noriega, envió a los Marines para rescatar a los civiles amenazados en Liberia y Somalia, y conformó una fuerza de más de medio millón de hombres que en la Guerra del Golfo recuperó Kuwait pero no consiguió derrocar a Saddam Hussein.

El derrumbe del comunismo, la disolución de la URSS, la reunificación de Alemania, la guerra civil en Yugoslavia, la difícil construcción europea, la reforma política en Sudáfrica, las negociaciones israelo-palestinas, la evolución de China, la consolidación de Japón como un poder internacional y la crisis del sistema capitalista en general y de la sociedad norteamericana en particular le hicieron preguntarse nuevamente qué es lo que le había faltado cuando fue derrotado por un plebeyo llamado Bill Clinton.

Aunque ahora haga lobby para conseguir la sanción de la ley sobre patentes medicinales en la Argentina, George Herbert Walker Bush siempre se guió por el viejo concepto mettermichiano y kissingeriano de "la estabilidad", pero a diferencia de sus émulos locales él sabe mejor que nadie que para hacer política no bastan las recetas, los remedios ni las patentes.

## CARTAS

### Gas

Soy poblador de Villa Los Coihues, situada sobre la margen norte del lago Gutiérrez. A 12 km de la ciudad de Bariloche. Al no estar alimentados (la villa) por gas natural los vecinos nos vemos obligados a cocinar y calefaccionarnos, con kerosén, leña y gas envasado. Días atrás vimos llegar (con sorpresa) un camión que vendía los tubos de 45 kg puestos en la casa del comprador a \$25, entregando factura por la venta. Imagínese que nosotros, normalmente pagamos la misma carga \$52. Esta gente trae dichos tubos de El Bolsón (distante 80 km). En el transcurso de la semana, nos fuimos enterando de que el camionero fue amenazado por gente de las distribuidoras locales (Valle-Gas, Auto-Gas, Arigas, Algas, etc.) y que de alguna forma no oficial se les prohibió la venta en esta ciudad.

Haciendo gestiones nos venimos a enterar de que: 1) La planta que existe en esta ciudad propiedad de Distribuidora de Gas del Sur, podría vender en las mismas condiciones que la gente de El Bolsón. 2) Que no consigue el apoyo de la Municipalidad para la apertura y habilitación de la planta. 3) Que la empresa Arigas de esta ciudad compra los tubos en Esquel a ¡¡\$12!! y los vende luego acá a \$52. 4) Que existe una oferta a través del arquitecto Costa (pariente de nuestra intendenta) que "consigue" los tubos en Mendoza a \$34 con flete y distribución incluidos. 5) Que en Bariloche, ni el Ejecutivo municipal ni el Concejo Deliberante, ni Distribuidora de Gas del Sur, ni absolutamente nadie nos puede explicar cómo se llegó a un valor de \$52 para los 45 kg de gas envasado.

Me pregunto dónde está la tan careada libertad de comercio, la competencia y la protección al consumidor. O será que pesan más los aportes para campañas políticas que reparten empresas como Algas, Arigas, Valle Gas y por los que se permite que por flete y ganancia lógica se cuadruplica el precio del gas envasado.

Julio Barzou-DNI 6.188.733

## Ante la menor duda, recurra a Osde Binario.

- 358 Unidades de Atención distribuidas en todo el país.
- Todas las especialidades médicas.
- Los Centros de Internación más prestigiosos.
- Urgencias y Emergencias las 24 horas.
- Numerosos Centros Asistenciales en países limítrofes.
- Atención programada en EE.UU., Canadá e Israel.



**binario**  
**OSDE**

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Cap. Fed. - Tel.: 313-1021 y 312-3778